



**KERAMA MARAZZI**

**АНГЛИЙСКАЯ  
КОЛЛЕКЦИЯ**

**ENGLISH COLLECTION**

**2015**





**KERAMA MARAZZI** 

**АНГЛИЙСКАЯ  
КОЛЛЕКЦИЯ**

**ENGLISH COLLECTION**

**2015**

## ENGLISH COLLECTION

Despite the rapidly changing world we live in, some things unexpectedly manage to remain untouched: people's views on certain matters, objects and phenomena. One of them is precisely the English style.

Each of us has his own compass that in one way or another leads to the shores of the eternal Albion. To some of us it is English literature: William Shakespeare's sonnets and Lord Byron's poems, or the detective stories by Arthur Conan Doyle and Agatha Christie, Herbert G. Wells and Jane Austen's novels, or the plays by Bernard Shaw and Oscar Wilde. Other people are certain to see English style reflected in paintings of British artists William Morris and William Turner. To others, this is the legendary Fab Four or the image of the unforgettable Lady Diana. Some may even believe Hugh Grant, Keira Knightley, David Beckham or the extravagant Vivienne Westwood to be the embodiment of English style. Finally, many will think of Buckingham Palace, Big Ben and the renowned Tower Bridge...

There are also other great symbols of English style – the Great Spring Show with its unique flowers hosted in fashionable Chelsea, the iconic Liberty department store in Regent Street, UK's oldest, celebrated as the empire of fabrics and elements of interior design, the centre of pottery production in the English town Stoke-on-Trent, and, of course, the unmatched ceramic masterpieces of Josiah Wedgwood.

All of them inspire and attract us, penetrating into our hearts and minds to shape the idea of a classic English style.

Following your compass, you will experience the pride and admiration of the superb English style.

To accompany you in this journey, KERAMA MARAZZI is glad to present you the new English collection of ceramic tile and porcelain gres.



Стремительно меняющийся мир удивительным образом сохраняет неизменными взгляды людей разных поколений на отдельные вещи, предметы, объекты и явления, в числе которых – английский стиль.

У каждого из нас свои ориентиры, открывающие путь к берегам некогда туманного Альбиона. Для одних – это английская литература: поэзия Уильяма Шекспира и Лорда Байрона, детективы Артура Конан Дойла и Агаты Кристи, романы Герберта Уэллса и Джейн Остин, драматургия Бернарда Шоу и Оскара Уайльда. Иные уверены, что английский стиль отражен в искусстве британских художников Уильяма Морриса и Уильяма Тёрнера. Для кого-то – это легендарная «ливерпульская четвёрка» или образ незабываемой леди Ди. А кто-то считает олицетворением английского стиля Хью Гранта, Киру Найтли, Дэвида Бекхэма или экстравагантную Вивьен Вествуд. Многие обязательно вспомнят Букингемский дворец, Биг-Бен и знаменитый Тауэрский мост...

Однако есть и другие прекрасные символы английского стиля – лондонская выставка цветов Chelsea Flower Show, старейший универсам Великобритании Liberty, именуемый империей тканей и предметов интерьера, центр гончарного производства в английском городке Сток-он-Трент и, конечно же, керамические шедевры непревзойдённого Джозайи Веджвуда.

Всё это впечатляет и притягивает нас, проникает в наши сердца и сознание, формируя представление о классическом английском стиле.

Доверьтесь чувствам, чтобы в полной мере испытать гордость и восхищение от великолепного английского стиля.

KERAMA MARAZZI имеет честь представить Вам новую «Английскую коллекцию» керамической плитки и керамического гранита.



## ENGLISH COLLECTION

What is English style? It is a centuries-old tradition, aristocracy, temperance, noble spirit and sophistication. The English style, in its persistent commitment to excellence, evokes sympathy in the most diverse range of people, united by the desire for comfort and home cosiness.

However, fidelity to traditions and temperance do not mean living in the illusion of old stereotypes. The Classic English style in interior design, while maintaining the finest interiors' features of past years, is perfectly adapted to the latest fashion trends. If one devotes his attention to the uber-modern English loft, he will find that a stylish bath, a vintage fireplace, a plasma TV, and an antique table from the Victorian era harmoniously coexist, surrounded by "undisguised" cement walls and concrete blocks.

All the same, to create such a space it is not necessary to look for a particular attic, a specific mansard or abandoned factory. Porcelain gres and ceramic tiles can perfectly imitate the effects of cement, concrete, and natural materials such as stone, marble and wood to transform an apartment, an office, a showroom or even a café. With these materials, would the place not be a classic English-style interior suitable for the XXI century?

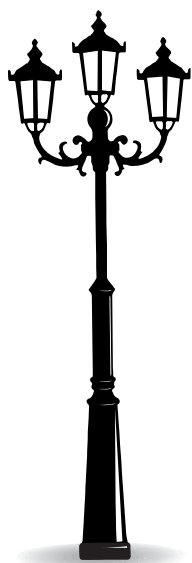


One example of classic English style for many Post-Soviet people is a residence on Baker Street, as created by Russian filmmakers in the legendary Sherlock Holmes series of the 80's. When British commentators watched this film adaptation, they were surprised and amazed by the degree of faithfulness to the original story, the first-class costuming and elaborate sets: wooden furniture, a large fireplace, a typical Victorian wallpaper, engravings, porcelain as well as reminiscences from the Far East through an oriental carpet and an Indian casket.

Что же такое английский стиль? Это – вековые традиции, аристократизм и сдержанность, благородство и изысканность. Английский стиль, в своём настойчивом стремлении к совершенству, вызывает симпатию у самого разного круга людей, объединенных стремлением к комфорту и домашнему уюту.

Однако, верность традициям, консерватизм и сдержанность не означают топтания на месте и пребывания в иллюзиях сложившихся стереотипов. Классический английский стиль, сохраняя самые лучшие черты интерьеров прошлых лет, прекрасно адаптируется к модным тенденциям. Взгляните на ультрасовременный английский лофт, где стильная ванна, старинный камин, плазменный телевизор, антикварный столик викторианской эпохи гармонично существуют в окружении ничем «неприкрытых» цементных стен и бетонных блоков.

Причём, чтобы создать такое пространство, необязательно искать соответствующий чердак, заброшенную мансарду или фабрику. Преобразить квартиру, офис, торговый зал или кафе способны облицовочные материалы – керамический гранит и керамическая плитка, которые с потрясающей точностью имитируют строительные материалы: цемент, бетон, а также натуральные – камень, мрамор и дерево. Это ли не классика интерьера в английском стиле начала XXI века?!



Одним из примеров классического английского стиля для многих на постсоветском пространстве является квартира на Бейкер-Стрит, созданная отечественными кинематографистами в легендарном фильме о Шерлоке Холмсе. Увидев эту экранизацию, англичане были удивлены и поражены точностью интерьеров и выверенными деталями: мебелью из дерева, большим камином, обоями с крупным рисунком, восточным ковром, гравюрами, фарфором и индийской шкатулкой.

## ENGLISH COLLECTION

Ceramic products have a special place in English interior – wall decorations, statuettes, candleholders, medallions, cameos, vases, tableware. Ceramic production tradition in England is particularly strong, and the mastership of English potters is well known all over the world.

Originating in the 18th century, the Wedgwood brand is considered as the most vivid example of genuine English ceramics. The creativity of its founder, the trendsetter Josiah Wedgwood, became a source of inspiration for today's designers who created the new KERAMA MARAZZI collection of ceramic tile and porcelain gres.

Not only Wedgwood, but also other brilliant polymaths with their original design solutions were the source of our inspiration. Some of our English collection series were inspired by masterpieces of English artists, who worked at the turn of XVIII-XIX centuries. In particular, William Morris, famous for creating floral patterns for fabrics, tapestries and wallpapers, and his namesake – William Turner, a master of landscape painting, recognised as the predecessor of French Impressionists.

Floral themes are widely represented in KERAMA MARAZZI 2015 collection. Britons, with their extraordinary diligence and craving for excellence, are infinitely in love with flowers and absorbed by the care for their gardens and parks. Queen Elizabeth II is particularly fond of gardening, and one of the most popular garden exhibitions in the world, the Chelsea Flower Show, has been hosted precisely here, in England, for over 100 years.

Our new collection also reflects the famous Delft painting. In spite of its Dutch origin, Delft painting of ceramic tiles is so deeply embedded in the British culture to be declared today almost a national form of art known as "English Delftware".



When Elizabeth, the main character of the novel "Pride and Prejudice", found herself in the luxurious Pemberley manor, her "eye was instantly caught by Pemberley House". The first detail her eye lingered upon were the furnishings, "suitable to the fortune of their proprietor". She sincerely admired Mr. Darcy's taste and noted that the atmosphere did not seem "neither gaudy nor uselessly fine; with less of splendor, and more real elegance" than the furnishings of other places.

Natural wood is a mandatory element of the English style in interior design. In this context, boiserie deserves mentioning. This ornate and intricately carved wood panelling developed in XVI century Europe as decorative must-haves in the palaces and homes of the wealthiest citizens. Today they also have a place of relevance in our English collection.

Timeless English style – where classical and traditional suit the needs of the modern man in search for delicate and comfortable furnishings and a cosy interior that express his noble spirit and sophistication.

Discover the English collection and continue your fascinating journey around the world with KERAMA MARAZZI. Remember that the main purpose is to have the whole world in front of you, the whole world at your feet.



Керамические изделия занимают особое место в английском интерьере – настенные украшения, статуэтки, бюсты, подсвечники, медальоны, камеи, вазы, столовая посуда. Традиции керамического производства в Англии очень сильны, а мастерство английских керамистов известно во всём мире.

Самым ярким примером истинной английской керамики считается марка Wedgwood, берущая начало в XVIII веке. Творчество её основателя, законодателя качества и вкуса, Джозайи Веджвуда стало источником вдохновения для современных художников в работе над новой коллекцией керамической плитки и керамического гранита KERAMA MARAZZI.

Но не только Веджвуд, многие другие замечательные родники идей питали фантазию дизайнеров и находили воплощение в свежих и оригинальных решениях. Отдельные серии Английской коллекции появились под влиянием искусства английских художников, творивших на рубеже XVIII-XIX веков. В частности, Уильяма Морриса, прославившегося созданием растительных орнаментов для тканей, гобеленов и обоев, и его тёзки – мастера живописных пейзажей – Уильяма Тёрнера, называемого предтечей французских импрессионистов.

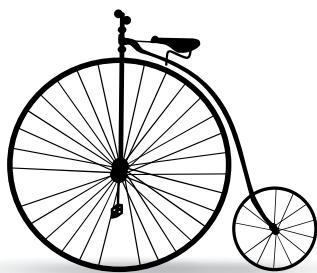
Цветочная тематика широко и многогранно представлена в коллекции KERAMA MARAZZI 2015 года. Англичане, с их исключительной педантичностью и тягой к прекрасному, бесконечно влюблены в цветы и поглощены заботой о садах и парках. Сама королева Великобритании Елизавета II лично занимается садоводством, и именно в Англии уже более 100 лет проходит одна из самых популярных садовых выставок в мире Chelsea Flower Show.

В новой коллекции отражена и знаменитая делфтская живопись. Несмотря на своё голландское происхождение, делфтская роспись керамической плитки настолько глубоко проникла в культуру королевства, что сегодня считается практически национальным видом искусства, именуемым не иначе как «Английский Делфт».

Обязательным элементом английского стиля в интерьере считается натуральное дерево. В этом контексте непременно стоит упомянуть boiserie (буазери) – резные деревянные панели, распространившиеся в Европе ещё в XVI веке и украшавшие дворцы и дома богатейших граждан. Сегодня они представлены в новых сериях «Английской коллекции».

Неувядающий английский стиль – это тот самый случай, когда классика и традиции в полной мере отвечают потребностям современного человека в изысканной и комфортной обстановке, в добротном и уютном интерьере, говорящем о достоинстве и вкусе его владельца.

Откройте для себя «Английскую коллекцию» и, продолжая увлекательное путешествие вокруг света с KERAMA MARAZZI, убедитесь в главном – весь мир перед Вами, весь мир у Ваших ног.



Оказавшись в роскошной усадьбе Пемберли, главная героиня романа «Гордость и предубеждение» Элизабет с восторгом осматривает дом: «всё вокруг радует глаз», и в первую очередь, обстановка, «достойная владельца такого поместья». Она искренне восхищается вкусом мистера Дарси и замечает, что эта обстановка не кажется «излишне пышной» и выглядит «менее роскошной» и в то же время «более изящной», чем обстановка в других местах.

## Керамическая плитка для стен

### Ceramic wall tile

Ричмонд Richmond	30 x 89,5 – 30 x 30 – 60 x 60	14
Сады Форбури Forbury Gardens	30 x 89,5 – 30 x 30	18
Сент-Джеймс парк St. James Park	30 x 89,5	22
Дейра Deira	25 x 75	24
Дикая роза Wild Rose	25 x 75 — 30.2 x 30.2	26
Озёрный край Lake District	25 x 75	28
Абингтон Abingdon	30 x 60 – 33 x 33	30
Белгравия Belgravia	30 x 60 – 30 x 30	32
Виндзор Windsor	30 x 60 – 30 x 30	34
Норфолк Norfolk	30 x 60	36
Найтсбридж Knightsbridge	20 x 50	38
Кенсингтон Kensington	20 x 50 – 40.2 x 40.2	40
Пемберли Pemberley	20 x 50 – 40.2 x 40.2	42
Бирмингем Birmingham	15 x 40 – 40.2 x 40.2	44
Веджвуд Wedgwood	15 x 40	46
Ковентри Coventry	15 x 40 – 40.2 x 40.2	48
Маффин Muffin	15 x 40	50
Ноттингем Nottingham	15 x 40 – 40.2 x 40.2	52
Ньюпорт Newport	15 x 40 – 40.2 x 40.2	56
Уайтхолл Whitehall	15 x 40 – 40.2 x 40.2	62
Глазго Glasgow	25 x 40 – 33 x 33	64
Дарлингтон Darlington	25 x 40	66
Дорсет Dorset	25 x 40 – 50.2 x 50.2	68
Шеффилд Sheffield	25 x 40 – 50.2 x 50.2	70
Мармион Marmion	25 x 40 – 40.2 x 40.2	72
Сомерсет Somerset	25 x 40 – 40.2 x 40.2	76
Моррис Morris	20 x 30	78
Династия Dynasty	20 x 30 — 30.2 x 30.2	80
Сэвилл Savill	20 x 30 – 30.2 x 30.2	82
Традиция Tradition	20 x 30 – 30.2 x 30.2	84
Утренний пейзаж Morning scenery	20 x 30 – 30.2 x 30.2	86
Эйвон Avon	20 x 30 – 30.2 x 30.2	88
Английский Делфт English delftware	20 x 20	90
Весеннее шоу Spring show	20 x 20	92
Девоншир Devonshire	20 x 20	94
Сказочная страна Wonderland	20 x 20	96
Суррей Surrey	20 x 20	98
Виктория Victoria	20 x 20	100
Риджент-стрит / Regent Street	20.1 x 20.1	100
Бейкер-стрит Baker Street	20 x 20 – 50.2 x 50.2	102
Крепостная стена Fortress wall	8.5 x 28.5	104
Букет Bouquet	9.9 x 9.9 – 33 x 33	106
Зарянка European robin	9.9 x 9.9 – 20.1 x 20.1	108
Оранжерея Orangery	9.9 x 9.9	110
Итон Eton	9.9 x 9.9 – 20 x 20	112



## Керамическая плитка для пола

Ceramic floor tiles

Паддингтон Paddington	50.2 x 50.2	114
Бромли Bromley	40.2 x 40.2	116
Саттон Sutton	40.2 x 40.2	120
Престон Preston	40.2 x 40.2	122
Темпл Temple	40.2 x 40.2	124
Каштан Chestnut	33 x 33	126
Галифакс Halifax	30.2 x 30.2	128
Принстаун Princetown	30.2 x 30.2	130
Честер Chester	30.2 x 30.2	132
Даунинг-стрит Downing Street	20.1 x 20.1	136
Карнаби-стрит Carnaby Street	20.1 x 20.1	138

## Керамический гранит

Porcelain gres

Стоунхендж Stonehenge	60 x 119.5	142
Нидвуд Needwood	20 x 119.5	144
Шервуд Sherwood	20 x 119.5	146
Дувр Dover	20 x 80	148
Плимут Plymouth	20 x 80	150
Ричмонд Richmond	60 x 60 — 30 x 30	152
Виндзор Windsor	60 x 60 — 30 x 30	154
Пазлвуд Puzzlewood	50.2 x 50.2	156
Портобелло Portobello	50.2 x 50.2	158
Рочестер Rochester	50.2 x 50.2	160
Стретфорд Stratford	50.2 x 50.2	162
Вестминстер Westminster	42 x 42	164
Ирвелл Irwell	42 x 42	166
Кеннет Kennet	42 x 42	168
Манчестер Manchester	30 x 60	170
Ньюкасл Newcastle	30 x 60	172
Гилфорд Guildford	30 x 30	174
Дартмут Dartmouth	20.1 x 50.2	176
Бристоль Bristol	15 x 60	180
Вяз Elm	9.9 x 40.2	182



# А — Я

## А

Абингтон	30 x 60	30
Английский Делфт	20 x 20	90

## Б

Бейкер-стрит	20 x 20 – 50.2 x 50.2	102
Белгравия	30 x 60 – 30 x 30	32
Бирмингем	15 x 40 – 40.2 x 40.2	44
Бристоль	15 x 60	180
Бромли	40.2 x 40.2	116
Букет	9.9 x 9.9	106

## В

Веджвуд	15 x 40	46
Весеннее шоу	20 x 20	92
Вестминстер	42 x 42	164
Виктория	20 x 20 – 20.1 x 20.1	100
Виндзор	30 x 60 – 30 x 30 – 60 x 60	34, 154
Вяз	9.9 x 40.2	182

## Г

Галифакс	30.2 x 30.2	128
Гилфорд	30 x 30	174
Глазго	25 x 40	64

## Д

Дарлингтон	25 x 40	66
Дартмут	20.1 x 50.2	176
Даунинг-стрит	20.1 x 20.1	136
Девоншир	20 x 20	94
Дейра	25 x 75	24
Дикая роза	25 x 75	26
Династия	20 x 30	80
Дорсет	25 x 40	68
Дувр	20 x 80	148

## З

Зарянка	9.9 x 9.9	108
---------	-----------	-----

## И

Ирвелл	42 x 42	166
Итон	9.9 x 9.9	112

## К

Карнаби-стрит	20.1 x 20.1	138
Каштан	33 x 33	126
Кеннет	42 x 42	168
Кенсингтон	20 x 50 – 40.2 x 40.2	40
Ковентри	15 x 40 – 40.2 x 40.2	48
Крепостная стена	8.5 x 28.5	104

## М

Манчестер	30 x 60	170
Мармион	25 x 40 – 40.2 x 40.2	72
Маффин	15 x 40	50
Моррис	20 x 30	78

## Н

Найтсбридж	20 x 50	38
Нидвуд	20 x 119.5	144
Норфолк	30 x 60	36
Ноттингем	15 x 40 – 40.2 x 40.2	52
Ньюкасл	30 x 60	172
Ньюпорт	15 x 40 – 40.2 x 40.2	56

## О

Озёрный край	25 x 75	28
Оранжерея	9.9 x 9.9	110

## П

Паддингтон	50.2 x 50.2	114
Пазлвуд	50.2 x 50.2	156
Пемберли	20 x 50 – 40.2 x 40.2	42
Плимут	20 x 80	150
Портобелло	50.2 x 50.2	158
Престон	40.2 x 40.2	122
Принстаун	30.2 x 30.2	130

## Р

Риджент-стрит	20.1 x 20.1	100
Ричмонд	30 x 89.5 – 30 x 30 – 60 x 60	14, 152
Рочестер	50.2 x 50.2	160

## С

Сады Форбури	30 x 89.5 – 30 x 30	18
Саттон	40.2 x 40.2	120
Сент-Джеймс парк	30 x 89.5	22
Сказочная страна	20 x 20	96
Сомерсет	25 x 40 – 40.2 x 40.2	76
Стретфорд	50.2 x 50.2	162
Стоунхендж	60 x 119.5	142
Суррей	20 x 20	98
Сэвилл	20 x 30 – 30.2 x 30.2	82

## Т

Темпл	40.2 x 40.2	124
Традиция	20 x 30 – 30.2 x 30.2	84

## У

Уайтхолл	15 x 40 – 40.2 x 40.2	62
Утренний пейзаж	20 x 30	86

## Ч

Честер	30.2 x 30.2	132
--------	-------------	-----

## Ш

Шервуд	20 x 119.5	146
Шеффилд	25 x 40 – 50.2 x 50.2	70

## Э

Эйвон	20 x 30 – 30.2 x 30.2	88
-------	-----------------------	----

**A**

Abingdon	30 x 60	30
Avon	20 x 30 – 30.2 x 30.2	88

**B**

Baker Street	20 x 20 – 50.2 x 50.2	102
Belgravia	30 x 60 – 30 x 30	32
Birmingham	15 x 40 – 40.2 x 40.2	44
Bristol	15 x 60	180
Bromley	40.2 x 40.2	116
Bouquet	9.9 x 9.9	106

**C**

Carnaby Street	20.1 x 20.1	138
Chester	30.2 x 30.2	132
Chestnut	33 x 33	126
Coventry	15 x 40 – 40.2 x 40.2	48

**D**

Darlington	25 x 40	66
Dartmouth	20 x 50	176
Deira	25 x 75	24
Devonshire	20 x 20	94
Downing Street	20.1 x 20.1	136
Dorset	25 x 40	68
Dover	20 x 80	148
Dynasty	20 x 30	80

**E**

Elm	9.9 x 40.2	182
English delftware	20 x 20	90
Eton	9.9 x 9.9	112
European robin	9.9 x 9.9	108

**F**

Forbury Gardens	30 x 89.5 – 30 x 30	18
Fortress wall	8.5 x 28.5	104

**G**

Glasgow	25 x 40	64
Guildford	30 x 30	174

**H**

Halifax	30.2 x 30.2	128
---------	-------------	-----

**I**

Irwell	42 x 42	166
--------	---------	-----

**K**

Kennet	42 x 42	168
Kensington	20 x 50 – 40.2 x 40.2	40
Knightsbridge	20 x 50	38

**L**

Lake District	25 x 75	28
---------------	---------	----

**M**

Manchester	30 x 60	170
Marmion	25 x 40 – 40.2 x 40.2	72
Morning scenery	20 x 30	86
Morris	20 x 30	78
Muffin	15 x 40	50

**N**

Needwood	20 x 119.5	144
Newcastle	30 x 60	172
Newport	15 x 40 – 40.2 x 40.2	56
Norfolk	30 x 60	36
Nottingham	15 x 40 – 40.2 x 40.2	52

**O**

Orangery	9.9 x 9.9	110
----------	-----------	-----

**P**

Paddington	50.2 x 50.2	114
Pemberley	20 x 50 – 40.2 x 40.2	42
Plymouth	20 x 80	150
Portobello	50.2 x 50.2	158
Preston	40.2 x 40.2	122
Princetown	30.2 x 30.2	130
Puzzlewood	50.2 x 50.2	156

**R**

Regent Street	20.1 x 20.1	100
Richmond	30 x 89.5 – 30 x 30 – 60 x 60	14, 152
Rochester	50.2 x 50.2	160

**S**

Savill	20 x 30 – 30.2 x 30.2	82
Sheffield	25 x 40 – 50.2 x 50.2	70
Sherwood	20 x 119.5	146
Somerset	25 x 40 – 40.2 x 40.2	76
Spring show	20 x 20	92
St. James Park	30 x 89.5	22
Stonehenge	60 x 119.5	142
Stratford	50.2 x 50.2	162
Surrey	20 x 20	98
Sutton	40.2 x 40.2	120

**T**

Temple	40.2 x 40.2	124
Tradition	20 x 30 – 30.2 x 30.2	84

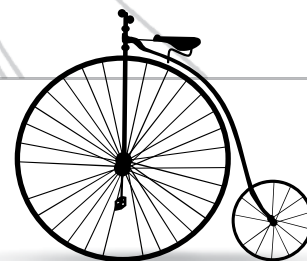
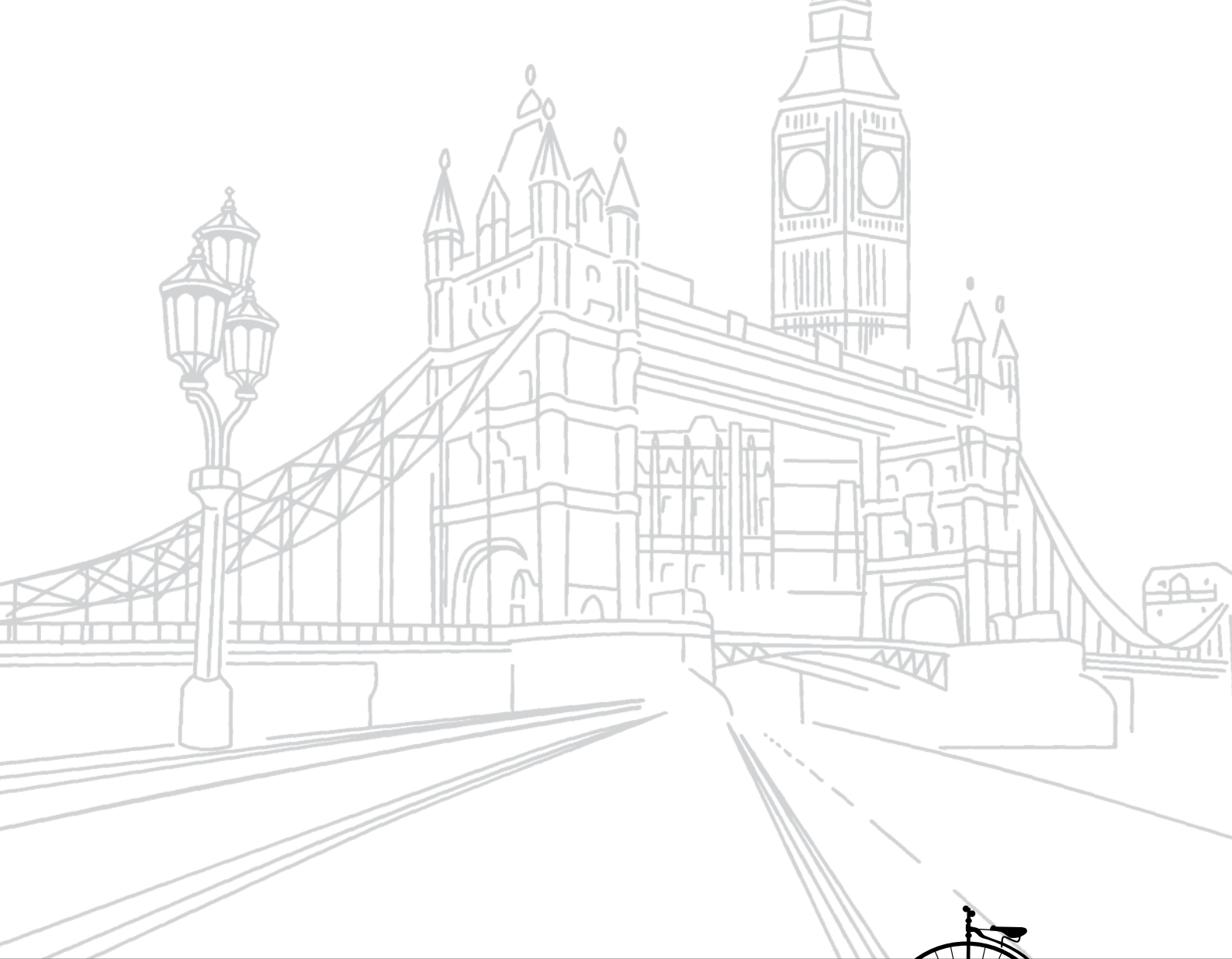
**V**

Victoria	20 x 20	100
----------	---------	-----

**W**

Wedgwood	15 x 40	46
Westminster	42 x 42	164
Whitehall	15 x 40 – 40.2 x 40.2	62
Wild Rose	25 x 75	26
Windsor	30 x 60 – 30 x 30 – 60 x 60	34, 154
Wonderland	20 x 20	96





**KERAMA MARAZZI** 

**Керамическая  
плитка для стен**

Ceramic wall tile

**Керамическая  
плитка для пола**

Ceramic floor tiles



Это единственный район Лондона, расположенный сразу на обоих берегах Темзы. В Ричмонде больше парков, чем в любом другом районе английской столицы. Вторым по величине и крупнейшим из лондонских королевских парков является Ричмонд-парк. Он был основан Карлом I в XVII веке, но мало изменился за прошедшие столетия, хоть и окружен со всех сторон жилыми районами. Сады, холмы, поля изобилуют представителями дикой природы. В парке произрастает свыше 130 тысяч деревьев, возраст некоторых дубов превышает 750 лет. В нём обитают свыше 600 оленей и ланей, насчитывается около 60 видов гнездящихся птиц. С холмов парка открывается прекрасный вид на центр Лондона.

This is the only area of London, located right on both banks of the River Thames. There are more parks in Richmond than in any other region of the English capital. The second largest of London's Royal parks is the Richmond Park. It was founded by Charles I in the 17th century, but has changed a little over the past century, though surrounded on all sides by residential areas. Gardens, hills, fields abound with wildlife. There are over 130 thousand trees in the Park. The age of some oaks is greater than 750 years. It is a home for over 600 deer. There are about 60 species of breeding birds. Beautiful views of Central London are opened from hills in this park.



Richmond РИЧМОНД

30 x 89.5 – 30 x 30 – 60 x 60



# Ричмонд Richmond

30 x 89.5 – 30 x 30 – 60 x 60



**13002R**  
Ричмонд беж темный обрезной 30x89,5  
Richmond dark beige rectified



**13001R**  
Ричмонд беж обрезной 30x89,5  
Richmond beige rectified



**SG619002R**  
Ричмонд беж темный лаппатированный 60x60  
Richmond dark beige lappato

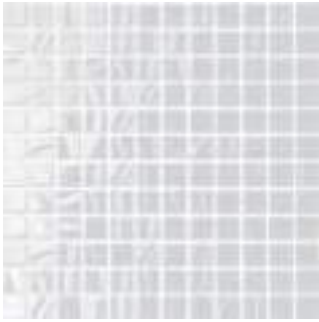
3



**SG619302R**  
Ричмонд беж лаппатированный 60x60  
Richmond beige lappato

3

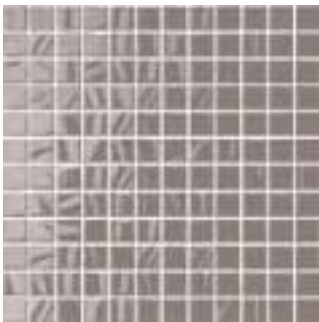
		шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg	кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
<b>29,8 x 29,8</b>	глазурь блестящая / shiny glaze	17/12	1,51/1,066	11,0/7,45	36/36	54,36/38,376	414/286,2
<b>30 x 89,5</b>	глазурь блестящая / shiny glaze	5	1,343	25,75	28	37,604	760
<b>30 x 89,5</b>	структура, глазурь блестящая / structure, shiny glaze	4	1,07	23,6	30	32,22	780
<b>60 x 60</b>	керамический гранит / porcelain gress	4	1,44	35,6	24	34,56	883
<b>30 x 30</b>	керамический гранит / porcelain gress	12	1,08	25,3	40	43,2	1042



**20058**  
Темари серебро 29,8x29,8  
Temari silver



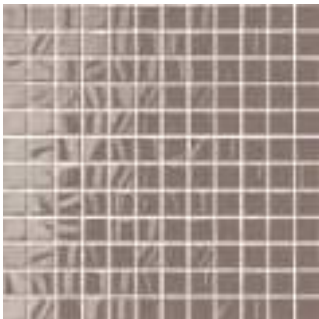
**13005R**  
Ричмонд обрезной 30x89,5  
Richmond rectified



**20050**  
Темари серый 29,8x29,8  
Temari grey



**13004R**  
Ричмонд беж темный структура обрезной 30x89,5  
Richmond dark beige structure rectified



**20051**  
Темари дымчатый 29,8x29,8  
Temari smoky



**13003R**  
Ричмонд беж структура обрезной 30x89,5  
Richmond beige structure rectified



Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.

Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой. Приведен номинальный размер. Фактический размер обрезной керамической плитки и обрезного керамического гранита отличается от номинального в меньшую сторону в пределах нормативных допусков. Лаппатированный керамический гранит требует особого внимания при укладке и тщательного ухода. Большой ассортимент средств по уходу за керамическим гранитом предлагают компании FILA, AKEMI, MELLERUD, BELLINZONI. Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Средства для защиты полированного керамического гранита.

It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.

See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice / Ceramic tiles care for more information. Nominal size is presented. Actual size of rectified ceramic tiles and porcelain gres is lower than the nominal one but stays within statutory limits.

Lapped porcelain gres requires special attention when tiling, and careful maintenance. Wide range of products for maintenance of porcelain gres is offered by the companies FILA, AKEMI, MELLERUD, BELLINZONI.

See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice / Porcelain gres' care for more information.



**SG911202R**  
Ричмонд беж темный лаппатированный 30x30  
Richmond dark beige lappato

3



**SG911502R**  
Ричмонд беж лаппатированный 30x30  
Richmond beige lappato

3

# Сады Ф'орбури Forbury Gardens

30 x 89.5



Сады Форбури – общественный парк города Рединг в английском графстве Беркшир – расположены на месте аббатства, которое в XVI веке пришло в упадок и было заброшено. В 1854 году территория нынешнего парка была продана «Reading Corporation», которая начала работы по созданию парка с «ботаническим уклоном, фонтаном и беседкой».

The Forbury Gardens, a public park in a town Reading in the English County of Berkshire, are located on the site of the Abbey that fell into disrepair and was abandoned in the 16th century. In 1854, the territory of the Park was sold to Reading Corporation that began working on the establishment of the park with «the slope, fountain and gazebo».

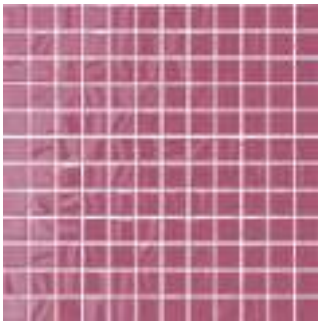
		шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg	кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
<b>29,8 x 29,8</b>	глазурь блестящая / shiny glaze	17/12	1,51/1,066	11,0/7,45	36/36	54,36/38,376	414/286,2
<b>30 x 89,5</b>	глазурь блестящая / shiny glaze	5	1,343	25,75	28	37,604	760
<b>30 x 30</b>	керамический гранит / porcelain gress	12	1,08	25,3	40	43,2	1042



**SPA008R**  
розовый обрезной 30x2,5  
pink rectified

**POD007** Бисер розовый  
20x0,6  
Beads pink

**POD001**  
Бисер прозрачный 20x0,6  
Beads transparent



**20049**  
Темари фуксия 29,8x29,8  
Temari fuchsia

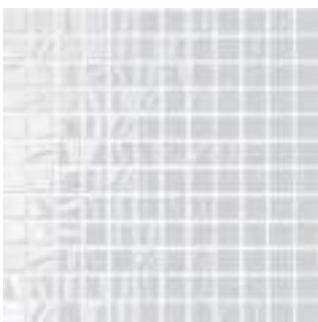


**13012R/A/B/3F**  
Сады Форбури Крокус розовый обрезной, панно из 2 частей 30x89,5 (размер каждой части)  
Forbury Gardens pink rectified Panel

**SPA007R**  
сиреневый обрезной 30x2,5  
lilac rectified

**POD013** Бисер фиолетовый  
20x0,6  
Beads violet

**POD002**  
Бисер прозрачный люстр 20x0,6  
Beads transparent luster



**20058**  
Темари серебро 29,8x29,8  
Temari silver



**13011R/A/B/3F**  
Сады Форбури Крокус сиреневый обрезной, панно из 2 частей 30x89,5 (размер каждой части)  
Forbury Gardens lilac rectified Panel

Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.

Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой. Приведен номинальный размер. Фактический размер обрезной керамической плитки и обрезного керамического гранита отличается от номинального в меньшую сторону в пределах нормативных допусков. Лаппатированный керамический гранит требует особого внимания при укладке и тщательного ухода. Большой ассортимент средств по уходу за керамическим гранитом предлагают компании FILA, AKEMI, MELLERUD, BELLINZONI. Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Средства для защиты полированного керамического гранита.

It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.

See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information. Nominal size is presented. Actual size of rectified ceramic tiles and porcelain gres is lower than the nominal one but stays within statutory limits. Lapped porcelain gres requires special attention when tiling, and careful maintenance. Wide range of products for maintenance of porcelain gres is offered by the companies FILA, AKEMI, MELLERUD, BELLINZONI. See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice / Porcelain gres' care for more information.

# Сады Ф'орбури Forbury Gardens

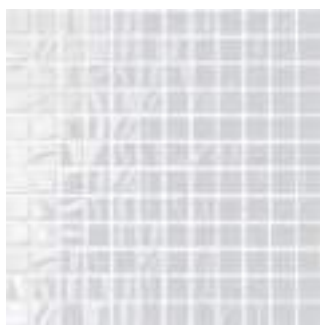
30 x 89.5 – 30 x 30



Торжественное открытие Садов Удовольствий, как их прозвали местные жители, было приурочено к Пасхальному воскресению 1856 года, а 14 мая 2005 года состоялось повторное открытие парка, ознаменовавшее завершение реконструкционных работ.

The Grand opening of the Gardens of Earthly Delights, as they were nicknamed by the locals, was timed to coincide with Easter Sunday in 1856, and a re-opening of the Park, marked the completion of renovations, was hosted on May 14th, 2005.

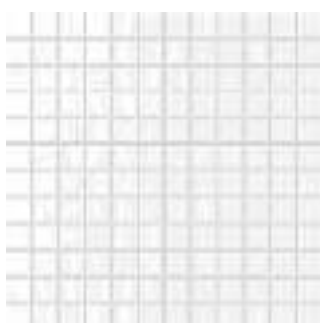
		шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg	кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
<b>29,8 x 29,8</b>	глазурь блестящая / shiny glaze	17/12	1,51/1,066	11,0/7,45	36/36	54,36/38,376	414/286,2
<b>30 x 89,5</b>	глазурь блестящая / shiny glaze	5	1,343	25,75	28	37,604	760
<b>30 x 30</b>	керамический гранит / porcelain gress	12	1,08	25,3	40	43,2	1042



**20058**  
Темари серебро 29,8x29,8  
Temari silver



**13010R**  
Сады Форбури обрезной 30x89,5  
Forbury Gardens rectified



**20003**  
Темари белый 29,8x29,8  
Temari white



**13006R**  
Сады Форбури светлый обрезной 30x89,5  
Forbury Gardens light rectified

**POD002**  
Бисер прозрачный люстр 20x0,6  
Beads transparent luster

**POD001**  
Бисер прозрачный 20x0,6  
Beads transparent

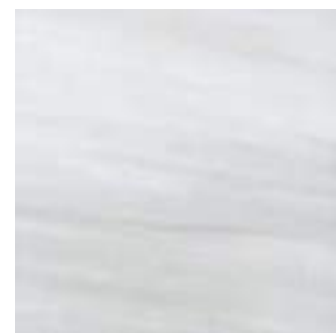
**POF001**  
Бисер белый серебро 20x1,4  
Beads white silver

Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.

Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой. Приведен номинальный размер. Фактический размер обрезной керамической плитки и обрезного керамического гранита отличается от номинального в меньшую сторону в пределах нормативных допусков. Лаппатированный керамический гранит требует особого внимания при укладке и тщательного ухода. Большой ассортимент средств по уходу за керамическим гранитом предлагают компании FILA, AKEMI, MELLERUD, BELLINZONI. Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Средства для защиты полированного керамического гранита.

It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.

See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information. Nominal size is presented. Actual size of rectified ceramic tiles and porcelain gres is lower than the nominal one but stays within statutory limits. Lapped porcelain gres requires special attention when tiling, and careful maintenance. Wide range of products for maintenance of porcelain gres is offered by the companies FILA, AKEMI, MELLERUD, BELLINZONI. See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice / Porcelain gres' care for more information.



**SG911402R**  
Сады Форбури светлый лаппатированный 30x30  
Forbury Gardens light lappato

4





# Сéнт-Джéймс парк St. James Park

30 x 89.5



В центре Лондона между тремя дворцами – Букингемским, Сент-Джеймским и Вестминстерским – находится место, в котором можно насладиться девственной природой. Это самый маленький, но при этом самый старый королевский парк Лондона – Сент-Джеймс парк. В XVII веке Карл II во время своего пребывания во Франции полюбил Версаль, поэтому вернувшись, начал преобразования, взяв за основу версальские сады. Парк знаменит своим чудесным озером, полным всякой живности – от уток до пеликанов. Пеликаны появились здесь при дворе Карла II, ему их подарил русский посол в 1684 году. Орнитологическое общество Лондона подарило парку несколько птиц и построило для них клетку. В общей сложности сейчас в парке насчитывается до 30 видов птиц.

There is a place where you can enjoy the unspoiled nature in the heart of London between the three sights – Buckingham, St James's and Westminster. It is the smallest, although the oldest Royal Park in London, the St James's Park. In the 17th century Charles II fell in love with Versailles during his stay in France, so returning, began renovations, based on the Gardens of Versailles. The Park is famous for a wonderful lake, full of all living creatures – from ducks to pelicans. Pelicans appeared at the court of Charles II, the Russian Ambassador presented them as gift in 1684. The London Bird Club gave the Park a few birds and built for them a cage. In total, there are 30 species of birds in the Park.

	шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
<b>29,8 x 29,8</b>  глазурь блестящая / shiny glaze 	17/12	1,51/1,066	11,0/7,45	36/36	54,36/38,376	414/286,2
<b>30 x 89,5</b>  глазурь блестящая / shiny glaze 	5	1,343	25,75	28	37,604	760





**13008R**  
Сэнт-Джэймс парк Цветы обрезной  
30x89,5  
St. James Park Flowers rectified



**13009R**  
Сэнт-Джэймс парк Кружево обрезной  
30x89,5  
St. James Park Lace rectified



**SPA006R**  
фиолетовый обрезной 30x2,5  
violet rectified



**SPA005R**  
белый обрезной 30x2,5  
white rectified



**POD001** Бисер прозрачный 20x0,6  
Beads transparent



**POD007** Бисер розовый 20x0,6  
Beads pink



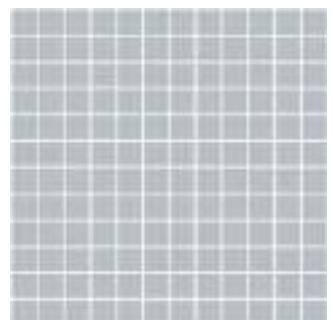
**POD010** Бисер бирюзовый 20x0,6  
Beads turquoise



**POD013** Бисер фиолетовый 20x0,6  
Beads violet



**20060**  
Темари розовый матовый 29,8x29,8  
Temari pink matt



**20063**  
Темари стальной матовый 29,8x29,8  
Temari steel matt

Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.  
Приведен номинальный размер. Фактический размер обрезной керамической плитки и обрезного керамического гранита отличается от номинального в меньшую сторону в пределах нормативных допусков.

It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.  
Nominal size is presented. Actual size of rectified ceramic tiles and porcelain gres is lower than the nominal one but stays within statutory limits.

Для пола рекомендуются серии Вяз, Бристоль, Плимут, Мербау, Фрегат.  
We recommend the following series for flooring Elm, Bristol, Plymouth, Merbau, Frigate.





# Дейра Deira

25 x 75



Давным-давно, в эпоху раннего Средневековья, прибывшие на Британские острова древнегерманские племена англосаксов создавали свои государства. Так на территории современного графства Йоркшир в XVI веке появилось королевство Дейра. Природа королевства, расположенного на самом берегу Северного моря, не баловала местных женщин обилием и разнообразием благоухающих цветов и пряных трав. Как гласит одна из легенд, король Элла, желая порадовать свою возлюбленную, привозил ей из военных походов цветы. Чтобы «навечно» сохранить «бесценные» дары Энфледа развешивала их на стенах комнат. Сама не ведая того, возлюбленная короля Дейры ещё в XVI веке стала украшать каменные стены замка «обоями в цветочек».

Long ago in the early Middle Ages after arriving on the British Isles, Germanic tribes of the Anglo-Saxons had established their states. So the Kingdom of Deira appeared on the territory of the modern Yorkshire County in the 6th century. The nature of the Kingdom, situated on the shores of the North sea, did not spoil the local women by the abundance and variety of flowers and herbs. According to one legend, the king Ælla, wanting to please his beloved, brought her flowers from military campaigns. To save «forever» «priceless» gifts Enlfeda hang them on the walls of the rooms. Unknowingly, beloved of the King of Deira in the 6th century began to adorn herself the stone walls of the castle with wallpapers of flowers.

		шт. / pcs	м²	кг / kg		кор. / box	м²	кг / kg	
<b>29,8 x 29,8</b>	 глазурь матовая / matt glaze		17/12	1,51/1,066	11,0/7,45		36/36	54,36/38,376	414/286,2
<b>25 x 75</b>	 глазурь матовая / matt glaze		6	1,13	17,5		54	61,02	975



**12066**  
Дейра светлый 25x75  
Deira light



**12067**  
Дейра Цветы 25x75  
Deira Flowers



**85** беж светлый 25x2  
light beige



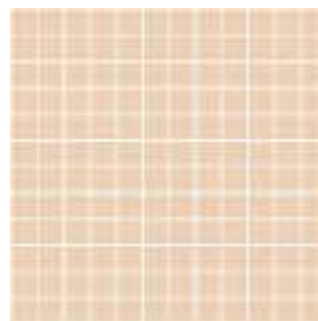
**12068/9**  
Дейра Цветы 25x8  
Deira Flowers



**POD007** Бисер  
розовый 20x0,6  
Beads pink



**POD001** Бисер  
прозрачный 20x0,6  
Beads transparent



**20075**  
Темари беж темный матовый 29,8x29,8  
Temari dark beige matt



**20060**  
Темари розовый матовый 29,8x29,8  
Temari pink matt

Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.

# Дикая роза Wild Rose

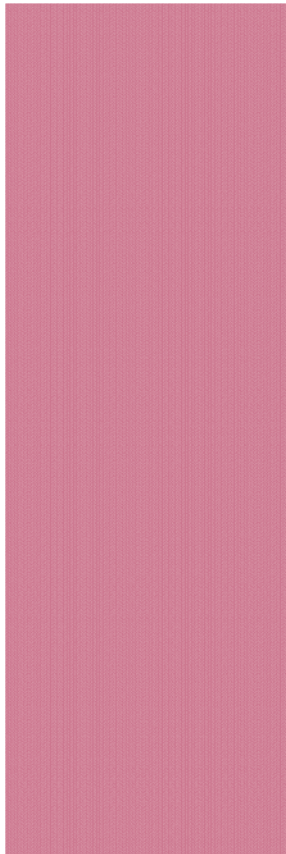
25 x 75 — 30.2 x 30.2



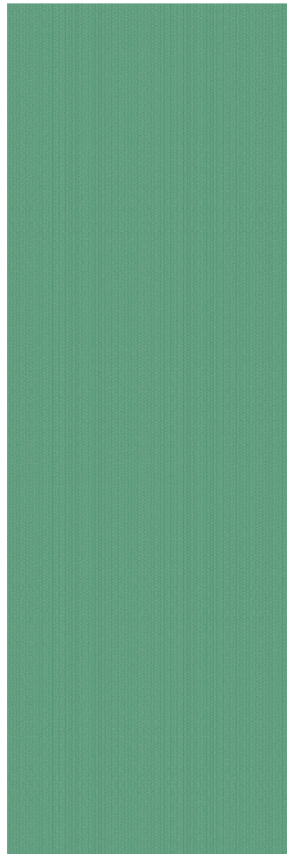
Существующее ныне множество сортов роз образовано путём скрещивания и селекционного отбора дикой розы – шиповника. Культура дикой розы и созданных на её основе сортов ведёт своё начало ещё от Древнего Вавилона, затем Древней Греции и Древнего Рима. Первым научную характеристику роз дал древнегреческий естествоиспытатель, философ и ботаник Теофраст. Он достаточно подробно описал дикие и садовые розы, обосновал приёмы их возделывания и размножения. Во времена династии Тюдоров, правивших с 1485 по 1603 год, роза стала символом Англии. С тех пор она заняла свое место на королевском гербе, чеканится на двадцатипенсовый монете, украшает форму бифитеров лондонского Тауэра и эмблему Верховного суда Великобритании.

The existing nowadays cultivars of roses are formed by cross breeding and selection of a wild rose, briar. The culture of wild roses and established on the basis sorts originate from Ancient Babylon, then Ancient Greece and Ancient Rome. The ancient Greek naturalist, philosopher and botanist Theophrastus gave the first scientific description of the roses. He thoroughly described wild and garden roses, explained the methods of their cultivation and breeding. The rose became a symbol of England during the Tudor Dynasty, who reigned from 1485 until 1603 the years. Since then, it has taken a place in the Royal Coat Of Arms, been minted on 20 pence coin, decorated the shape of bilateral of the Tower of London and the emblem of the Supreme Court of the United Kingdom.

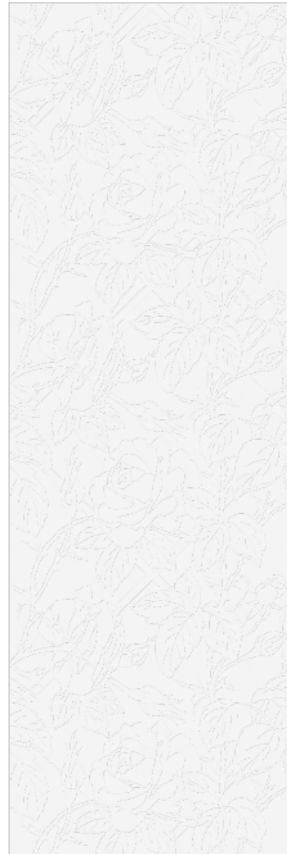
			шт. / pcs	м²	кг / kg		кор. / box	м²	кг / kg	
<b>25 x 75</b>		глазурь блестящая / shiny glaze		6	1,13	17,5		54	61,02	975
<b>30,2 x 30,2</b>		 100 циклов / cycles		15	1,37	23,03		66	90,42	1550



**12035** Праздник красок розовый 25x75  
Festival of Colors pink



**12042** Праздник красок зеленый темный 25x75  
Festival of Colors dark green



**12072**  
Дикая роза белый 25x75  
Wild Rose white



**NT/A78/12000**  
Дикая роза 25x75  
Wild Rose



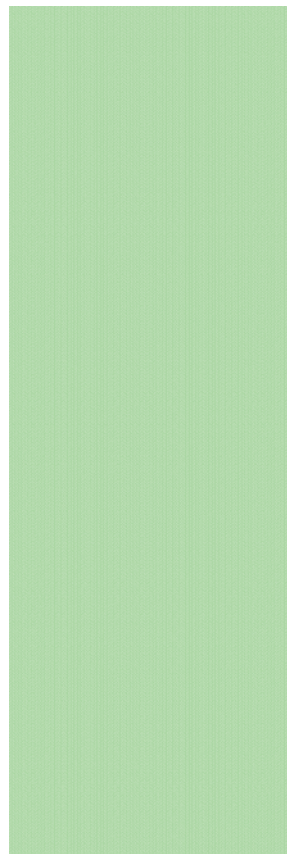
**12** платина 25x2  
platinum



**86** белый 25x2  
white



**12037**  
Праздник красок белый 25x75  
Festival of Colors white



**12036** Праздник красок зеленый 25x75  
Festival of Colors green



**NT/A79/12000**  
Дикая роза 25x8  
Wild Rose



**POD007** Бисер розовый 20x0,6  
Beads pink



**POD008** Бисер фисташковый 20x0,6  
Beads pistachio



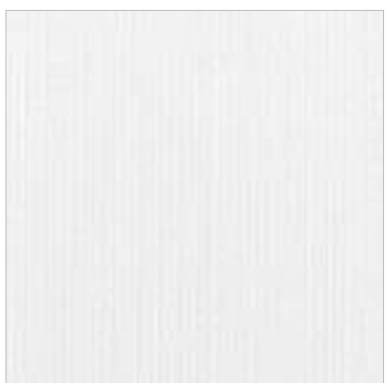
**POD009** Бисер мятный 20x0,6  
Beads mint



**POD002**  
Бисер прозрачный люстр 20x0,6  
Beads transparent luster



**POD001**  
Бисер прозрачный 20x0,6  
Beads transparent



**3394** Ранголи белый 30,2x30,2  
Rangoli white







# Озёрный край Lake District

25 x 75



Невероятно красивыми пейзажами славится Озёрный край – самый большой в Англии национальный парк. Он получил своё название от 16 больших озёр, прихотливо разбросанных среди холмов. Кажется, что природа старательно выверяла каждую линию, расчетливо прикидывая, где разместить озёра, где посадить леса, а где щедро рассыпать на лугах пестрые ароматные цветы. Особенно красив Озёрный край осенью, когда разноцветие листьев отражается в неподвижном зеркале воды, а в низинах стелется туман...

Incredibly beautiful scenery of the famous Lake District is the largest in England national park. It got the name from 16 large lakes, whimsical scattered among the hills. It seems that the nature carefully paid attention to every single line, diligently verified where to place the lake, where to plant forests, and where in the meadows generously distribute colorful fragrant flowers. The Lake District is especially gorgeous in the autumn, when the colors of the leaves are reflected in the still water, and there is fog in the lowlands...

			шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
<b>29,8 x 29,8</b>		глазурь матовая / matt glaze		17/12	1,51/1,066	11,0/7,45		36/36 54,36/38,376 414/286,2
<b>25 x 75</b>		глазурь матовая / matt glaze		6	1,13	17,5		54 61,02 975



**12070**  
Озёрный край светлый 25x75  
Lake District light



**12065**  
Озёрный край Охота 25x75  
Lake District Hunting



**MLD/A19/12000**  
Озёрный край Кувшинки 25x75  
Lake District Water Lilies



**STG/A213/12000**  
Озёрный край 25x5,5  
Lake District



**MLD/A20/12000**  
Озёрный край Кувшинки 25x5,5  
Lake District Water Lilies



**POF002**  
Бисер белый золото 20x1,4  
Beads white gold

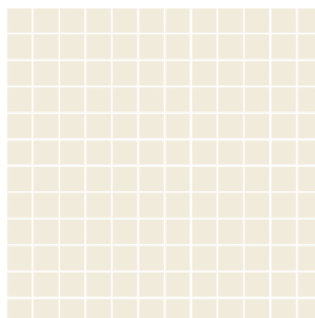


**B24/78** золото 25x2  
gold

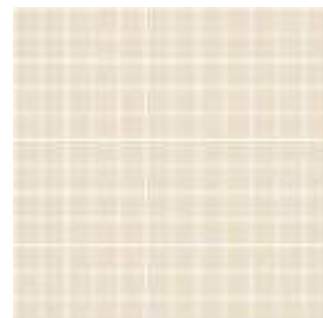
Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств!  
Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.

Для пола рекомендуются серии Легенда, Фрегат, Известняк, Палисандр, Макассар, Боско.  
We recommend the following series for flooring Legend, Frigate, Limestone, Rosewood, Macassar, Bosco.



**20067**  
Темари ваниль матовый 29,8x29,8  
Temari vanilla matt



**20074**  
Темари беж матовый 29,8x29,8 Temari  
beige matt

# А́БИНГТОН Abingdon

30 x 60 – 33 x 33



Абингтон является самым старым постоянно заселенным городом Великобритании. Современные улицы проходят там же, где и тысячелетие назад. Расположен город всего в 9 км от Оксфорда, и добраться туда можно на машине или автобусе. Чтобы насладиться ощущением настоящей английской глубинки, достаточно побродить по центру города среди каменных строений Абингтонского аббатства, которое было образовано ещё в VII веке. С ранней весны и до поздней осени эта земля, благодаря царящему здесь самому теплomu в стране климату, расцветает всеми мыслимыми и немыслимыми оттенками красок природы.

Abingdon is the oldest continuously populated city in the UK. There are modern streets on the same area, they were a Millennium ago. It said, that in Abingdon, you can find fortifications of the Iron Age. The city is located just 9 miles away from Oxford, and is easy to reach it by a car or a bus. To enjoy the feeling of true English countryside is enough to wander around the city centre among the stone buildings of the Abbey Sutton Courtenay, founded in the 7th century. Take a promenade along the River Thames and gardens, that South-East England is famous for. The earth blooms with all imaginable and unimaginable shades of natural colors from early spring to late autumn, thanks to the reigning the warmest climate in the country here.

		шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
<b>29,8 x 29,8</b>	глазурь матовая / matt glaze	17/12	1,51/1,066	11,0/7,45	36/36	54,36/38,376	414/286,2
<b>30 x 60</b>	панель, глазурь матовая / panel, matt glaze	6	1,08	18	40	43,2	740
<b>30 x 60</b>	глазурь матовая / matt glaze	7	1,26	19,5	40	50,4	810
<b>33 x 33</b>	100 циклов / cycles	16	1,66	29	42	69,72	1240





**11095R**  
Абингтон обрезной 30x60  
Abingdon rectified



**11089R**  
Абингтон цветы обрезной 30x60  
Abingdon flower rectified



**11090R**  
Абингтон панель светлый  
обрезной 30x60  
Abingdon panel light rectified



**11091R**  
Абингтон панель беж  
обрезной 30x60  
Abingdon panel beige rectified



**20074** Темари беж матовый 29,8x29,8  
Temari beige matt



**FMA003R**  
плинтус Абингтон светлый  
обрезной 30x15  
plinth Abingdon light rectified



**FMA004R**  
плинтус Абингтон  
беж обрезной 30x15  
plinth Abingdon beige rectified



**BLC001R**  
Багет Абингтон светлый  
обрезной 30x5  
Framing Abingdon light rectified



**BLC002R**  
Багет Абингтон беж обрезной 30x5  
Framing Abingdon beige rectified



Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Приведен номинальный размер. Фактический размер обрезной керамической плитки и обрезного керамического гранита отличается от номинального в меньшую сторону в пределах нормативных допусков.

It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice / Ceramic tiles care for more information.  
Nominal size is presented. Actual size of rectified ceramic tiles and porcelain gres is lower than the nominal one but stays within statutory limits.



**33029**  
Каштан беж 33x33  
Chestnut beige



**33030/7**  
Каштан 10x10  
Chestnut



**33031/7**  
Каштан 10x10  
Chestnut



**33028**  
Каштан светлый 33x33  
Chestnut light







# Белгравия Belgravia

30 x 60 – 30 x 30



Величественные старинные особняки, торжественные площади и красивые скверы являются отличительной особенностью лондонского района Белгравия, расположенного к юго-западу от Букингемского дворца. Практически с момента появления район стал одним из самых фешенебельных в английской столице. Первым здесь купил дом Граф Эссекс, после чего приобретать недвижимость в Белгравии стало модным. Здесь жили и продолжают жить многие поколения британской элиты, а также состоятельные иностранцы. В этом районе Лондона все дышит строгой и элегантной классикой. Неудивительно, что его называют самым престижным районом Лондона.

Majestic vintage mansions, triumphant squares and beautiful public gardens are a distinctive feature of Belgravia, located in South-West of Buckingham Palace. The district has become one of the most fashionable in the English capital almost since the emergence. The first one, who bought the house here, was Earl of Essex. After that, it became fashionable to buy a property in Belgravia. Many generations of British elite and wealthy foreigners lived and continue to accommodate here. Everything here is full of strict and elegant classics. No wonder it is called the most prestigious area of London.

			шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg		кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
<b>30 x 60</b>		панель, глазурь матовая / panel, matt glaze	6	1,08	18		40	43,2	740
<b>30 x 60</b>		глазурь матовая / matt glaze	7	1,26	19,5		40	50,4	810
<b>30 x 30</b>		керамический гранит / porcelain gress	12	1,08	25,3		40	43,2	1042



**11079R**  
Белгравия светлый обрезной 30x60  
Belgravia light rectified



**11080R**  
Белгравия панель светлый  
обрезной 30x60  
Belgravia panel light rectified



**11081R**  
Белгравия беж обрезной 30x60  
Belgravia beige rectified



**11082R**  
Белгравия панель беж обрезной 30x60  
Belgravia panel beige rectified



**FMA001R**  
плинтус Белгравия светлый обрезной  
30x15  
plinth Belgravia light rectified



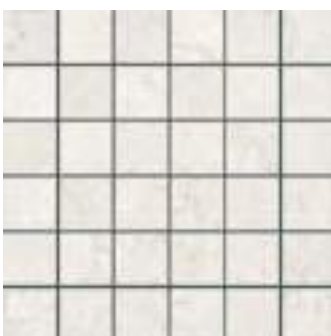
**BBA001R**  
Белгравия обрезной 30x10  
Belgravia rectified



**FMA002R**  
плинтус Белгравия беж обрезной 30x15  
plinth Belgravia beige rectified



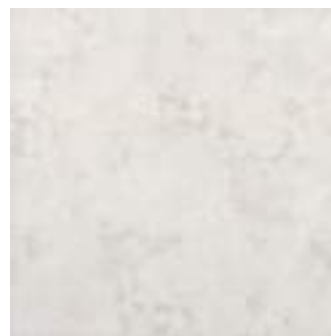
**OBA004**  
Белгравия 12x16  
Belgravia



**MM11092**  
Белгравия светлый 30x30  
Belgravia mosaic light



**MM11093**  
Белгравия беж 30x30  
Belgravia beige



**SG911000R**  
Белгравия светлый обрезной  
30x30  
Belgravia light rectified

4



**SG911100R**  
Белгравия беж обрезной 30x30  
Belgravia beige rectified

4

Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.

Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой. Приведен номинальный размер. Фактический размер обрезной керамической плитки и обрезного керамического гранита отличается от номинального в меньшую сторону в пределах нормативных допусков. Лаппатированный керамический гранит требует особого внимания при укладке и тщательного ухода. Большой ассортимент средств по уходу за керамическим гранитом предлагают компании FILA, AKEMI, MELLERUD, BELLINZONI. Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Средства для защиты полированного керамического гранита.

It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.

See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice / Ceramic tiles care for more information. Nominal size is presented. Actual size of rectified ceramic tiles and porcelain gres is lower than the nominal one but stays within statutory limits.

Lapped porcelain gres requires special attention when tiling, and careful maintenance. Wide range of products for maintenance of porcelain gres is offered by the companies FILA, AKEMI, MELLERUD, BELLINZONI. See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice / Porcelain gres' care for more information.

О приклеивании керамического декоративного элемента к поверхности керамической плитки см. на стр. 187. Please refer to p. 186 for information on gluing decorative elements to ceramic tiles.

# Виндзор Windsor

30 x 60 – 30 x 30



На окраине Виндзора, вокруг королевского замка, расположен Большой Виндзорский парк, его территория охватывает 20 квадратных километров! В былые времена Виндзорский парк был местом королевской охоты на оленей. Однако с XVIII века его решили преобразовывать из охотничьих угодий в природный парк-заповедник. Большая часть территории – дубовые леса, причем здесь нередко встречаются очень старые деревья. Кроме того, часть зеленой зоны отведена под Ботанический сад. Одним из самых известных мест парка является Длинная аллея, усаженная двойными рядами вязов. Аллея ведёт к воротам замка и открывает великолепный перспективный вид на него. Сегодня, как и много веков назад, в Виндзорском парке обитают олени.

The Windsor Great Park is located on the outskirts of Windsor, around the Royal Castle, and its territory covers 20 square miles! In old time, Windsor Park was the site of the Royal deer hunting. However, since the 18th century it was decided to convert it from hunting grounds into the natural park. Most of the territory is oak forests, and often you can find very old trees here. In addition, part of the green zone is allocated for the botanical garden. One of the most famous places of the park is the Long Walk, lined with double rows of elms. The alley leads to the gates of the castle and a magnificent perspective view of it. Today, like many centuries ago, there are deer in Windsor Park.

		шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg		кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg	
<b>30 x 60</b>	 глазурь блестящая / shiny glaze		7	1,26	19,5		40	50,4	810
<b>30 x 30</b>	 керамический гранит / porcelain gress		12	1,08	25,3		40	43,2	1042



**11073R**  
Виндзор светлый обрезной 30x60  
Windsor light rectified



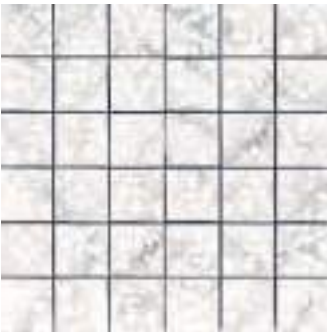
**11075R/3F**  
Виндзор обрезной 30x60  
Windsor rectified



**11096R**  
Виндзор темный обрезной 30x60  
Windsor dark rectified



**11076R/3F**  
Виндзор обрезной 30x60  
Windsor rectified



**MM11094**  
Виндзор 30x30  
Windsor



**BLC003R**  
Багет Виндзор темный обрезной  
30x5  
Framing Windsor dark rectified



**POD001**  
Бисер прозрачный 20x0,6  
Beads transparent



**POD014** Бисер антрацит  
20x0,6  
Beads anthracite



**11077R/3F**  
Виндзор обрезной 30x60  
Windsor rectified



**SG167/002**  
Виндзор 30x30  
Windsor



**SG167/001**  
Виндзор 30x30  
Windsor



**SG911602R**  
Виндзор темный лапатированный 30x30  
Windsor dark lappato

3



**SG911302R**  
Виндзор светлый лапатированный 30x30  
Windsor light lappato

3



# Норфолк Norfolk

30 x 60



Розы, нарциссы, рододендроны, бегонии – цветы, которые традиционно можно встретить в любом английском саду. А вот сотни тысяч ярких тюльпанов, растущих на огромных полях, – это, скорее, голландский пейзаж... Невероятно, но такие же потрясающие воображение поля есть и в Великобритании, в Норфолке. В семейном питомнике Белмонт выращивают тюльпаны на 168 гектарах! Изумительный калейдоскоп цветов изменил привычный английский пейзаж до неузнаваемости. Считается, что тюльпаны стали выращивать в Западной Европе в середине XVI века. Они быстро завоевали популярность у аристократии Голландии и Германии, а в Англию «добрались» в 1600 году.

Roses, narcissus, rhododendrons, begonias are flowers, that traditionally can be found in any English garden. However, hundreds of thousands of bright tulips, growing on huge fields, represent better a symbol of Dutch Landscapes... Unbelievably, there is the same amazing field in the UK, in Norfolk. Tulips are grown at the family-run Belmont Nursery on the area of 168 Ha! The amazing kaleidoscope of colors changed familiar English landscape beyond recognition. It is considered that the tulips were cultivated in Western Europe in the mid-16th century. They quickly gained popularity among the Holland and German Nobility, and tulips «reached» England in 1600.

30 x 60		глазурь блестящая / shiny glaze		шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg		кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
				7	1,26	19,5		40	50,4	810



**11085**  
Норфолк Полоски серый 30x60  
Norfolk strips grey



**11084**  
Норфолк Цветы серый 30x60  
Norfolk Flowers grey



**11088**  
Норфолк Полоски зеленый 30x60  
Norfolk strips green



**11087**  
Норфолк Цветы зеленый 30x60  
Norfolk Flowers green



**11083**  
Норфолк серый 30x60  
Norfolk grey



**STG/A270/11000**  
Норфолк Цветы серый 30x7,2  
Norfolk Flowers grey



**SPA002**  
розовый темный 30x2,5  
dark pink



**POD007** Бисер розовый  
20x0,6  
Beads pink



**11086**  
Норфолк зеленый 30x60  
Norfolk green



**STG/B270/11000**  
Норфолк Цветы зеленый 30x7,2  
Norfolk Flowers green



**SPA003**  
зеленый 30x2,5  
green



**POD001**  
Бисер прозрачный 20x0,6  
Beads transparent

Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами. Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating. See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.

# Найтсбридж Knightsbridge

20 x 50



Давным-давно за пределами Лондона располагалась деревенька Найтсбридж, принадлежавшая во времена Эдуарда I Вестминстерскому аббатству. Шли годы, и уже в XIX веке название лондонского района Найтсбридж стало синонимом эксклюзивности и безупречного стиля. Сегодня цены на недвижимость здесь самые высокие не только в Лондоне, но, пожалуй, и во всем мире. Именно здесь был построен самый дорогой жилой дом One Hyde Park. Именно здесь расположены знаменитые лондонские универмаги Harrods и Harvey Nichols, а также магазины многих британских и международных домов моды. Однако главное богатство района – это парки, – настоящие зеленые лёгкие города.

A long time ago, the Knightsbridge village was situated outside of London, owned at that time by Edward I, by the Westminster Abbey. Years passed, and already in the 19th century, the name London region Knightsbridge has become a synonymous with exclusivity and an impeccable style. Today, real estate prices here are the highest not only in London, but perhaps in the whole world. The most expensive residential complex the One Hyde Park was built here. There are the famous London Department stores Harrods and Harvey Nichols, as well as the shops of many British and international fashion houses. However, the main treasure of the district is made up by parks, real green lungs of the city.

		шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
<b>29,8 x 29,8</b>	глазурь матовая / matt glaze	17/12	1,51/1,066	11,0/7,45	36/36	54,36/38,376	414/286,2
<b>20 x 50</b>	глазурь матовая / matt glaze	10	1,0	17,7	56	56	1022





**STG/A198/7095**  
Найтсбридж 20x6,3  
Knightsbridge



**POD014**  
Бисер антрацит 20x0,6  
Beads anthracite



**POD013**  
Бисер фиолетовый 20x0,6  
Beads violet



**POD007**  
Бисер розовый 20x0,6  
Beads pink



**POD001**  
Бисер прозрачный 20x0,6  
Beads transparent



**STG/A153/7095**  
Найтсбридж 20x50  
Knightsbridge



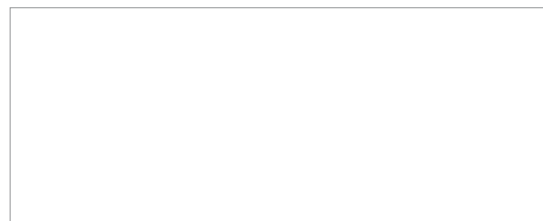
**STG/A199/7095**  
Найтсбридж 50x6,3  
Knightsbridge



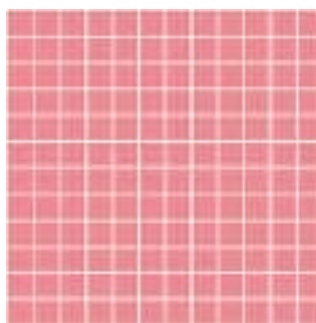
**7095**  
Лацио черный матовый 20x50  
Lazio black matt



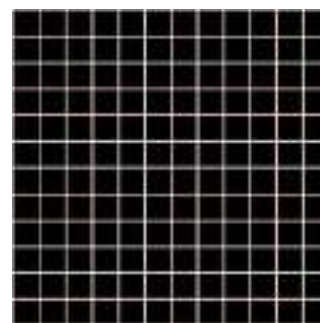
**7081**  
Городские цветы розовый 20x50  
City Flowers rose



**7071**  
Городские цветы белый 20x50  
City Flowers white



**20061**  
Темари темно-розовый матовый  
29,8x29,8  
Temari dark pink matt



**20071**  
Темари черный матовый 29,8x29,8  
Temari black matt

Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств!  
Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.

Для пола рекомендуются серии Вяз, Боско, Фрегат, Фореста, Гармония, Баллада.  
We recommend the following series for flooring Elm, Bosco, Frigate, Foresta, Harmony, Ballad.



# Кенсингтон Kensington

20 x 50 – 40.2 x 40.2



Гордостью престижного лондонского района Кенсингтон являются Кенсингтонские сады. Огромный парк площадью 111 гектаров, окружающий одноименный дворец, расположен на западе от всемирно известного Гайд-Парка, и до 1728 года считался его частью. Когда-то это были частные королевские владения, но всё изменилось, когда королева Каролина открыла широкой публике доступ в парк. Над созданием парка «трудились» три королевы. Начала работу Мария II (жена Вильгельма), продолжила – её сестра Анна. Но самые большие изменения произошли в 1728 году, когда садом занялась королева Каролина, жена Георга II. Именно при Каролине Кенсингтонские сады стали выглядеть так, какими мы их видим сейчас.

The Pride of London prestigious region Kensington is Kensington Gardens. The Huge park with an area of 111 hectares, surrounding the eponymous palace, located in the West of the world famous Hyde Park, and was considered to be a part of it until 1728. Once these had been private Royal Possessions, but everything changed when Queen Caroline opened to the public the access to the park. Three Queens «worked» on the creation of the park. Maria II (William the Conqueror's wife) started the work, her sister Anna continued. But the biggest changes occurred in 1728, when Queen Caroline began to recreate the garden, George II's wife. Exactly at this time, Kensington Gardens began to look like as we know them now.

		шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
<b>20 x 50</b>	 глазурь блестящая / shiny glaze	10	1,0	17,7	56	56	1022
<b>40,2 x 40,2</b>	 100 циклов / cycles	10	1,62	29,3	48	77,76	1440



**7129**  
Кенсингтон розовый темный 20x50  
Kensington dark pink



**MLD/A16/7000**  
Кенсингтон  
20x6,3  
Kensington

**POD007**  
Бисер розовый 20x0,6  
Beads pink

**POD001**  
Бисер прозрачный 20x0,6  
Beads transparent

**POF001**  
Бисер белый серебро  
20x1,4  
Beads white silver



**MLD/A15/1/2/7000**  
Кенсингтон, панно из 2 частей 20x50 (размер каждой части)  
Kensington panel



**MLD/A17/7000**  
Кенсингтон 50x6,3  
Kensington



**MM7137**  
Кенсингтон розовый 20x50  
Kensington pink



**MM7138**  
Кенсингтон зеленый 20x50  
Kensington green



**7128**  
Кенсингтон розовый светлый 20x50  
Kensington light pink



**7131**  
Кенсингтон зеленый темный 20x50  
Kensington dark green



**7130**  
Кенсингтон зеленый светлый 20x50  
Kensington light green



Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств!  
Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.



**4217**  
Кенсингтон зеленый темный 40,2x40,2  
Kensington dark green



**4216**  
Кенсингтон розовый темный 40,2x40,2  
Kensington dark pink

# Пемберли Pemberley

20 x 50 – 40.2 x 40.2



Роскошная, вызывающая восторг и захватывающая дух своими размерами и красотой пейзажа... Именно так, благодаря полюбившемуся во всем мире телевизионному сериалу «Гордость и предубеждение», выглядит усадьба мистера Дарси – Пемберли. Английская писательница Джейн Остин в своем одноименном романе, описывая величие дома, подчеркивает красоту его живописного окружения: лесов, рек, холмов и долин. «Всё вокруг радует глаз», и в первую очередь, обстановка, «достойная владельца такого поместья». Это не просто усадьба – это воплощенная в реальность мечта, образец английского стиля и утонченного вкуса.

It is a luxurious, causing excitement and breathtaking by the size and beauty of the landscape, place... Precisely how the Mr. Darcy's manor Pemberley looks like, thanks to favorite worldwide television series «Pride and Prejudice». The English writer Jane Austen emphasizes the beauty of manor's picturesque surroundings: forests, rivers, hills and valleys in her eponymous novel, describing the greatness of the house. «Eye was instantly caught by Pemberley House», and firstly the furnishings «suitable to the fortune of their proprietor». It is not just the estate, it is an embodied in the reality dream, the exemplar of the English style and an exquisite taste.

		шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
<b>20 x 50</b>	глазурь блестящая / shiny glaze	10	1,0	17,7	56	56	1022
<b>40,2 x 40,2</b>	100 циклов / cycles	10	1,62	29,3	48	77,76	1440



**7139** Пемберли белый  
20x50  
Pemberley white



**7141** Пемберли желтый  
20x50  
Pemberley yellow



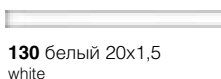
**7140** Пемберли бирюзовый  
20x50  
Pemberley turquoise



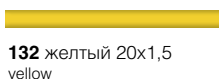
**MLD/A35/7000**  
Пемберли 50x6,3  
Pemberley



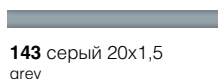
**MLD/A33/1/2/7000** Пемберли, панно из 2 частей  
20x50 (размер каждой части)  
Pemberley panel



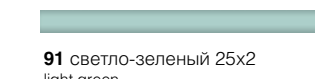
**130** белый 20x1,5  
white



**132** желтый 20x1,5  
yellow



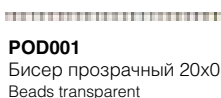
**143** серый 20x1,5  
grey



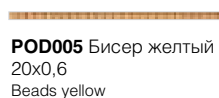
**91** светло-зеленый 25x2  
light green



**MLD/A34/7000** Пемберли  
20x6,3  
Pemberley



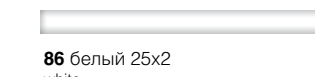
**POD001**  
Бисер прозрачный 20x0,6  
Beads transparent



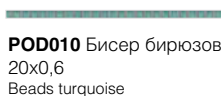
**POD005** Бисер желтый  
20x0,6  
Beads yellow



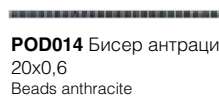
**131** черный 20x1,5  
black



**86** белый 25x2  
white



**POD010** Бисер бирюзовый  
20x0,6  
Beads turquoise



**POD014** Бисер антрацит  
20x0,6  
Beads anthracite



**POD002**  
Бисер прозрачный  
люстр 20x0,6  
Beads transparent luster



**4232**  
Пемберли бирюзовый 40,2x40,2  
Pemberley turquoise



**4233**  
Пемберли желтый 40,2x40,2  
Pemberley yellow

Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств!  
Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.











# Бирмингем Birmingham

15 x 40 – 40.2 x 40.2



История Бирмингема уходит корнями в раннее Средневековье: город основан ещё в VI веке. Поселение довольно быстро развивалось и в XII веке уже представляло собой крупный город и важный торговый центр. Жители Бирмингема всегда были изобретательны и отличались высокой квалификацией. Судите сами: за время промышленной революции в Бирмингеме было запатентовано больше изобретений, чем в любом другом британском городе. Одним из таких предприимчивых горожан был и Джорж Кэдбери, начавший в 1824 году производство шоколада под торговой маркой «Кэдбери», всемирно известной в наши дни.

History of Birmingham is based in the earlier Middle Ages: the city was founded in the 6th century. The settlement was quickly developed, and already in the 12th century became a large city and an important trading center. Residents of Birmingham have always been inventive and highly qualified. Make judgments yourself: more inventions than in any other British city were patented during the industrial revolution in Birmingham. One of such enterprising citizens was George Cadbury, who started the chocolate production under the trademark Cadbury in 1824 that is the world-famous today.

			шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg		кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg	
15 x 40		грань, глазурь матовая / chamfer, matt glaze		18	1,08	18		36	38,88	680
15 x 40		глазурь матовая / matt glaze		22	1,32	18,8		36	47,52	710
40,2 x 40,2		 100 циклов / cycles		10	1,62	29,3		48	77,76	1440



**171** бронза 20x1,5  
bronze



**154** светло-желтый 20x1,5  
light yellow



**144** беж матовый 20x1,5  
beige matt



**145** рыжий матовый 20x1,5  
ginger matt



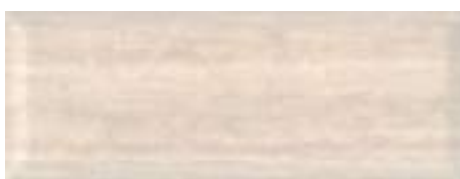
**210** золото 20x1,5  
gold



**POD001**  
Бисер прозрачный 20x0,6  
Beads transparent



**POD002**  
Бисер прозрачный  
люстр 20x0,6  
Beads transparent luster



**15026**  
Бирмингем беж грань 15x40  
Birmingham beige chamfer



**15027**  
Бирмингем беж 15x40  
Birmingham beige



**STG/A330/15000**  
Бирмингем 40x3  
Birmingham



**POF002**  
Бисер белый золото 20x1,4  
Beads white gold



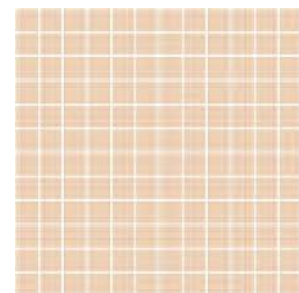
**STG/A328/15000**  
Бирмингем 15x40  
Birmingham



**AR193/15027**  
Бирмингем 15x40  
Birmingham



**AD/A172/15027**  
Бирмингем 40x3  
Birmingham



**20075** Темари беж темный матовый  
29,8x29,8 Temari dark beige matt



**AD/A173/4222**  
Бирмингем 7,7x7,7  
Birmingham



**4222**  
Бирмингем беж 40,2x40,2  
Birmingham beige

4

Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств!  
Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.

# Веджвуд Wedgwood

15 x 40



Легендарный веджвудский фарфор олицетворяет собой истинные английские традиции и почти два с половиной столетия считается эталоном качества и стиля. Изделия Веджвуда украшают собрания музеев и являются предметом гордости состоятельных частных коллекционеров. Удачливый предприниматель, смелый изобретатель и художник с изысканным вкусом Джозайя Веджвуд открыл своё производство в 1759 году и вскоре появилось одно из главных его изобретений – изысканный фаянс сливочного цвета, покрытый тончайшей глазурью. Именно из него в 1765 году был изготовлен сервиз для королевы Шарлотты. Королеве понравилось творение Веджвуда и отныне продукция его фабрики стала носить титул «королевской».

Legendary Wedgwood porcelain represents the true English traditions and almost two and a half centuries has been considered the standard of quality and style. Elegant shaped products with finest walls and strict recognized drawing are acknowledged as genuine masterpieces all over the world. They adorn the collections of museums and are the pride of wealthy private collectors. A successful entrepreneur, ambitious inventor and artist with exquisite taste Josiah Wedgwood opened his factory in 1759. And one of his major inventions emerged – exquisite pottery in cream color, covered with the finest glaze was emerged soon. A set of porcelain pottery was made for Queen Charlotte in 1765. The Queen liked the creation of Wedgwood, and the products of his factory began to wear the title «Royal».

		шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
<b>29,8 x 29,8</b>	глазурь блестящая, матовая / shiny, matt glaze	17/12	1,51/1,066	11,0/7,45	36/36	54,36/38,376	414/286,2
<b>15 x 40</b>	грань, глазурь блестящая / chamfer, shiny glaze	18	1,08	18	36	38,88	680





**STG/C274/15033**

Веджвуд Чашки зеленый грань 15x40  
Wedgwood Cups green chamfer



**STG/A274/15036**

Веджвуд Чашки белый грань 15x40  
Wedgwood Cups white chamfer



**STG/B274/15031**

Веджвуд Чашки розовый грань 15x40  
Wedgwood Cups pink chamfer



**15034**

Веджвуд Цветы зеленый грань 15x40  
Wedgwood Flowers green chamfer



**15035**

Веджвуд Цветы белый грань 15x40  
Wedgwood Flowers white chamfer



**15032**

Веджвуд Цветы розовый грань 15x40  
Wedgwood Flowers pink chamfer



**15029**

Веджвуд зеленый грань 15x40  
Wedgwood green chamfer



**15037**

Веджвуд белый грань 15x40  
Wedgwood white chamfer



**15030**

Веджвуд розовый грань 15x40  
Wedgwood pink chamfer



**194** Косичка зеленый 20x1,5  
Braid green



**11** платина 20x1,5  
platinum



**189** фиолетовый 20x1,5  
violet



**172** металлик салатный 20x1,5  
metallic light green



**136** беж 20x1,5  
beige



**155** светло-розовый 20x1,5  
light pink



**POF003**

Бисер черный серебро 20x1,4  
Beads black silver



**POF002**

Бисер белый золото 20x1,4  
Beads white gold



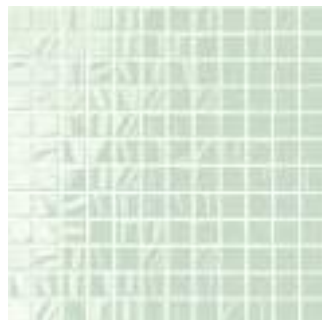
**POF001**

Бисер белый серебро 20x1,4  
Beads white silver

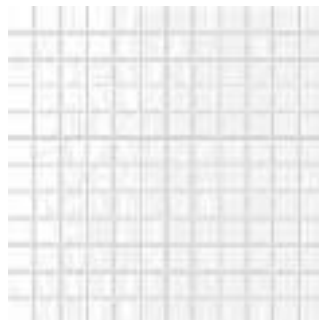


**POF004**

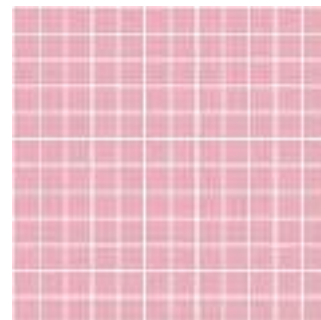
Бисер черный золото 20x1,4  
Beads black gold



**20019** Темари фисташковый светлый  
29,8x29,8  
Temari light pistachio



**20003** Темари белый 29,8x29,8  
Temari white



**20060** Темари розовый матовый  
29,8x29,8  
Temari pink matt

Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств! Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.

Для пола рекомендуются серии Боско, Вяз, Фрегат, Палисандр, Легенда, Гармония, Баллада.  
We recommend the following series for flooring Bosco, Elm, Frigate, Rosewood, Legend, Harmony, Ballad.

# Ковентри Coventry

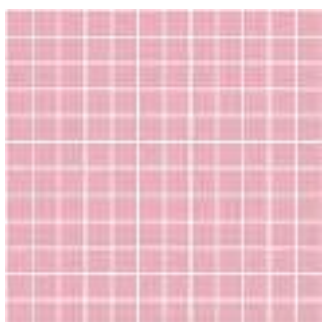
15 x 40 – 40.2 x 40.2



В центральной части Англии расположен старинный город Ковентри, широко известный своей фабричной промышленностью. Здесь производят шляпы, часы, велосипеды, швейные машины, ковры, ленты и кружева. Началось всё в XII веке. Благодаря обширным пастбищным угодьям быстрыми темпами начало развиваться текстильное производство. Первые шелкоткацкие компании появились в Ковентри в XVII веке, а чуть позже начало развиваться лентоткацкое производство. В 1941 году фабрика компании Courtaulds стала первой в Англии, наладившей выпуск нейлоновой пряжи.

There is city Coventry in the Central part of England a historic, widely known for its factory industry. Here you can find productions of hats, watches, bicycles, sewing machines, carpets, ribbons and lace. It all started in the 12th century. Thanks to extensive grassland, the textile industry rapidly began to develop. The important role played by urban dye houses: the blue thread for embroidery, which production was established here, was in great demand throughout Europe – It does not fade with time. The first silk weaving company appeared in Coventry in the 17th century, and later ribbon-weaving production began to develop. The factory of the company Courtaulds was the first in England to start manufacturing nylon yarn in 1941.

		шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
<b>29,8 x 29,8</b>	глазурь блестящая, матовая / shiny, matt glaze	17/12	1,51/1,066	11,0/7,45	36/36	54,36/38,376	414/286,2
<b>15 x 40</b>	глазурь блестящая / shiny glaze	22	1,32	18,8	24/36	31,68/47,52	480/710
<b>40,2 x 40,2</b>	100 циклов / cycles	10	1,62	29,3	48	77,76	1440



**20060** Темари розовый матовый 29,8x29,8  
Temari pink matt



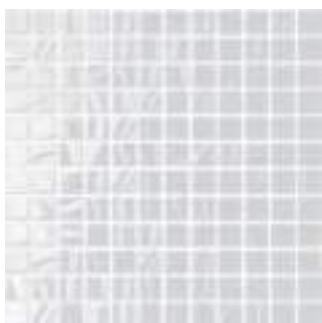
**15019**  
Ковентри Кружева 15x40  
Coventry Lace



**15004**  
Ковентри Цветы 15x40  
Coventry Flowers



**STG/A223/15019**  
Ковентри 40x3  
Coventry



**20058** Темари серебро 29,8x29,8  
Temari silver



**POF001**  
Бисер белый серебро 20x1,4  
Beads white silver



**POF002**  
Бисер белый золото 20x1,4  
Beads white gold



**POF003**  
Бисер черный серебро 20x1,4  
Beads black silver



**189** фиолетовый 20x1,5  
violet



**170** серебро 20x1,5  
silver



**155** светло-розовый 20x1,5  
light pink



**136** беж 20x1,5  
beige



**POD001**  
Бисер прозрачный 20x0,6  
Beads transparent



**POD007** Бисер розовый  
20x0,6  
Beads pink



**130** белый 20x1,5  
white



**10** платина 20x1,5  
platinum



**11** платина 20x1,5  
platinum



**POE003** Бисер красный  
20x1,4  
beads red



**POE004** Бисер серебро  
20x1,4  
beads silver



**20003** Темари белый 29,8x29,8  
Temari white



**4221**  
Ковентри Цветы 40,2x40,2  
Coventry Flowers



Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств!  
Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.





# Маффин Muffin

15 x 40



Первые упоминания о маффинах – сдобных булочках – появились в Англии в начале XVIII века. История гласит, что изначально маффинчики пекли себе слуги, используя для этого обрезки теста от приготовления трапезы для господ. Узнав об этом хозяева решили попробовать новое блюдо, а распробовав, потребовали каждое утро печь к завтраку. Маффинчики стали настолько популярными во всех слоях общества, что их подавали к чаю в частных домах и клубах, продавали на улице с лотков для бедноты. В конце XIX века для выпечки маффинчиков придумали специальные формы «muffin-rings», чтобы края у выпечки получались ровными. Почти 100 лет спустя в маффинчики стали добавлять начинку: различные ягоды, орехи и даже овощи.

The first mention of muffins – sweet buns appeared in England in the early 18th century. The story says that originally muffins were baked by servants themselves, using the scraps of dough from cooking a meal for masters. Found out about that, the owners decided to try a new dish, and after tasting it, ordered every morning to bake them for breakfast. Muffins had become so popular with all segments of the society that they were served with tea in private homes and clubs, sold on street stalls for the poor. A special form for baking muffins was invented in the late 19th century. It is called «muffin-rings», so the edges of the cupcakes were smooth. Almost 100 years later bakers began to add in muffins the filling: various berries, nuts and even vegetables.

		шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
<b>29,8 x 29,8</b>	 грань, глазурь блестящая / chamfer, shiny glaze	 17/12	1,51/1,066	11,0/7,45	 36/36	54,36/38,376	414/286,2
<b>15 x 40</b>	 грань, глазурь блестящая / chamfer, shiny glaze	18	1,08	18	36	38,88	680



**11** платина 20x1,5  
platinum



**154** светло-желтый 20x1,5  
light yellow



**199** розовый 20x1,5  
pink



**195** Косичка желтый 20x1,5  
Braid yellow



**196** Косичка коричневый  
20x1,5  
Braid brown



**POE001** Бисер голубой 20x1,4  
Beads light blue



**153** голубой 20x1,5  
light blue



**135** синий 20x1,5  
blue



**POD001**  
Бисер прозрачный 20x0,6  
Beads transparent



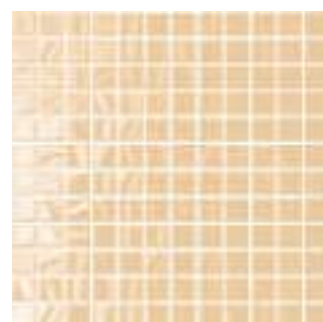
**15020/3F**  
Маффин Поваренок грань 15x40  
Muffin Cook chamfer



**15021/3F**  
Маффин грань 15x40  
Muffin chamfer



**15018**  
Маффин беж грань 15x40  
Muffin beige chamfer



**20009** Темари беж светлый 29,8x29,8  
Temari light beige

Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств!  
Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.

Для пола рекомендуются серии Вяз, Палисандра, Каравелла, Фореста, Фрегат, Гармония.  
We recommend the following series for flooring Elm, Rosewood, Carvel, Foresta, Frigate, Harmony.






# Ноттингем Nottingham

15 x 40 – 40.2 x 40.2



Символом Ноттингема без преувеличения можно назвать дворец Уоллатон-холл – творение талантливого британского архитектора Роберта Смитсона. Дворец, построенный в XVI веке, считается одной из самых роскошных резиденций королевы Елизаветы. Его окружает 500 акров благоухающих садов и парков. Живописные зеленые лужайки обрамляют клумбы, где самые привычные растения создают великолепные цветочные композиции. Прогуливаясь вдоль озера, можно встретить уток и лебедей. Белки с удовольствием принимают угощение из рук посетителей парка. А вот лани и благородные олени стараются держаться подальше от людей.

The symbol of Nottingham, without exaggeration, can be called the Wollaton Hall, a masterpiece of a talented British architect Robert Smythson. The Palace, built in the 16th century, is considered as one of the most luxurious residences of Queen Elizabeth. It is surrounded by 500 acres of fragrant gardens and parks. Spectacular green lawns are framed by flowerbeds, on which the most common plants create magnificent floral compositions, blooming from early spring until late autumn. Walking along the lake, you can find ducks and swans. Tame squirrels gladly accept food from visitors' hands in the park, whereas fallow deer and red deer, living here, try to stay away from people.

			шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg	кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
15 x 40		грань, глазурь блестящая / chamfer, shiny glaze	18	1,08	18	36	38,88	680
15 x 40		глазурь блестящая / shiny glaze 	22	1,32	18,8	36	47,52	710
40,2 x 40,2		 100 циклов / cycles	10	1,62	29,3	48	77,76	1440



**NT/A83/15005**  
Ноттингем Цветы  
грань 15x40  
Nottingham Flowers  
chamfer



**NT/A84/15005**  
Ноттингем Цветы  
грань 15x40  
Nottingham Flowers  
chamfer



**NT/A85/15005**  
Ноттингем Цветы  
грань 15x40  
Nottingham Flowers  
chamfer



**NT/A86/15005**  
Ноттингем Цветы  
грань 15x40  
Nottingham Flowers  
chamfer



**NT/A87/15005**  
Ноттингем Цветы  
грань 15x40  
Nottingham Flowers  
chamfer



**NT/A88/15005**  
Ноттингем Цветы  
грань 15x40  
Nottingham Flowers  
chamfer



**NT/A92/15028**  
Ноттингем  
Цветы 40x3  
Nottingham  
Flowers

**POD001**  
Бисер прозрачный 20x0,6  
Beads transparent

**189** фиолетовый 20x1,5  
violet

**POD004** Бисер лимонный  
20x0,6  
Beads lemon

**POD002**  
Бисер прозрачный  
люстр 20x0,6  
Beads transparent luster

**132** желтый 20x1,5  
yellow

**POD008** Бисер фисташковый  
20x0,6  
Beads pistachio

**153** голубой 20x1,5  
light blue

**POD009** Бисер мятный  
20x0,6  
Beads mint

**154** светло-желтый 20x1,5  
light yellow

**155** светло-розовый 20x1,5  
light pink

**POD005** Бисер желтый  
20x0,6  
Beads yellow

**130** белый 20x1,5  
white

**POD013** Бисер фиолетовый  
20x0,6  
Beads violet

**11** платина 20x1,5  
platinum

**POD010** Бисер бирюзовый  
20x0,6  
Beads turquoise



**15028**  
Ноттингем светлый  
15x40  
Nottingham light



**15005**  
Ноттингем светлый  
грань 15x40  
Nottingham light chamfer

Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств!  
Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

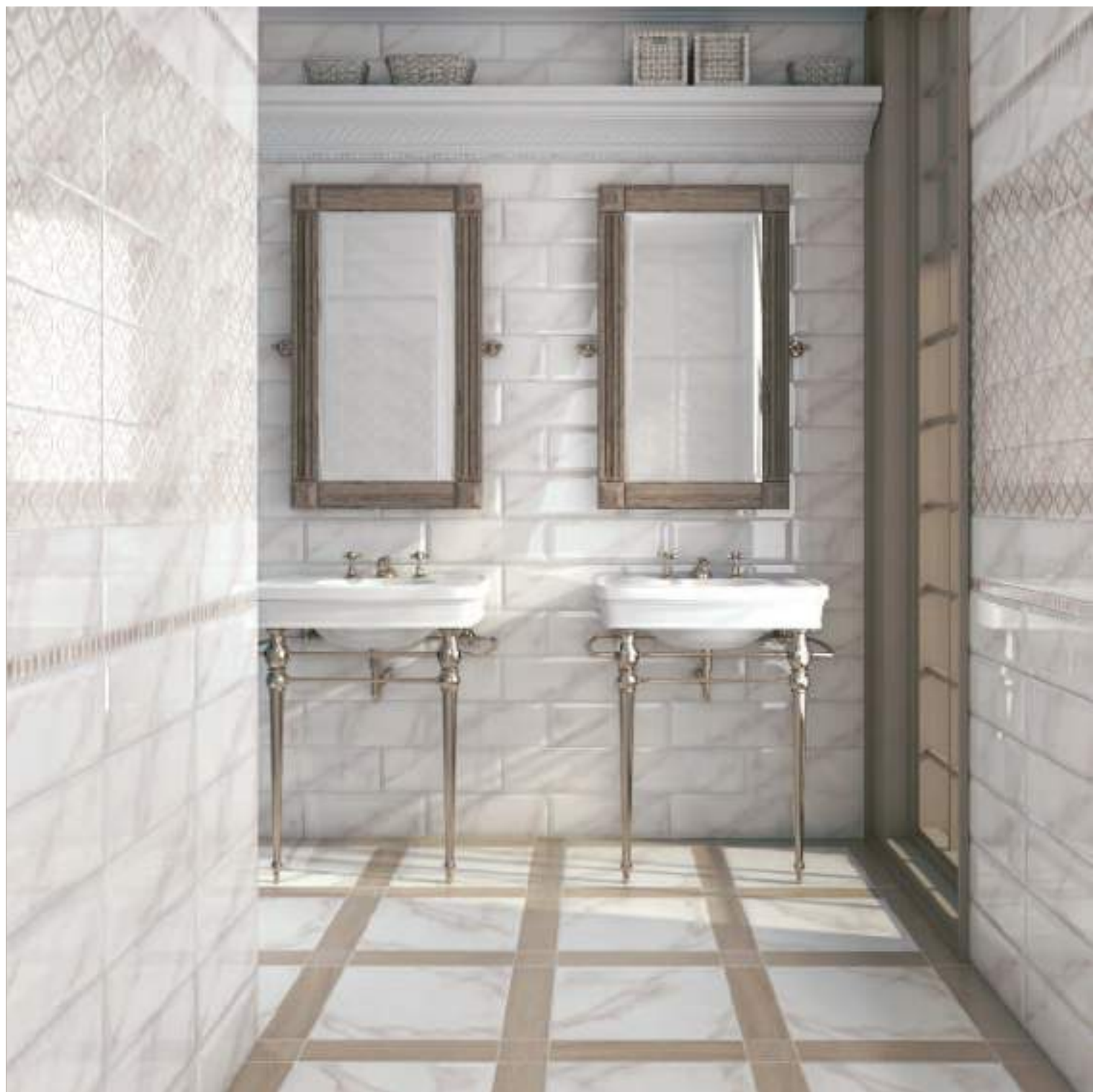
Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.



**4223**  
Ноттингем светлый 40,2x40,2  
Nottingham light

# Ноттингем Nottingham

15 x 40 – 40.2 x 40.2

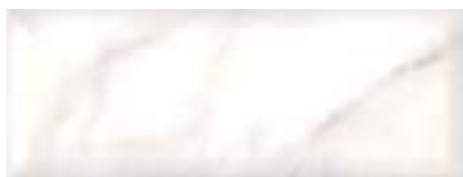


Ноттингем – современный мегаполис, который, благодаря прекрасно сохранившимся ценнейшим историческим и архитектурным памятникам, называют культурной столицей Англии. Город окружен Шервудским лесом. Именно здесь по преданию располагалась «штаб-квартира» благородного борца за справедливость и защитника всех униженных и оскорбленных – известного разбойника Робина Гуда. Его именем в Ноттингеме названы улицы и площади, рестораны и пабы, в его честь даже проводится фестиваль «Robin Hood Pageant», который является одним из самых любимых праздников местных жителей и их настоящей гордостью.

Nottingham is a modern metropolis that is often called the cultural capital of England, thanks to the excellent preservation of valuable historical and architectural monuments. The city is surrounded by thickets of Sherwood Forest. According to the legend exactly there was the headquarters of a noble fighter for justice and a defender of the humiliated and insulted – the world famous robber Robin Hood. Streets and squares, restaurants and pubs in Nottingham were named after him, there is even a festival «Robin Hood Pageant» in his honor that lasts a week and is one of the most favorite holidays and the authentic national pride of local residents.

		шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
<b>15 x 40</b>	грань, глазурь блестящая / chamfer, shiny glaze	18	1,08	18	36	38,88	680
<b>15 x 40</b>	глазурь блестящая / shiny glaze	22	1,32	18,8	36	47,52	710
<b>40,2 x 40,2</b>	100 циклов / cycles	10	1,62	29,3	48	77,76	1440
<b>9,9 x 40,2</b>	керамический гранит / porcelain gres	28	1,11	20	54	59,94	1110





**15005**  
Ноттингем светлый грань 15x40  
Nottingham light chamfer



**STG/A183/15028**  
Ноттингем 15x40  
Nottingham



**15028**  
Ноттингем светлый 15x40  
Nottingham light



**STG/A236/15028**  
Ноттингем 40x3  
Nottingham



**130** белый 20x1,5  
white



**136** беж 20x1,5  
beige



**10** платина 20x1,5  
platinum



**11** платина 20x1,5  
platinum



**POD001**  
Бисер прозрачный 20x0,6  
Beads transparent



**POD002**  
Бисер прозрачный люстр 20x0,6  
Beads transparent luster



**SG400500N**  
Вяз венге 9,9x40,2  
Elm wenge

3



**SG400100N**  
Вяз беж 9,9x40,2  
Elm beige

4



**4223**  
Ноттингем светлый 40,2x40,2  
Nottingham light

3

Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств! Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.

# Ньюпорт Newport

15 x 40 – 40.2 x 40.2



На границе Англии и Уэльса на берегу Бристольского залива находится известный далеко за пределами Великобритании курортный городок Ньюпорт. Он привлекает путешественников прохладным морским воздухом, полезным для здоровья исключительно всем, а также изумительными галечными пляжами. Выходя на прогулку, англичане – приверженцы британской моды, – предпочитают вещи, создающие настроение. Всепроникающая цветная полоска британского дизайнера Пола Смита встречается на каждом шагу: в мужской и женской одежде, в купальниках, сумках, аксессуарах и даже на автомобилях. Англичане шутят, что «смитовская» полоска, как и «Мини-купер», – такой же символ страны, как и британский флаг.

There is a resort town Newport, known far beyond the Great Britain, on the state borderline between England and Wales, on shores of Bristol Bay. It attracts travelers with its cool sea air that is healthy for everyone and with its amazing pebble beaches. Going for a walk, English people, adherents of British fashion, prefer to wear creating the mood clothes. Pervasive colored stripe by a British designer Paul Smith can be met at every step: in men's and women's apparel, swimwear, handbags, accessories and even on cars. As English joke: «Smith's stripe is like a Mini-Cooper, has the same symbols of the country like the British flag».

			шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg	кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
15 x 40	 глазурь блестящая / shiny glaze		22	1,32	18,8	36	47,52	710
40,2 x 40,2	 100 циклов / cycles		10	1,62	29,3	48	77,76	1440



**AD/A154/15010**  
Ньюпорт Полоски 15x40  
Newport Strips



**STG/C182/15010**  
Ньюпорт Цветы фиолетовый 15x40  
Newport Flowers violet



**STG/C207/15010**  
Ньюпорт Корабли фиолетовый 15x40  
Newport Ships violet



**AD/A157/15010**  
Ньюпорт Полоски 40x3  
Newport Strips



**STG/C235/15010**  
Ньюпорт Цветы фиолетовый 40x3  
Newport Flowers violet



**STG/C209/15010**  
Ньюпорт Корабли фиолетовый 40x7,2  
Newport Ships violet



**189** фиолетовый 20x1,5  
violet



**199** розовый 20x1,5  
pink



**196** Косичка коричневый  
20x1,5  
braided brown



**15010**  
Ньюпорт беж 15x40  
Newport beige



**STG/C206/15010**  
Ньюпорт Корабли фиолетовый 15x40  
Newport Ships violet



**15009**  
Ньюпорт фиолетовый 15x40  
Newport violet



**STG/C208/15010**  
Ньюпорт Корабли фиолетовый 15x40  
Newport Ships violet



**15011**  
Ньюпорт фиолетовый темный 15x40  
Newport dark violet



**4235**  
Ньюпорт фиолетовый темный 40,2x40,2  
Newport dark violet



Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств!  
Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.





# Ньюпорт Newport

15 x 40 – 40.2 x 40.2



В юго-западной части Ньюпорта, что на острове Уайт, расположен замок Карисбург. Древний замок, история которого насчитывает уже почти тысячу лет, – главная достопримечательность приморского города. Считается, что Карисбург в 1100 году основал Ричард де Ревьер – сподвижник короля Генриха I. В 1898 году Принцесса Беатриса, младшая дочь королевы Виктории, основала в замке музей. В нём собрано более 27 тысяч экспонатов, связанных с историей острова Уайт с римских времен до наших дней. Художественная галерея музея насчитывает более 5 тысяч картин, гравюр и рисунков.

There is a castle Carisbrooke, situated in the South-West part of Newport, on the Isle of Wight. The ancient castle, which history includes almost a thousand years, is the main sight of the seaside town. It is considered that Carisbrooke was founded in 1100 by Richard de Redvers, one of the principal supporters of King Henry I. Princess Beatrice, the youngest daughter of the Queen Victoria, founded a museum in the castle in 1898. It contains more than 27 thousand exhibits related to the history of the Isle of Wight from Roman times to the present day. The Art gallery of museum has more than 5 thousand paintings, engravings and sketches.

			шт. / pcs	м²	кг / kg		кор. / box	м²	кг / kg
15 x 40		глазурь блестящая / shiny glaze	22	1,32	18,8		36	47,52	710
40,2 x 40,2		 100 циклов / cycles	10	1,62	29,3		48	77,76	1440



**AD/A154/15010**  
Ньюпорт Полоски 15x40  
Newport Strips



**STG/B182/15016**  
Ньюпорт Цветы зеленый 15x40  
Newport Flowers green



**STG/B207/15016**  
Ньюпорт Корабли зеленый 15x40  
Newport Ships green



**AD/A157/15010**  
Ньюпорт Полоски 40x3  
Newport Strips



**STG/B235/15016**  
Ньюпорт Цветы зеленый 40x3  
Newport Flowers green



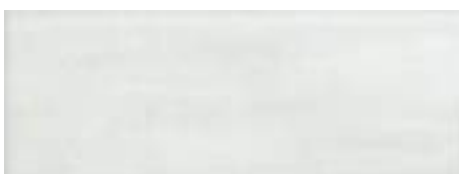
**STG/B209/15016**  
Ньюпорт Корабли зеленый 40x7,2  
Newport Ships green



**141** зеленый 20x1,5  
green



**143** серый 20x1,5  
grey



**15016**  
Ньюпорт зеленый светлый 15x40  
Newport light green



**STG/B206/15016**  
Ньюпорт Корабли зеленый 15x40  
Newport Ships green



**15012**  
Ньюпорт зеленый 15x40  
Newport green



**STG/B208/15016**  
Ньюпорт Корабли зеленый 15x40  
Newport Ships green



**15014**  
Ньюпорт зеленый темный 15x40  
Newport dark green



Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств!  
Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.



**4234**  
Ньюпорт зеленый темный 40,2x40,2  
Newport dark green








# Ньюпорт Newport

15 x 40 – 40.2 x 40.2



Первые упоминания о Ньюпорте датируются 1123 годом. Основал город Роберт Фицхамон, лорд Глостера. Город, удобно расположенный в проливе Ла-Манш, ещё во времена Средневековья стал одной из главных морских артерий Англии. Ньюпорт омывается тёплыми волнами течения Гольфстрим, что делает здешний климат умеренно влажным и мягким. Начиная с середины XVIII века сюда в летний сезон начинает съезжаться английская богема и аристократия. Море, солнце, туман были любимыми темами известного британского живописца Уильяма Тёрнера. Вполне возможно, что именно здесь, пытаясь охватить взглядом безграничную морскую перспективу, он писал свои замечательные пейзажи.

The first mention of Newport is dated by 1123. The city was founded by Robert Fitzhamon, Lord of Gloucester. The city, conveniently located by the English Channel, even during the Middle Ages became one of the main marine arteries of England. Newport is washed by the warm waters of the Gulf stream, which makes local climate moderately moist and soft. English Bohemians and aristocracy have begun to gather here in the summer season since the mid-18th century. The Sea, the sun, the fog were the favorite themes of the famous British artist William Turner. It is quite possible that here, trying to capture with a gaze the boundless sea perspective, he wrote his remarkable scenery.

			шт. / pcs	м²	кг / kg		кор. / box	м²	кг / kg	
15 x 40		глазурь блестящая / shiny glaze		22	1,32	18,8		36	47,52	710
40,2 x 40,2		 100 циклов / cycles		10	1,62	29,3		48	77,76	1440



**AD/A154/15010**  
Ньюпорт Полоски 15x40  
Newport Strips



**STG/A182/15010**  
Ньюпорт Цветы коричневый 15x40  
Newport Flowers brown



**STG/A207/15010**  
Ньюпорт Корабли коричневый 15x40  
Newport Ships brown



**AD/A157/15010**  
Ньюпорт Полоски 40x3  
Newport Strips



**STG/A235/15010**  
Ньюпорт Цветы коричневый 40x3  
Newport Flowers brown



**STG/A209/15010**  
Ньюпорт Корабли коричневый 40x7,2  
Newport Ships brown



**210** золото 20x1,5  
gold



**POD001**  
Бисер прозрачный 20x0,6  
Beads transparent



**POD002**  
Бисер прозрачный люстр 20x0,6  
Beads transparent luster



**15010**  
Ньюпорт беж 15x40  
Newport beige



**STG/A206/15010**  
Ньюпорт Корабли коричневый 15x40  
Newport Ships brown



**15006**  
Ньюпорт коричневый 15x40  
Newport brown



**STG/A208/15010**  
Ньюпорт Корабли коричневый 15x40  
Newport Ships brown



**15008**  
Ньюпорт коричневый темный 15x40  
Newport dark brown



Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств!  
Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.



**4236**  
Ньюпорт коричневый темный 40,2x40,2  
Newport dark brown

3

# Уайтхолл Whitehall

15 x 40 – 40.2 x 40.2

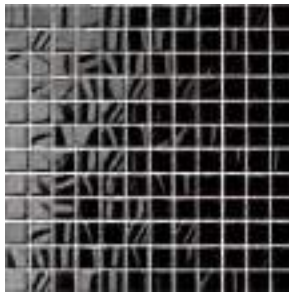


Центральная улица Лондона получила своё название в честь большого Дворца Уайт-холл, в котором с 1530 по 1698 годы находилась резиденция английских королей – самый большой дворец в Европе того времени. Именно здесь Генрих VIII праздновал свою свадьбу с Анной Болейн, а позднее – с Джейн Сеймур. Одной из сохранившихся частей Уайт-холла является Банкетный Дом, построенный в 1622 году. Позднее здесь были возведены здания Министерства обороны и Королевского флота, Конной охраны и Адмиралтейства. Сейчас название улицы стало нарицательным обозначением британского правительства, так как практически вся её территория занята ведомствами и министерствами Великобритании.

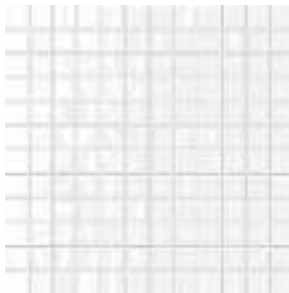
The Central street of London got its name in honor of the great Palace of Whitehall, that was the residence of English kings from 1530 to 1698 years, the largest palace in Europe at that time. It should be noticed that this is the place, where Henry VIII celebrated his marriage with Anne Boleyn, and later with Jane Seymour. The Palace was burnt down in 1698. The only remaining part of Whitehall is the Banqueting House, built in 1622. Later the building of the Ministry of Defence and the Royal Navy, the Horse Guards and the Admiralty were erected on the site of the ruins. Now the name of the street became a common designation of the British government, because almost all of its territory is occupied with the buildings of the main Agencies and Ministries in the UK.

		шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
<b>29,8 x 29,8</b>	глазурь блестящая / shiny glaze	17/12	1,51/1,066	11,0/7,45	36/36	54,36/38,376	414/286,2
<b>15 x 40</b>	глазурь матовая / matt glaze	22	1,32	18,8	36	47,52	710
<b>40,2 x 40,2</b>	100 циклов / cycles	10	1,62	29,3	48	77,76	1440





**20004** Темари черный 29,8x29,8  
Temari black



**20003** Темари белый 29,8x29,8  
Temari white



**11** платина 20x1,5  
platinum



**210** золото 20x1,5  
gold



**131** черный 20x1,5  
black



**130** белый 20x1,5  
white



**15002**  
Уайтхолл черный 15x40  
Whitehall black



**15001**  
Уайтхолл белый 15x40  
Whitehall white



**POD001** Бисер прозрачный  
20x0,6  
Beads transparent



**POD002** Бисер прозрачный  
люстр 20x0,6  
Beads transparent luster



**POD014** Бисер антрацит  
20x0,6  
Beads anthracite



**STG/A289/15000**  
Уайтхолл Роза 15x40  
Whitehall Rose



**AD/A138/15000**  
Уайтхолл 15x40  
Whitehall



**STG/A37/15000**  
Уайтхолл 40x3  
Whitehall



**POF003**  
Бисер черный серебро 20x1,4  
Beads black silver



**POF001**  
Бисер белый серебро 20x1,4  
Beads white silver



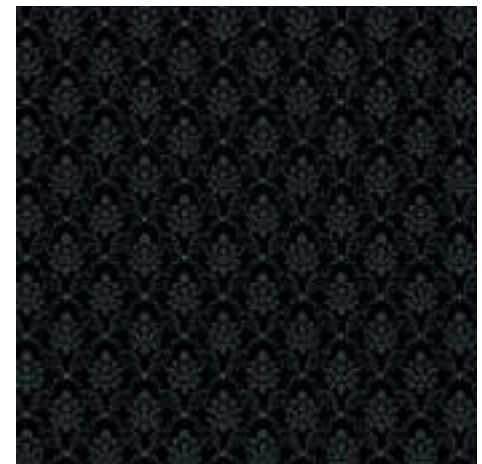
**POF004**  
Бисер черный золото 20x1,4  
Beads black gold



**POF002**  
Бисер белый золото 20x1,4  
Beads white gold



**4210**  
Уайтхолл белый 40,2x40,2  
Whitehall white



**4211**  
Уайтхолл черный 40,2x40,2  
Whitehall black

Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств!  
Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.








# Глазго Glasgow

25 x 40 – 33 x 33



Глазго считается третьим по популярности городом Великобритании, его ежегодно посещают около 4 млн туристов. В городе насчитывается 70 парков, однако наибольший интерес представляют три. Самый старый парк – Глазго-Грин – был создан в XV веке и сейчас является не только прекрасным местом для отдыха, но и сосредоточием культурной жизни города. Ботанические сады Глазго были открыты в XIX веке. Туристы спешат сюда посмотреть на редкие виды растений. Теплицы, в которых произрастают удивительные и прекрасные орхидеи и бегонии, оборудованы по последнему слову техники. Парк Келвингроув был также основан в XIX веке и является образцом ландшафтного дизайна в викторианском стиле.

Glasgow is the third most visited city in the UK. About 4 million tourists annually attend it. The city has 70 parks, but the most interesting are three of them. The oldest park Glasgow Green was created in the 15th century. It is now not only a great place to stay, whereas it is the center of the cultural life of the city. The Glasgow Botanic Gardens were discovered in the 19th century. The tourists come here to look at rare species of plants. Greenhouses that grow amazing and beautiful orchids and begonias, imported from different countries of the world, are equipped with the state-of-the-art technology. The Kelvingrove Park was founded in the 19th century, and it is an example of landscaping design in the Victorian style.

			шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg	
<b>29,8 x 29,8</b>		глазурь матовая / matt glaze		17/12	1,51/1,066	11,0/7,45	36/36	54,36/38,376	414/286,2
<b>25 x 40</b>		глазурь матовая / matt glaze		11	1,1	15,8	72	79,2	1170
<b>33 x 33</b>		 100 циклов / cycles		16	1,66	29	42	69,72	1240



**6201**  
Дивный сад беж 25x40  
Splendid Garden beige



**STG/A237/6201**  
Глазго 25x40  
Glasgow



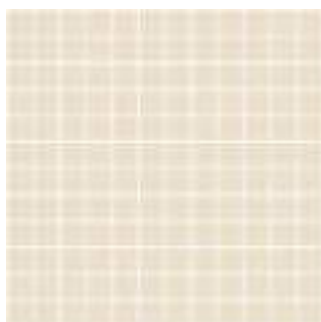
**STG/A238/6201**  
Глазго 25x40  
Glasgow



**STG/A239/6201**  
Глазго 25x40  
Glasgow



**STG/A227/6201**  
Глазго 40x6  
Glasgow



**20074** Темари беж матовый 29,8x29,8  
Temari beige matt



**152** бордо матовый 20x1,5  
bordo matt



**144** беж матовый 20x1,5  
beige matt



**POE003** Бисер красный 20x1,4  
beads red



**STG/A226/6201**  
Глазго 25x5,4  
Glasgow



**116** Дерево беж матовый 25x2  
wood beige matt

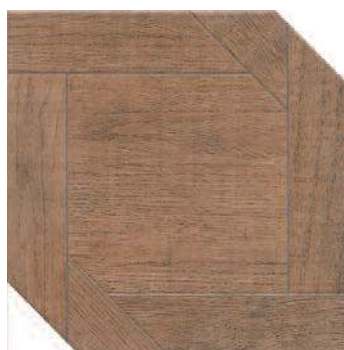


**119** Дерево коричневый матовый 25x2  
wood brown matt



**33024**  
Кассия беж 33x33  
Cassia beige

4



**33025**  
Кассия коричневый 33x33  
Cassia brown

4



**33026**  
Кассия 33x33  
Cassia

4

Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств!  
Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.



# Дарлингтон Darlington

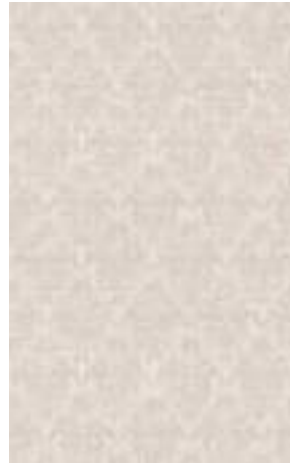
25 x 40



В небольшом городке Дарлингтон на 100 тысяч жителей приходится 16 парков и 10 заповедников, которые протянулись через весь город. Каждый из них по-своему уникален. Старейший – Южный парк – поражает своим викторианским величием. Сказочные клумбы, попугаи в вольерах, концерты на эстрадах под открытым небом делают его любимым местом отдыха горожан. В 2006 году парк был награжден Премией «Зеленый флаг», которая является эталоном национального стандарта для парков и зеленых зон в Соединенном Королевстве. Самый «юный» – Западный парк. В этом природном заповеднике гармонично сочетаются между собой лес, луга с дикими цветами, загадочные болота, а всю территорию парка украшают скульптуры.

There are 16 parks and 10 nature reserves on 100 thousand inhabitants along the small town Darlington. Each of them is unique. The oldest South Park impresses with the Victorian splendor. Fabulous flowerbeds, parrots in cages, concerts on the stages under the open sky make this city a favorite vacation spot of townspeople. In 2006, the Park was awarded the «Green Flag», which is the benchmark national standard for parks and green areas in the United Kingdom. The «youngest» is the Western Park, grown on the site of an old chemical plant. Woods, meadows with wild flowers, mysterious swamps are in harmony with each other in this natural park. The whole Park is decorated with sculptures.

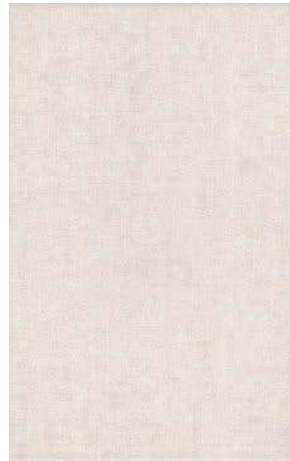
		шт. / pcs	м²	кг / kg		кор. / box	м²	кг / kg	
<b>25 x 40</b>	 глазурь матовая / matt glaze		11	1,1	15,8		72	79,2	1170
<b>25 x 40</b>	 Панель толщина 9,5		9	0,9	14,5		72	64,8	1080



**6261**  
Дарлингтон 25x40  
Darlington



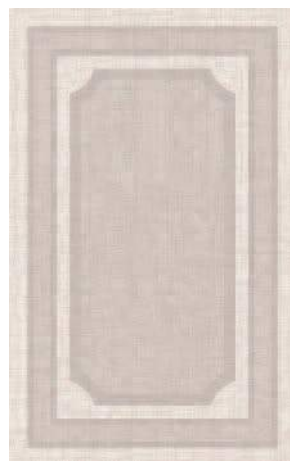
**6262**  
Дарлингтон орнамент 25x40  
Darlington Pattern



**6258**  
Дарлингтон беж 25x40  
Darlington beige



**6260**  
Дарлингтон полосы 25x40  
Darlington Strips



**6263**  
Дарлингтон панель 25x40  
Darlington panel



**BLA004**  
Багет беж 25x5,5  
Framing beige



**FMB001**  
плинтус Дарлингтон 25x15  
plinth Darlington

Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.

# Дорсет Dorset

25 x 40 – 50.2 x 50.2



В Дорсете – графстве, расположенном на побережье пролива Ла-Манш, – много удивительных мест. Замок Корф, один из самых живописных исторических памятников на юге Англии, насчитывает уже более тысячи лет. Изначально на месте замка находился саксонский форт, после покорения Англии Вильгельмом Завоевателем там была сооружена Норманнская башня, а следом началось возведение замка. В 1572 году королева Елизавета I продала замок своему лорд-канцлеру, сэру Кристоферу Хаттону, который преобразовал его из военной крепости в жилой дом. Другая достопримечательность графства – Сады Комптон-Эйкрс. Это комплекс, состоящий из пяти тематических садов: Итальянского, Японского, Сада воды и камней, Верескового сада и Лесной долины.

There are many amazing places in Dorset County, located on the coast of the English Channel. The Corfe Castle, one of the most beautiful historical monuments in the South of England, is more than a thousand years old. Originally, the site of the castle was the Saxon Shore Forts. After the conquest of England by William the Conqueror, there was built the Norman Tower, and then construction of the castle began. In 1572 Queen Elizabeth I sold the castle to her favourite Lord Chancellor, sir Christopher Hatton, who transformed it from a military fortress in the house. Another attraction of the County is the Compton Acres Plant Center. This complex consists of five themed gardens: Italian Garden, Japanese Garden, Rock&Water Garden, Heather Garden and Wooded Valley.

		шт. / pcs	м²	кг / kg		кор. / box	м²	кг / kg
<b>25 x 40</b>	глазурь блестящая / shiny glaze	11	1,1	15,8		72	79,2	1170
<b>50,2 x 50,2</b>	100 циклов / cycles	5	1,26	26,17		28	35,28	763



**211** Дерево беж матовый 20x1,5  
Wood beige matt



**212** Дерево коричневый матовый 20x1,5  
Wood brown matt



**210** золото 20x1,5  
gold



**116** Дерево беж матовый 25x2  
Wood beige matt



**119** Дерево коричневый матовый 25x2  
Wood brown matt



**STG/A228/6188**  
Дорсет 25x40  
Dorset



**STG/A230/6188**  
Дорсет 40x6  
Dorset



**STG/A229/6188**  
Дорсет 25x5,4  
Dorset



**6188**  
Юнона белый 25x40  
Junona white



**6196**  
Юнона черный 25x40  
Junona black



Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств!  
Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.



**4583**  
Юнона белый 50,2x50,2  
Junona white



**4584**  
Юнона черный 50,2x50,2  
Junona black

3

4






# Шефилд Sheffield

25 x 40 – 50.2 x 50.2



Шефилд расположен в самом центре Великобритании. По мере роста к нему присоединялись пригородные территории и со временем город стали называть «самой большой английской деревней». Образ деревни дополняется ещё и тем, что Шефилд – один из самых «зеленых» городов Англии: 61% городской территории покрыт зелёными насаждениями, 64% горожан проживают на расстоянии всего 300 метров от ближайшего парка или сада. В 2005 году Шефилд был удостоен Золотой медали ежегодного общеевропейского конкурса Entente Florale Europe как самый озеленённый город Европы.

Sheffield is located in the heart of the UK, in the valley of the River Don and four of its tributaries. With the growth, the suburban areas joined it, and the city became known as «The Largest Village in England». The image of the countryside is coupled by the fact, that Sheffield is one of the most «green» cities in England: 61% of the city is covered with green plants, 64% of residents live at a distance of only 300 meters away from the nearest park or garden. In 2005, Sheffield was awarded the Gold Medal of the annual pan-European competition Entente Florale Europe as the greenest city in Europe.

	шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
<b>29,8 x 29,8</b>  глазурь блестящая / shiny glaze	17/12	1,51/1,066	11,0/7,45	36/36	54,36/38,376	414/286,2
<b>25 x 40</b>  глазурь блестящая / shiny glaze 	11	1,1	15,8	72	79,2	1170
<b>50,2 x 50,2</b>   100 циклов / cycles	5	1,26	26,17	28	35,28	763





**6264**  
Шеффи́лд Цветы 25x40  
Sheffield Flowers



**6251/3F**  
Шеффи́лд Розы 25x40  
Sheffield Rose



**6252/3F**  
Шеффи́лд Лилии 25x40  
Sheffield Lily



**6250/3F**  
Шеффи́лд Бабочка 25x40  
Sheffield Butterfly



**6254/4**  
Шеффи́лд 40x6  
Sheffield



**6265**  
Шеффи́лд Клетка 25x40  
Sheffield Check



**B25/75** платина 25x2  
platinum



**75** серый матовый 25x2  
grey matt



**86** белый 25x2  
white



**12** платина 25x2  
platinum



**10** платина 20x1,5  
platinum



**BLA005**  
Багет серый 25x5,5  
framing grey



**POD013** Бисер фиолетовый  
20x0,6  
Beads violet



**POD010** Бисер бирюзовый  
20x0,6  
Beads turquoise



**11** платина 20x1,5  
platinum



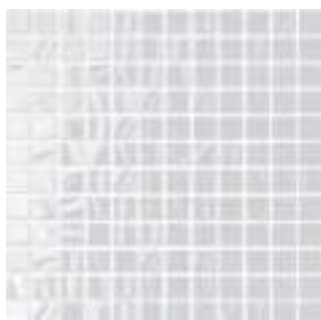
**6253/7**  
Шеффи́лд 25x5,4  
Sheffield



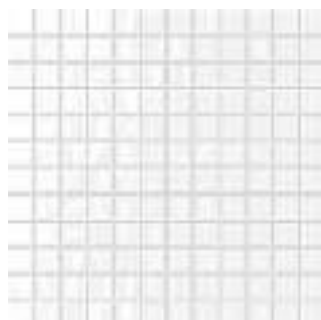
**POD005** Бисер желтый  
20x0,6  
Beads yellow



**POD001**  
Бисер прозрачный 20x0,6  
Beads transparent



**20058** Темари серебро 29,8x29,8  
Temari silver

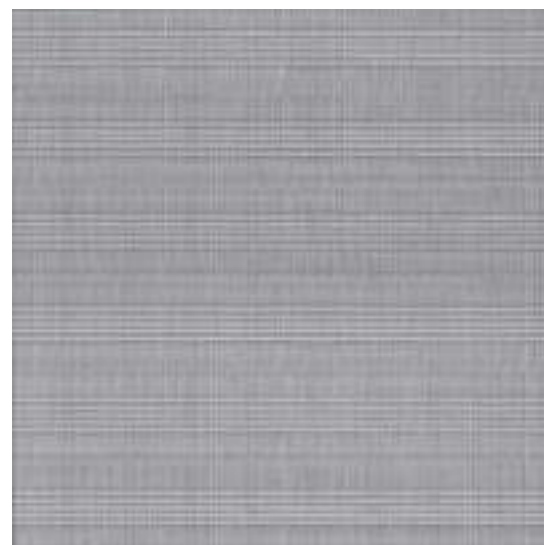


**20003** Темари белый 29,8x29,8  
Temari white

Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств!  
Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!

It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.



**4594**  
Шеффи́лд Клетка 50,2x50,2  
Sheffield Check

4



Графство Северный Йокшир, что на севере Англии, славится каменными средневековыми замками, историческими поместьями, грандиозными кафедральными соборами и руинами разрушенных монастырей. Одной из жемчужин древности является башня Мармион XV века – единственная сохранившаяся часть старинного замка Тэнфилд-касл. Считается, что замком владело семейство Мармион, что и дало название Башне. Каменное трехуровневое строение с хорошо сохранившимся эркером было жилым, о чем свидетельствует тонкая резьба на стенах во внутренних помещениях. Вероятно, до 1725 года, когда был построен каменный мост через реку Ур, из Башни осуществлялся подъем и спуск деревянного моста.

County North Yorkshire, that is famous for its medieval stone castles, historic manors, tremendous cathedrals and the ruins of the destroyed monasteries in the North of England. One of the jewels of antiquity is the Marmion Tower of the 15th century, the only preserved part of the vintage Tanfield Castle. It is believed, that the castle was owned by the Marmion family that gave the name to the Tower. The stone three-tier construction with well-preserved oriel was inhabited, as evidenced by the fine carving on the walls in the interior. Probably until 1725, when a stone bridge was built across the river Ur, where the wooden bridge was carried out up and down from the Tower.

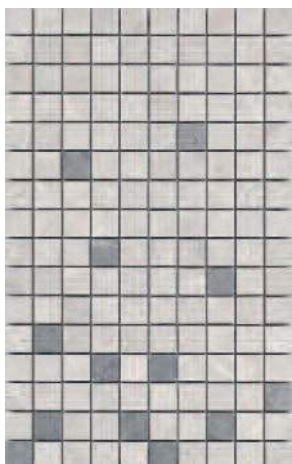
Marmion **Μάρμιον**

25 x 40 – 40.2 x 40.2

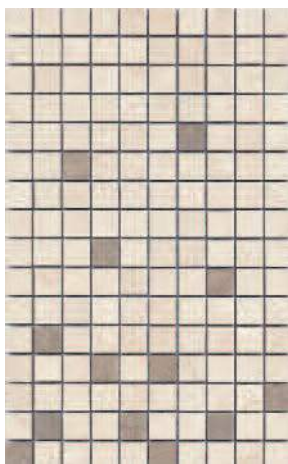


# Мармион Marmion

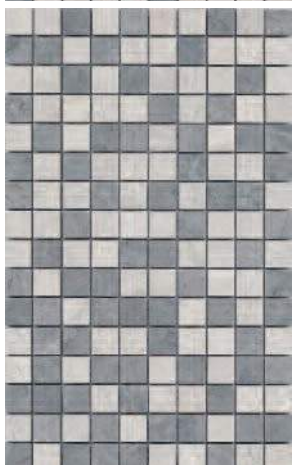
25 x 40 – 40.2 x 40.2



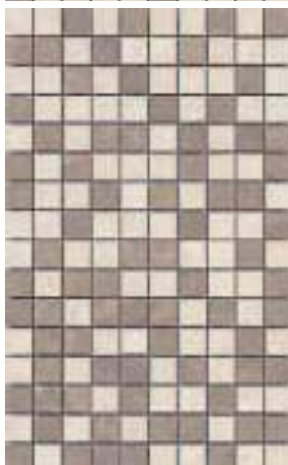
**MM6268/A**  
Мармион серый  
25x40  
Marmion grey



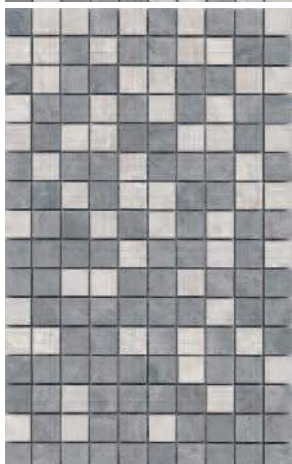
**MM6267/A**  
Мармион беж  
25x40  
Marmion beige



**MM6268/B**  
Мармион серый  
25x40  
Marmion grey



**MM6267/B**  
Мармион беж  
25x40  
Marmion beige



**MM6268/C**  
Мармион серый  
25x40  
Marmion grey



**MM6267/C**  
Мармион беж  
25x40  
Marmion beige



**4218**  
Мармион серый 40,2x40,2  
Marmion grey

4



**4219**  
Мармион коричневый 40,2x40,2  
Marmion brown

4

	шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
<b>25 x 40</b>  глазурь блестящая / shiny glaze 	11	1,1	15,8	72	79,2	1170
<b>40,2 x 40,2</b>   100 циклов / cycles 	10	1,62	29,3	48	77,76	1440



**MLD/D05/6242**  
Мармион 25x5,4  
Marmion



**MLD/D04/6242**  
Мармион 25x40  
Marmion



**MLD/B05/6240**  
Мармион 25x5,4  
Marmion



**MLD/B04/6240**  
Мармион 25x40  
Marmion



**MLD/D06/6242**  
Мармион 40x6  
Marmion



**POD001**  
Бисер прозрачный 20x0,6  
Beads transparent



**MLD/B06/6240**  
Мармион 40x6  
Marmion



**6242**  
Мармион серый 25x40  
Marmion grey



**10** платина 20x1,5  
platinum



**6240**  
Мармион коричневый 25x40  
Marmion brown



**11** платина 20x1,5  
platinum



**MLD/C05/6243**  
Мармион 25x5,4  
Marmion



**MLD/C04/6243**  
Мармион 25x40  
Marmion



**MLD/A05/6241**  
Мармион 25x5,4  
Marmion



**MLD/A04/6241**  
Мармион 25x40  
Marmion



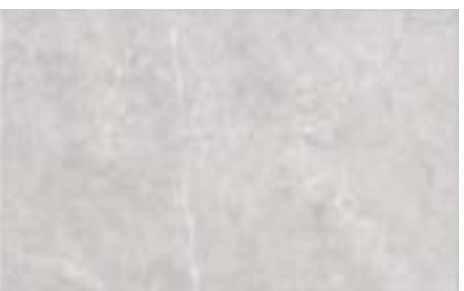
**MLD/C06/6243**  
Мармион 40x6  
Marmion



**POE004** Бисер серебро  
20x1,4  
Beads silver



**MLD/A06/6241**  
Мармион 40x6  
Marmion



**6243**  
Мармион светлый 25x40  
Marmion light



**171** бронза 20x1,5  
bronze



**6241**  
Мармион беж 25x40  
Marmion beige



**170** серебро 20x1,5  
silver

# Сомерсет Somerset

25 x 40 – 40.2 x 40.2



В графстве Сомерсет в Юго-Западной Англии последний ледниковый период сформировал уникальный рельеф: равнины вперемежку с рядами холмов, поросших мхом и кустарником. В 1954 году на территории Сомерсета и соседнего графства Дорсет организовали национальный парк «Эксмур», получивший свое название в честь главной реки парка – Эксе. Парк, расположенный на побережье Бристольского залива, занимает 692 кв. км вересковой пустоши и 55 км побережья. На территории «Эксмура» произрастают 900 видов трав, цветов и кустарников. Здесь водятся дикие пони, на скалах гнездятся стаи морских птиц, кроме того, он славится самым большим в Англии поголовьем королевских оленей.

In Somerset County in South-West England the last Ice Age formed a unique landform: plains are interspersed with rows of hills, covered with moss and shrubs. A national Park Exmoor, named in honor of the main river Exe, was organized in 1954 on the territory of Somerset and the neighboring Dorset County. The Park, located on the shores of Bristol Bay, is 692 square miles of hilly open outlands and 55 km of coastline. 900 species of grasses, flowers and shrubs grow on the territory of Exmoor. There are wild ponies, flocks of sea birds, nesting on the rocks. Additionally it is famous for the largest Royal Deer livestock in England.

		шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg	кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
<b>25 x 40</b>	глазурь блестящая / shiny glaze	11	1,1	15,8	72	79,2	1170
<b>40,2 x 40,2</b>	100 циклов / cycles	10	1,62	29,3	48	77,76	1440



**6249**  
Сомерсет беж 25x40  
Somerset beige



**6239**  
Сомерсет беж темный 25x40  
Somerset dark beige



**MM6266**  
Сомерсет 25x40  
Somerset



**DT/A94/6249**  
Сомерсет 25x40  
Somerset



**ADT53/85**  
Орнамент золото матовый 25x2  
Pattern matt gold



**4220**  
Сомерсет беж темный 40,2x40,2  
Somerset dark beige



**4224**  
Сомерсет 40,2x40,2  
Somerset

Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств!  
Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.

# Моррис Morris

20 x 30



Главным, что определило путь Уильяма Морриса в искусстве и сформировало его узнаваемый стиль, было Средневековье, которое он боготворил и тщательно изучал. Плотный орнамент на обоях, тканях и коврах Морриса напоминает средневековые гобелены; витражи и росписи по дереву – готические аналоги, и даже оформленные им книги похожи на манускрипты XI-XIII веков. В своих орнаментах он пытался «скрестить» готику с натурализмом и считал, что природа – лучший источник вдохновения. Он призывал своих современников брать за основу простые английские цветы: розы, лилии и маргаритки, а не экзотические заморские растения. И сам подавал пример: первые обои, которые Моррис придумал в 1862 году, – Trellis – были «срисованы» с розового куста из его собственного сада.

The main thing that determined the path of William Morris in the art and formed his recognizable style, was the Middle Ages, he adored and studied carefully. A dense pattern on the wallpaper, fabrics and Morris carpets resembles a medieval tapestries; stained glass windows and wood painting – Gothic analogues, and even decorated by him books, looked like manuscripts of 11-13th centuries. He was trying to «mix» Gothic with naturalism in his ornaments and believed, that nature was the best source of inspiration. He urged his contemporaries to take as a basis simple English flowers: roses, lilies, and daisies, without exotic plants overseas. And he gave an example: the first wallpaper, Morris invented in 1862, called «Trellis», were «copied» from the rose bush in his own garden.

		шт. / pcs	м²	кг / kg		кор. / box	м²	кг / kg	
<b>20 x 30</b>	 глазурь блестящая / shiny glaze		25	1,5	18		64	96	1180





**AC246/8228**  
Моррис 30x5,7  
Morris



**AC244/8228** Моррис 20x30  
Morris



**BC246/8228**  
Моррис 30x5,7  
Morris



**BC244/8228** Моррис 20x30  
Morris



**CC246/8229**  
Моррис 30x5,7  
Morris



**CC244/8229** Моррис 20x30  
Morris



**AC245/8228** Моррис 20x5,7  
Morris



**BC245/8228** Моррис 20x5,7  
Morris



**CC245/8229** Моррис 20x5,7  
Morris



**BLB002** Багет оранжевый 20x5  
Framing orange



**BLB004** Багет фиолетовый 20x5  
Framing purple



**BLB001** Багет голубой 20x5  
Framing blue



**8228** Моррис беж 20x30  
Morris beige



**BLB003** Багет розовый 20x5  
Framing pink



**188** темно-коричневый 20x1,5  
dark brown



**189** фиолетовый 20x1,5  
violet



**171** бронза 20x1,5  
bronze



**8229** Моррис светлый  
20x30  
Morris light



**154** светло-желтый 20x1,5  
light yellow



**POE003** Бисер красный 20x1,4  
Beads red



**130** белый 20x1,5  
white



**210** золото 20x1,5  
gold



**POD001**  
Бисер прозрачный 20x0,6  
Beads transparent



**138** зелено-голубой 20x1,5  
green-blue



**212** Дерево коричневый  
матовый 20x1,5  
wood brown matt



**211** Дерево  
беж матовый 20x1,5  
Wood beige matt

Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств! Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.

Для пола рекомендуются серии Фрегат, Боско, Каравелла, Фореста, Бристоль, Тик, Гармония.  
We recommend the following series for flooring Frigate, Bosco, Carvel, Foresta, Bristol, Teak, Harmony.

# Династия Dynasty

20 x 30 — 30.2 x 30.2



Несмотря на то, что в широком смысле под династией мы обычно понимаем череду людей, происходящих из одного рода, которые продолжают дело своих родителей, на самом деле оно прочно связано с монархией. Королевский титул родился на берегах Туманного Альбиона в IX веке. Престол Великобритании занимали с тех пор восемь династий, но от Вильгельма Завоевателя до Елизаветы II существует непрерывная кровная связь. Ныне правящая королева принадлежит к королевской династии Виндзоров. Кстати, наибольшее число правивших в Европе королей были англичанами. За 12 веков женщины здесь восходили на престол шесть раз.

In spite of a broad sense of the meaning of the word «dynasty», as turns of people, who continue the work of their parents, originating from the same genus, it is actually strongly linked with the monarchy. From Greek *dunasteia* it means "lordship, power". The Royal title was created on the shores of the Foggy Albion in the 9th century. The British Throne has been held by eight dynasties since then, whereas from William the Conqueror to Elizabeth II there is a continuous blood ties. The now ruling Queen belongs to the Royal House of Windsor. Among other things, the greatest number of Queens ruled in Europe was English. Women have ascended the throne six times during 12 centuries.

		шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
<b>29,8 x 29,8</b>	глазурь матовая / matt glaze	17/12	1,51/1,066	11,0/7,45	36/36	54,36/38,376	414/286,2
<b>20 x 30</b>	глазурь матовая / matt glaze	25	1,5	18	64	96	1180
<b>30,2 x 30,2</b>	100 циклов / cycles	15	1,37	23	66	90,42	1550



**STG/A219/8227**  
Династия 30x5,7  
Dynasty



**STG/A243/8227**  
Династия яркий 20x30  
Dynasty bright



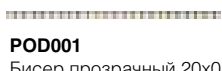
**POD014** Бисер антрацит  
20x0,6  
Beads anthracite



**POD006** Бисер красный  
20x0,6  
Beads red



**STG/A216/8227**  
Династия 20x30  
Dynasty



**POD001**  
Бисер прозрачный 20x0,6  
Beads transparent



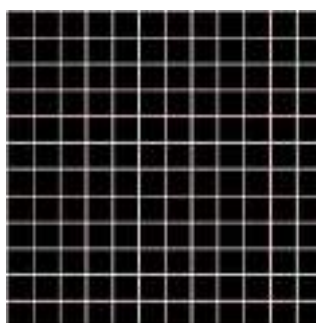
**191** алый 20x1,5  
scarlet



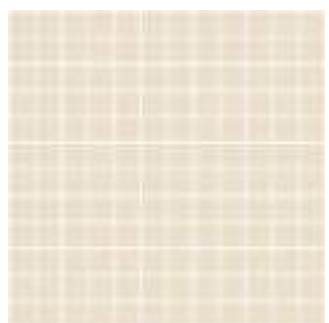
**131** черный 20x1,5  
black



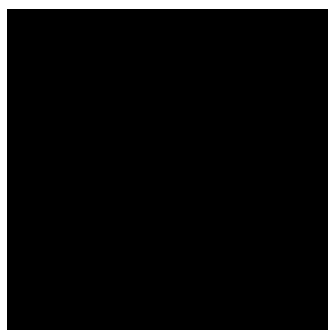
**8227**  
Династия светлый 20x30  
Dynasty light



**20071** Темари черный матовый  
29,8x29,8 Temari black matt



**20074** Темари беж матовый 29,8x29,8  
Temari beige matt



**3277**  
Гармония черный 30,2x30,2  
Harmony black



**3286**  
Гармония ярко-красный  
30,2x30,2  
Harmony bright red

Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств!  
Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!

It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.






# СЭВИЛЛ Savill

20 x 30 – 30.2 x 30.2



Сад Сэвилл – 35 акров классического и современного садового дизайна – один из самых эффектных и знаменитых в Англии, расположен в четырёх километрах от Виндзорского замка. Его без преувеличения можно назвать королевским, поскольку находится под опекой династии Виндзоров со дня своего создания Сэрком Эриком Сэвиллом в 30-е годы прошлого столетия. У него нет определенного статуса, он создан «для услады глаз» любителей садоводства. Можно бесконечно долго восхищаться его идеальными пейзажными композициями, включающими отборные ботанические коллекции, в числе которых множество сортов рододендронов и азалий.

The Savill Garden is 35 acres of classic and contemporary garden design, one of the most spectacular and famous in England, located four kilometers away from Windsor Castle. This garden, without any exaggeration, can be called Royal, because it has been under the custody of The House of Windsor since its creation by Sir Eric Savill in the 30s of the last century. It does not have a certain status, it is created «to delight the eye» of lovers of gardening. You can endlessly admire its perfect landscape compositions, comprising selected botanical collections, including many varieties of rhododendrons and azaleas. During the spring florescence, when flowers bloom buds of all colors and shades, the «scope» of blossoms in individual instances is almost 20 cm.

		шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
<b>29,8 x 29,8</b> 	глазурь матовая / matt glaze	17/12	1,51/1,066	11,0/7,45	36/36	54,36/38,376	414/286,2
<b>20 x 30</b> 	глазурь матовая / matt glaze 	25	1,5	18	64	96	1180
<b>30,2 x 30,2</b> 	 100 циклов / cycles	15	1,37	23	66	90,42	1550



**8230**  
Сэвилл беж 20x30  
Savill beige



**MLD/A36/8230**  
Сэвилл 20x30  
Savill



**MLD/A37/8230**  
Сэвилл 20x5,7  
Savill



**144** беж матовый 20x1,5  
beige matt



**POD001**  
Бисер прозрачный 20x0,6  
Beads transparent



**POD007** Бисер розовый  
20x0,6  
Beads pink

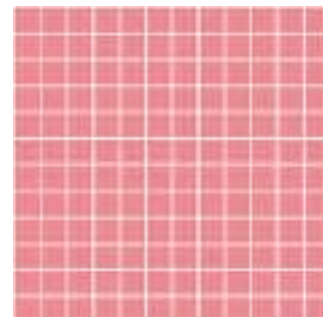


**MLD/B37/8230**  
Сэвилл 20x5,7  
Savill

**MLD/B36/8230**  
Сэвилл 20x30  
Savill



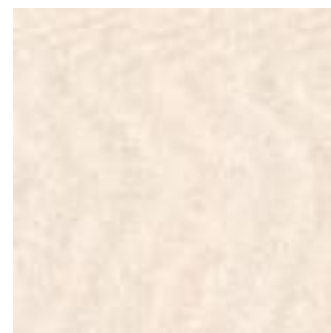
**20074**  
Темари беж матовый 29,8x29,8  
Temari beige matt



**20061** Темари темно-розовый матовый  
29,8x29,8 Temari dark pink matt

Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств!  
Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.



**3411**  
Сэвилл беж 30,2x30,2  
Savill beige

4

# Традиция Tradition

20 x 30 – 30.2 x 30.2



Традиции складываются из множества причин: природных условий, истории развития культуры, национальной кухни и многого другого. Одной из ключевых особенностей английского характера является приверженность традициям, которые живут не только в их быту, они пронизывают самые разные стороны английской жизни. Страстное стремление сохранить в первозданном виде особенности быта и поведения, ритуалы и привычки отличает англичан от других народов, но именно это стремление делает Англию такой привлекательной для туристов со всего мира.

Traditions of any nation consist of a variety of reasons: natural conditions, history of culture development, cuisine and many other things. One of the key features of the English character is the adherence to traditions – many call this trait conservatism. The British are proud of being significantly different from other nations. Traditions live not only in their everyday life; they penetrate different sides of English life. A passionate desire to preserve intact of the features of the life and behavior, rituals and habits, distinguishes English from most other peoples, whereas exactly their desire makes England so attractive for tourists from all over the world.

		шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
<b>29,8 x 29,8</b>	глазурь матовая / matt glaze	17/12	1,51/1,066	11,0/7,45	36/36	54,36/38,376	414/286,2
<b>20 x 30</b>	глазурь матовая / matt glaze	25	1,5	18	64	96	1180
<b>30,2 x 30,2</b>	100 циклов / cycles	15	1,37	23	66	90,42	1550



**8234**  
Традиция беж 20x30  
Tradition beige



**8235**  
Традиция Короны 20x30  
Tradition Crowns



**8236**  
Традиция Клетка 20x30  
Tradition Check



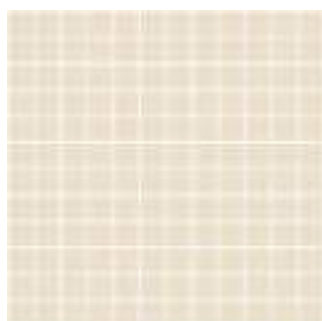
**AD/A179/8234**  
Традиция 20x30  
Tradition



**AD/A178/8234**  
Традиция 20x30  
Tradition



**AD/B179/8236**  
Традиция Клетка 20x30  
Tradition Check



**20074**  
Темари беж матовый 29,8x29,8  
Temari beige matt



**BLB006** Багет беж матовый 20x5  
Framing beige matt



**196** Косичка коричневый 20x1,5  
Braid brown



**144** беж матовый 20x1,5  
beige matt



**POD001**  
Бисер прозрачный 20x0,6  
Beads transparent



**AD/B178/8236**  
Традиция Клетка 20x30  
Tradition Check



**AD/A183/8236**  
Традиция 30x5,7  
Tradition



**AD/A182/8236**  
Традиция 20x5,7  
Tradition



**3426**  
Традиция 30,2x30,2  
Tradition

4



**3425**  
Традиция Клетка 30,2x30,2  
Tradition Check

4

Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств! Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.

# Утренний пейзаж Morning scenery

20 x 30 – 30.2 x 30.2

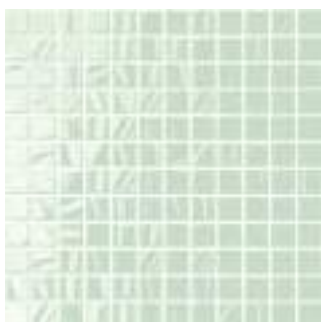


Утренний английский пейзаж особенно красив весной, которая длится необычайно долго. В это время года Англия утопает в цветах, её воздух наполняют ароматы весенних первоцветов, чуть позже вереска и рододендронов, нарциссов, тюльпанов и, конечно же, любимых англичанами роз. Утром, оказавшись в парке или саду, легко и с наслаждением вдыхаешь свежий воздух, видишь изумительное цветение, улыбаешься отражению солнца и неба в хрустальных каплях росы и понимаешь – в этом заключается красота окружающего нас мира. Это – сама жизнь, в которой мечты прорастают великолепными цветами, наполняя повседневную реальность нежными и тёплыми красками.

Morning English scenery is particularly beautiful in the spring that lasts an unusually long time – from February to May. At this time, the UK is awash with flowers. Air is filled with aromas of spring primroses, later of Calluna vulgaris and rhododendrons, narcissus, tulips and, of course, beloved the English roses. In the morning, opening the window or going out of the house, being in a park or a garden, breathe fresh air easily and with pleasure, see the amazing flowering, smile at the reflection of the sun and the sky in the crystal dew drops and understand, that this is the beauty of the world around us. It is life itself, in which dreams grow gorgeous flowers, filling the everyday reality with soft and warm colors.

		шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
<b>29,8 x 29,8</b>	глазурь блестящая / shiny glaze	17/12	1,51/1,066	11,0/7,45	36/36	54,36/38,376	414/286,2
<b>20 x 30</b>	глазурь блестящая / shiny glaze	25	1,5	18	64	96	1180
<b>30,2 x 30,2</b>	100 циклов / cycles	15	1,37	23	66	90,42	1550





**20019** Темари фисташковый светлый  
29,8x29,8  
Temari light pistachio



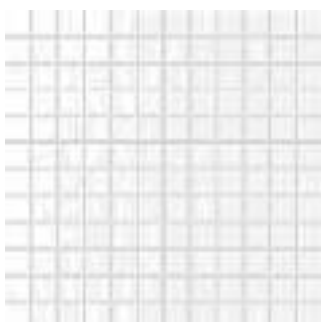
**A2516/8188** Утренний пейзаж Велосипед 20x30  
Morning scenery Bicycle



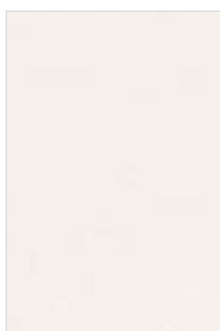
**A2523/8188** Утренний пейзаж Кресло 20x30  
Morning scenery Chair



**A2524/8188** Утренний пейзаж 20x30  
Morning scenery



**20003** Темари белый 29,8x29,8  
Temari white



**8188**  
Флора белый 20x30  
Flora white



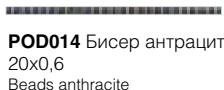
**8186**  
Флора желтый 20x30  
Flora yellow



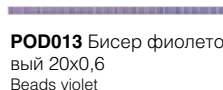
**8185**  
Флора оранжевый 20x30  
Flora orange



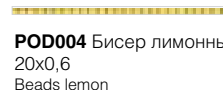
**8187**  
Флора зеленый 20x30  
Flora green



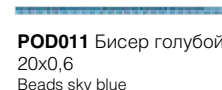
**POD014** Бисер антрацит  
20x0,6  
Beads anthracite



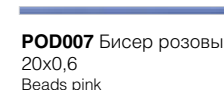
**POD013** Бисер фиолетовый 20x0,6  
Beads violet



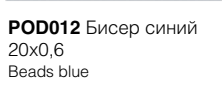
**POD004** Бисер лимонный 20x0,6  
Beads lemon



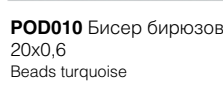
**POD011** Бисер голубой 20x0,6  
Beads sky blue



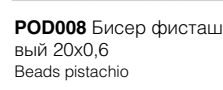
**POD007** Бисер розовый 20x0,6  
Beads pink



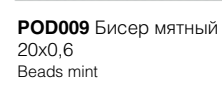
**POD012** Бисер синий 20x0,6  
Beads blue



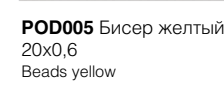
**POD010** Бисер бирюзовый 20x0,6  
Beads turquoise



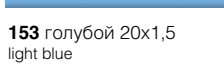
**POD008** Бисер фисташковый 20x0,6  
Beads pistachio



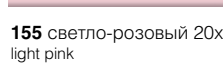
**POD009** Бисер мятный 20x0,6  
Beads mint



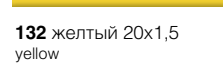
**POD005** Бисер желтый 20x0,6  
Beads yellow



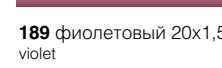
**153** голубой 20x1,5  
light blue



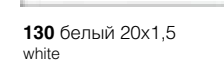
**155** светло-розовый 20x1,5  
light pink



**132** желтый 20x1,5  
yellow



**189** фиолетовый 20x1,5  
violet



**130** белый 20x1,5  
white



**3378**  
Флора желтый 30,2x30,2  
Flora yellow

3



**3377**  
Флора оранжевый 30,2x30,2  
Flora orange

3






**3379**  
Флора зеленый 30,2x30,2  
Flora green

3



Название реки Эйвон переводится с кельтского просто – «река». Эйвон пересекает графство Девон, расположенное на полуострове Корнуолл, с севера на юг, беря свое начало в Дартмуртском национальном парке – самом южном в Великобритании. Знаменит Дартмур своей вересковой пустошью, которая покрывает плотным ковром обширное плато, взбирается на склоны известняковых холмов, спускается в низины к торфяным болотам. Прodelывая путь длиною в 96 километров, река Эйвон впадает в Ла-Манш, разделяющий Великобританию и Францию.

The name of the River Avon is translated from Celtic simply the «river». The River Avon crosses the County of Devon, situated on the Cornwall peninsula, from North to South, originating in Dartmoor National Park, the most southern in the UK. The Dartmoor is famous for its Canulla vurgalis outback that covers an extensive plateau with a thick carpet. This outland climbs the slopes of the limestone hills, goes down the lowlands to the peat bogs. After 96 kilometers trek the River Avon flows into the English Channel that separates Great Britain and France.

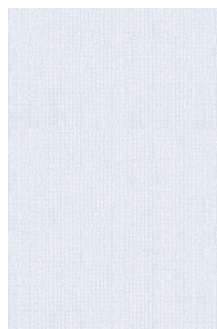
			шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
<b>29,8 x 29,8</b>		глазурь блестящая / shiny glaze	17/12	1,51/1,066	11,0/7,45	36/36	54,36/38,376	414/286,2
<b>20 x 30</b>		глазурь блестящая / shiny glaze	25	1,5	18	64	96	1180
<b>30,2 x 30,2</b>		100 циклов / cycles	15	1,37	23	66	90,42	1550



**POD007** Бисер розовый  
20x0,6  
Beads pink

**POD001**  
Бисер прозрачный 20x0,6  
Beads transparent

**POD002**  
Бисер прозрачный люстр  
20x0,6  
Beads transparent luster



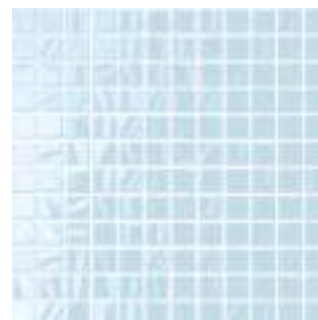
**8242**  
Эйвон голубой 20x30  
Avon blue



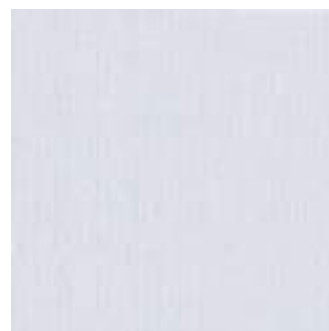
**8243**  
Эйвон Цветы 20x30  
Avon Flowers



**8244/5**  
Эйвон 20x5,7  
Avon



**20057** Темари бледно-голубой  
29,8x29,8  
Temari pale blue



**3427**  
Эйвон голубой 30,2x30,2  
Avon blue

3

Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств!  
Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.

# Английский Делфт English delftware

20 x 20



Знаменитая делфтская роспись керамической плитки начинается в XVI веке, когда из Италии во Фландрию и Нидерланды «приходит» культура расписной майолики. Со временем её рисунок под влиянием популярного китайского фарфора обогащается синими тонами. В XVII веке делфтская керамика, благодаря развитию торговли, попадает в Англию. Британские мастера, впечатлённые успехом делфта, налаживают собственное производство. Несмотря на своё голландское происхождение, делфтская роспись керамических изделий настолько глубоко проникает в местную культуру, что становится практически национальным видом искусства, именуемым не иначе как «английский Делфт».

The famous Delft painting of ceramic tiles started in the 16th century, when culture of majolica pottery «came» from Italy to Flanders and the Netherlands. The drawing became enriched with blue tones over the years under the influence of popular Chinese porcelain. In the 17th century, Delft pottery got to England, due to the trade development. British masters, impressed by the success of Delft established their own production. In spite of Dutch origin, Delft painting ceramics had got so deeply into the local culture, so that it became almost a national form of art, named not only as «English Delftware».

		шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
<b>29,8 x 29,8</b>	глазурь блестящая / shiny glaze	17/12	1,51/1,066	11,0/7,45	36/36	54,36/38,376	414/286,2
<b>20 x 20</b>	глазурь блестящая / shiny glaze	35	1,4	16,9	75	105	1300



**5222/3F**  
Английский Делфт  
Вилла 20x20  
English delftware Villa



**5223/3F**  
Английский Делфт  
Корабли 20x20  
English delftware Ships



**5224/3F**  
Английский Делфт Мост  
20x20  
English delftware Bridge



**5219**  
Английский Делфт 20x20  
English delftware



**5220/3F**  
Английский Делфт  
Замок 20x20  
English delftware Castle



**5221/3F**  
Английский Делфт  
Крепость 20x20  
English delftware Fortress

**210** золото 20x1,5  
gold



**BLB005**  
Багет синий 20x5  
Framing blue



**5225/3**  
Английский Делфт 20x6,3  
English delftware

**135** синий 20x1,5  
blue

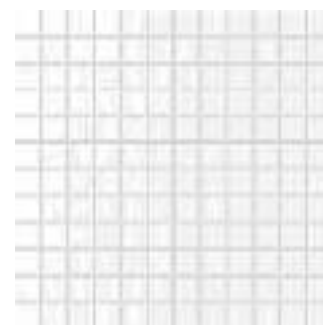
**160** волна синий 20x1,5  
wave blue



**POD001**  
Бисер прозрачный 20x0,6  
Beads transparent



**143** серый 20x1,5  
grey



**20003** Темари белый 29,8x29,8  
Temari white

Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств!  
Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.

Для пола рекомендуются серии Боско, Фрегат, Макассар, Фореста, Гармония, Баллада, Калейдоскоп, Корсо.  
We recommend the following series for flooring Bosco, Frigate, Macassar, Foresta, Harmony, Ballad, Kaleidoscope, Corso.

# Весеннее шоу Spring show

20 x 20



«Лето не начнётся, пока не откроется выставка цветов в Челси», – говорят британцы. «Chelsea Flower Show» – грандиозная ежегодная цветочная феерия с более чем 140-летней историей, – давно уже стала важным пунктом летнего светского календаря и главным событием в «цветочном» мире. Проходящая под патронажем британской королевской семьи и Королевского общества садоводов на территории Королевского госпиталя Челси (Лондон), выставка носит официальное название «Большое Весеннее Шоу Королевского Общества Садоводов». Флористы, проектировщики садов и ландшафтов со всего мира соревнуются в Челси за призовые места, ведь именно здесь определяются модные тенденции в садоводстве и дизайне.

British say: «Summer doesn't start until you get to the flower show in Chelsea». «Chelsea Flower Show» – the Grand annual floral extravaganza with more than 140-year history – has already become an important point of the summer social calendar, and the main event in the flower world. The exhibition, held under the patronage of the British Royal Family and the Royal Society of Garden Designers on the Royal Hospital Chelsea territory (London), has the official name as the «Great Spring Show of the Royal Society of Garden Designers». Florists, landscape and garden designers from all over the world compete for prize places in Chelsea. Modern trends in gardening and design are determined here.

20 x 20		глазурь блестящая / shiny glaze		шт. / pcs	м²	кг / kg		кор. / box	м²	кг / kg
				35	1,4	16,9		75/45	105/63	1300/792



**NT/A100/5155**  
Весеннее шоу  
Герберы 20x20  
Spring show Gerberas



**NT/A99/5155**  
Весеннее шоу  
Флоксы 20x20  
Spring show Phloxes



**NT/A95/5155**  
Весеннее шоу  
Розы 20x20  
Spring show Roses



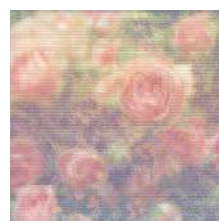
**NT/A94/5155**  
Весеннее шоу  
Бегония 20x20  
Spring show Begonia



**NT/A97/5155**  
Весеннее шоу Лилия  
20x20  
Spring show Lily



**NT/A96/5155**  
Весеннее шоу  
Хризантема 20x20  
Spring show Chrysanthemum



**NT/A101/5155**  
Весеннее шоу Букет  
20x20  
Spring show Bouquet



**NT/A98/5155**  
Весеннее шоу  
Календула 20x20  
Spring show Calendula



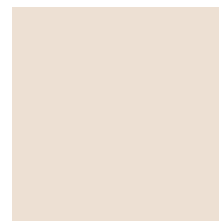
**5184** Калейдоскоп  
розовый 20x20  
Kaleidoscope rose



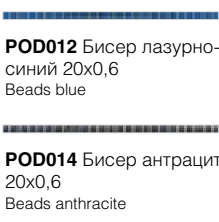
**5169** Калейдоскоп  
светло-розовый 20x20  
Kaleidoscope light pink



**5011** Калейдоскоп  
желтый 20x20  
Kaleidoscope yellow



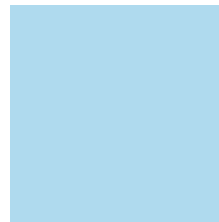
**5179** Калейдоскоп  
серо-бежевый 20x20  
Kaleidoscope beige grey



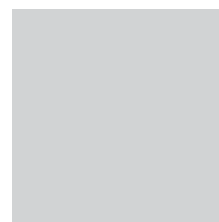
**POD012** Бисер лазурно-  
синий 20x0,6  
Beads blue



**POD004** Бисер лимонный  
20x0,6  
Beads lemon



**5099** Калейдоскоп  
голубой 20x20  
Kaleidoscope light blue



**5183** Калейдоскоп  
пепельный 20x20  
Kaleidoscope ash grey



**POD014** Бисер антрацит  
20x0,6  
Beads anthracite



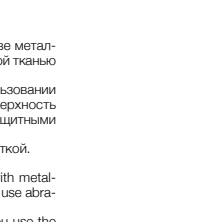
**POD006** Бисер красный  
20x0,6  
Beads red



**POD007** Бисер розовый  
20x0,6  
Beads pink



**POD005** Бисер желтый  
20x0,6  
Beads yellow



**POD003**  
Бисер прозрачный  
цветной 20x0,6  
Beads transparent color



**POD008** Бисер фисташко-  
вый 20x0,6  
Beads pistachio



**POD013** Бисер фиолето-  
вый 20x0,6  
Beads violet



**POD002**  
Бисер прозрачный  
люстр 20x0,6  
Beads transparent luster

**POD010** Бисер бирюзовый  
20x0,6  
Beads turquoise



**POD009** Бисер мятный  
20x0,6  
Beads mint



**POD011** Бисер голубой  
20x0,6  
Beads blue

Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств! Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.

Для пола рекомендуются серии Палисандр, Креп, Каравелла, Боско, Тик, Гармония, Калейдоскоп.  
We recommend the following series for flooring Rosewood, Crepe, Carvel, Bosco, Teak, Harmony, Kaleidoscope.

# Дэвоншир Devonshire

20 x 20



Редкой красоты домики создают иллюзию сказки: их стены увиты плющом, крыши покрыты камышом, а в палисадниках зелень газонов перекликается с пышным буйством цветов. Графство Девоншир известно во всем мире: именно здесь находится Юрское побережье, единственный на территории Англии природный объект, занесенный в список всемирного наследия ЮНЕСКО. Вторая «достопримечательность» графства – «тесная связь» с детективным жанром. В Девоншире родилась Агата Кристи, автор множества замечательных романов про Пуаро и миссис Марпл. Артур Конан Дойль, один из корифеев любимейшего многими жанра, написал повесть «Собака Баскервилей», вдохновившись старинной девонширской легендой.

Rare beauty houses create the illusion of fairy tales: their ivy-covered walls, roofs, covered with reeds, and in front gardens green lawns resonates with lush riot of colors. The County of Devon is known all over the world. There is the Jurassic Coast here, the single natural object in England, listed in the world heritage list of UNESCO. The second «landmark» of the county is «close bond» with the detective genre. An author of many wonderful novels about Poirot and Miss Marple Agatha Christie was born in Devonshire. Arthur Conan Doyle, one of the coryphaeus of many people favorite genre, wrote the story tale «The Hound of the Baskervilles», inspired by ancient Devonshire legend.

		шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
<b>29,8 x 29,8</b>	глазурь блестящая / shiny glaze	17/12	1,51/1,066	11,0/7,45	36/36	54,36/38,376	414/286,2
<b>20 x 20</b>	глазурь блестящая / shiny glaze	35	1,4	16,9	75	105	1300





**210** золото 20x1,5  
gold



**130** белый 20x1,5  
white



**133** темно-зеленый 20x1,5  
dark green



**135** синий 20x1,5  
blue



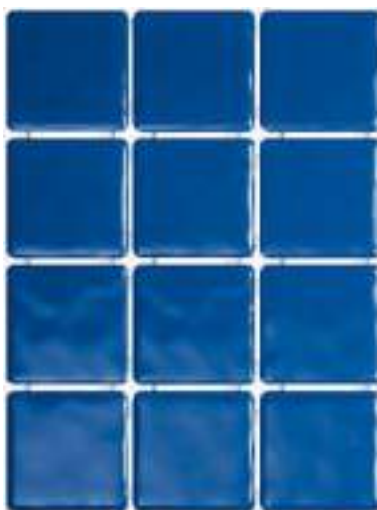
**160** волна синий 20x1,5  
wave blue



**POE002** Бисер золото 20x1,4  
Beads gold



**POD001**  
Бисер прозрачный 20x0,6  
Beads transparent



**1243** Бриз синий, полотно 30x40  
из 12 частей 9,9x9,9  
Breeze blue



**1236** Бриз белый, полотно 30x40  
из 12 частей 9,9x9,9  
Breeze white



**5230**  
Девоншир белый 20x20  
Devonshire white



**STG/A187/5155**  
Девоншир 20x20  
Devonshire



**STG/A188/5155**  
Девоншир 20x6,3  
Devonshire



**STG/A189/5155**  
Девоншир орнамент 20x6,3  
Devonshire ornament



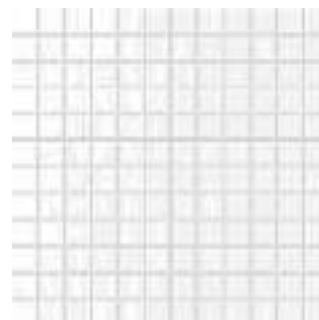
**BLB005**  
Багет синий 20x5  
Framing blue



**STG/A190/5155**  
Девоншир 20x3,6  
Devonshire



**PBA003**  
Бриз 9,9x5  
Breeze



**20003** Темари белый 29,8x29,8  
Temari white

Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств! Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.

Для пола рекомендуются серии Бристоль, Мербау, Фореста, Палисандр, Тик, Калейдоскоп, Гармония.  
We recommend the following series for flooring Bristol, Merbau, Foresta, Rosewood, Teak, Kaleidoscope, Harmony.

# Сказочная страна Wonderland

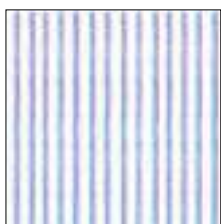
20 x 20



В «Сказочной стране», как и в историях детской английской писательницы Беатрис Поттер, обитают замечательные кролики, всем своим видом олицетворяя размеренный уклад повседневной жизни традиционной Англии. Истинные английские кролики умеют усердно трудиться и достойно отдыхать. Они любят разводить цветы, бережно ухаживают за ними, создавая чудесные палисадники перед входом в свои дома. Им доставляют удовольствие неспешные прогулки на природе. А ровно в пять часов наступает время чаепития – five o'clock tea – и кролики, естественно, пьют чай. Сейчас весь мир знает об этой традиции, хотя в XIX веке это было исключительно светское мероприятие для привилегированных господ.

Wonderful rabbits, representing a measured way of life of traditional England, live in «Dreamland», as in stories of children's English writer Beatrix Potter. Genuine English rabbits know how to work hard and to rest with dignity. They love to plant flowers, taking a great care of them, creating beautiful gardens in front of the entrance to their homes. They enjoy leisurely nature walks. And the five o'clock tea starts exactly at five o'clock in the evening, and rabbits, of course, make and have tea. Now the whole world knows about this tradition, although it was exclusively a social event for the privileged gentlemen in the 19th century.

		шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg	кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
<b>29,8 x 29,8</b>	глазурь блестящая, матовая / shiny, matt glaze	17/12	1,51/1,066	11,0/7,45	36/36	54,36/38,376	414/286,2
<b>20 x 20</b>	глазурь блестящая, матовая / shiny, matt glaze	35	1,4	16,9	75/45	105/63	1300/792



**5228**  
Сказочная страна 20x20  
Wonderland



**NT/A55/5155**  
Сказочная страна Чаепитие 20x20  
Wonderland Tea Party



**NT/A56/5155**  
Сказочная страна Отдых 20x20  
Wonderland The Rest



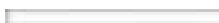
**NT/A57/5155**  
Сказочная страна Садовник 20x20  
Wonderland Gardener



**NT/A58/5155**  
Сказочная страна Прогулка 20x20  
Wonderland Walk



**NT/A59/5155**  
Сказочная страна Джентльмен 20x20  
Wonderland Gentleman



**130** белый 20x1,5  
white



**155** светло-розовый 20x1,5  
light pink



**NT/A67/5155**  
Сказочная страна 20x3,6  
Wonderland



**NT/A68/5155**  
Сказочная страна 20x6,3  
Wonderland



**POD014** Бисер антрацит 20x0,6  
Beads anthracite



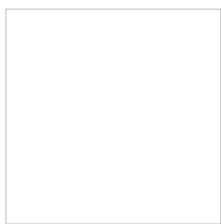
**POD011** Бисер голубой 20x0,6  
Beads blue



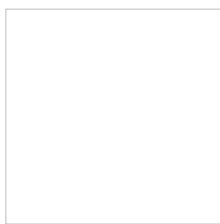
**POD007** Бисер розовый 20x0,6  
Beads pink



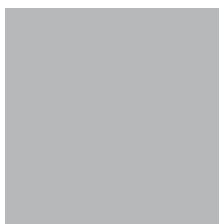
**POD001** Бисер прозрачный 20x0,6  
Beads transparent



**5055** Калейдоскоп блестящий белый 20x20  
Kaleidoscope shiny white



**5009** Калейдоскоп белый 20x20  
Kaleidoscope white



**5180** Калейдоскоп стальной 20x20  
Kaleidoscope iron grey



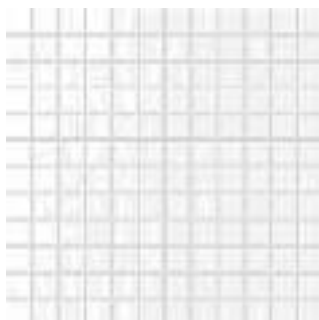
**5169** Калейдоскоп светло-розовый 20x20  
Kaleidoscope light pink



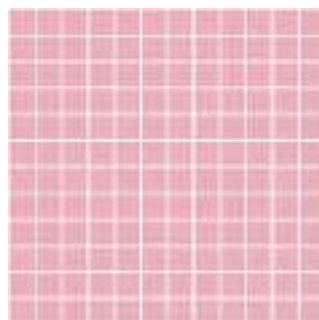
**5112** Калейдоскоп лазурный 20x20  
Kaleidoscope sky blue



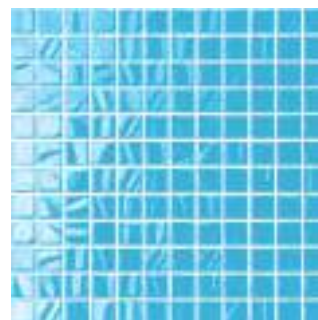
**5111** Калейдоскоп зеленый 20x20  
Kaleidoscope green



**20003** Темари белый 29,8x29,8  
Temari white



**20060** Темари розовый матовый 29,8x29,8  
Temari pink matt



**20016** Темари голубой 29,8x29,8  
Temari sky blue

Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств! Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.

Для пола рекомендуются серии Тик, Палисандр, Легенда, Боско, Калейдоскоп, Гармония, Баллада.  
We recommend the following series for flooring Teak, Rosewood, Legend, Bosco, Kaleidoscope, Harmony, Ballad.

# Суррей Surrey

20 x 20



Название графства Суррей переводится как «южный гребень» и это действительно так: холмы пересекают его с запада на восток. Эта часть Англии манит к себе тех, кто любит и ценит английскую природу: буковые рощи, тишину холмов и захватывающий простор, открывающийся с их вершин. Местные жители советуют приезжать сюда в конце весны, чтобы насладиться цветением рододендронов, когда воздух буквально пропитан запахом этих чудесных цветов. Недаром Суррей часто называют «садом Англии»: настоящим украшением графства являются ботанический сад в Визли и королевские ботанические сады в Кью.

The name of Surrey can be translated as «south ridge», and this is true: it is crossed by the hills from West to East. This part of England attracts those, who love and appreciate the English countryside nature: beech groves, the silence of hills and the breathtaking expanse, opening from hilltops. Local residents advise tourists to come here in late spring to enjoy the flowering rhododendrons, when the air is literally soaked with the smell of these flowers. No wonder Surrey is often called «the garden of England»: a real decoration of the County is the Botanical gardens in Wisley and the Royal Botanic Gardens in Kew.

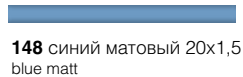
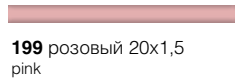
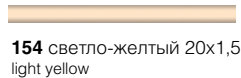
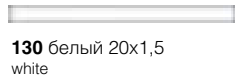
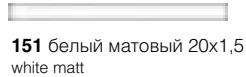
		шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg		кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg	
20 x 20	 глазурь блестящая / shiny glaze		30	1,2	15,5		75	90	1200



**5229**  
Суррей беж 20x20  
Surrey beige



**5227**  
Суррей 20x20  
Surrey



**5226**  
Суррей белый 20x20  
Surrey white

Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств!  
Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.

Для пола рекомендуются серии Фрегат, Палисандр, Тик, Боско, Ферентино, Гармония.  
We recommend the following series for flooring Frigate, Rosewood, Teak, Bosco, Ferentino, Harmony.




# Виктория / Риджент-стрит Victoria / Regent Street

20 x 20 – 20.1 x 20.1



Эта серия плитки — воплощение истинного аристократизма и утонченного стиля, который стал популярным в период правления королевы Виктории. Рисунок декоров — пышное цветение английского сада — подчеркивают классический узор по краю плитки и игра света на поверхности, покрытой люстром.

This series stands out for its genuinely aristocratic and exquisite style, which became popular during the Queen Victoria reign. The decorative theme – a luxuriant blossom of an English garden– features the classical pattern at the border of the tile and play of light on the surface covered with luster.

		шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg	кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
<b>20 x 20</b>	 глазурь блестящая / shiny glaze	35	1,4	16,9	75	105	1300
<b>20,1 x 20,1</b>	  100 циклов / cycles	26	1,05	21,2	45	47,25	984



**5195**  
Виктория коричневый 20x20  
Victoria brown



**5193**  
Виктория розовый 20x20  
Victoria pink



**5199**  
Виктория белый 20x20  
Victoria white



**A2216/5055**  
Виктория 20x20  
Victoria



**A2218/5055**  
Виктория 20x20  
Victoria



**BLB011**  
Багет коричневый 20x5  
Framing brown



**BLB008**  
Багет розовый 20x5  
Framing pink



**BLB012**  
Багет белый 20x5  
Framing white



**A2265/5055**  
Виктория 20x6,3  
Victoria



**B2265/5055**  
Виктория 20x6,3  
Victoria



**5192**  
Виктория серый 20x20  
Victoria grey



**5197**  
Виктория беж 20x20  
Victoria beige



**5198**  
Виктория коралл 20x20  
Victoria coral



**B2216/5055**  
Виктория 20x20  
Victoria



**B2218/5055**  
Виктория 20x20  
Victoria



**BLB010**  
Багет серый 20x5  
Framing grey



**BLB007**  
Багет беж 20x5  
Framing beige



**BLB009**  
Багет коралл 20x5  
Framing coral



**POD001**  
Бисер прозрачный 20x0,6  
Beads transparent



**POD007**  
Бисер розовый 20x0,6  
Beads pink



**1565**  
Риджент-стрит  
светлый 20,1x20,1  
Regent Street light

4



**1566**  
Риджент-стрит  
20,1x20,1  
Regent Street

4



**1567**  
Риджент-стрит  
20,1x20,1  
Regent Street

4



**1568**  
Риджент-стрит  
20,1x20,1  
Regent Street

4

Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств!  
Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.




# Бейкер-стрит Baker Street

20 x 20 – 50,2 x 50,2



Серия «Бейкер-стрит», повторяющая широко известный национальный рисунок «шотландка», создаст атмосферу тепла и уюта в любом интерьере. А рисованные жанровые сценки из лондонской жизни на декорах непременно заставят улыбнуться...

The Baker Street series that reproduces the widely-known national tartan pattern will create the warm and comfortable atmosphere in any interior. Depicted genre scenes from Londoners' lives will definitely make you smile...

			шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
<b>20 x 20</b>		глазурь блестящая / shiny glaze	35	1,4	16,9	75	105	1300
<b>50,2 x 50,2</b>		 100 циклов / cycles	5	1,26	26,2	28	35,28	763





**A1519/5009**  
Гвардия 20x20  
Guard



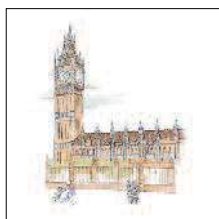
**A1516/5009**  
Телефонная будка 20x20  
Phone box



**A1517/5009**  
Автобус 20x20  
Bus



**A1520/5009**  
Почта 20x20  
Mail Box



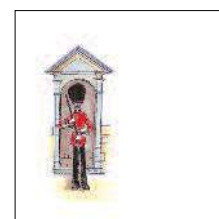
**A1521/5009**  
Биг-Бен 20x20  
Big Ben



**A1557/5009**  
Волынец 20x20  
Piper



**A1522/5009**  
Стражник 20x20  
Beefeater



**A1518/5009**  
Гвардеец 20x20  
Guard man



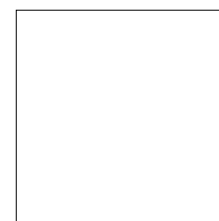
**F1550/5009**  
Бейкер-стрит красный  
20x3,6  
Baker Street red



**5170**  
Бейкер-стрит красный  
20x20  
Baker Street red



**5107**  
Калейдоскоп красный  
20x20  
Kaleidoscope red



**5009**  
Калейдоскоп белый  
20x20  
Kaleidoscope white



**191** алый 20x1,5  
scarlett



**151** белый матовый 20x1,5  
white matt



**131** черный 20x1,5  
black



**11** платина 20x1,5  
platinum



**133** темно-зеленый 20x1,5  
dark green



**RTA001** черный 29,8x2,5  
black



**RTA002** красный 29,8x2,5  
red



**4553**  
Бейкер-стрит красный 50,2x50,2  
Baker Street red

4

Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств!  
Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.

# Крепостная стена Fortress wall

8.5 x 28.5



Историки считают, что расцвет строительства крепостей на Британских островах начался в XI веке, после завоевания этих земель норманнами, которые пытались утвердить свою власть на новых территориях. Эти оборонительные сооружения были способны выдержать нападение неприятеля и длительную осаду, однако были слишком уязвимы для огня, т.к. строились из дерева. Поэтому уже к концу века стали возводить каменные замки-крепости, в которых в единое целое были объединены стены, мосты, жилые помещения, башни, рвы и другие сооружения. Некоторые из них остаются жилыми и по сей день! Одним из самых больших средневековых крепостных замков является лондонский Тауэр (возведен в 1066 году), – достопримечательность не только Лондона, но и страны в целом, занесенная в список Всемирного наследия ЮНЕСКО.

Historians believe that the heyday of building fortresses in the British Isles began in the 11th century, after the conquest of these lands by the Normans, who tried to endorse their authority in the new territories. These defensive constructions were able to withstand the attack of the enemy and a long siege, whereas were too vulnerable to fire, because they were built of wood. Therefore, stone fortress-castles are begun to build by the end of the century, where walls, bridges, residential accommodations, towers, moats, and other buildings were integrated. Some of them remain habitable to this day! The tower of London (built in 1066) is one of the biggest medieval fortified castles, one of the sights not only of London, but also of the whole country, included in the world heritage list of UNESCO.

	шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
<b>28,5 x 8,5</b>  глазурь матовая / matt glaze 	52	1,26	17,6	48	60,48	875



**2900**  
Крепостная стена беж темный  
8,5x28,5  
Fortress wall dark beige



**2901**  
Крепостная стена коричневый  
8,5x28,5  
Fortress wall brown



**2902**  
Крепостная стена коричневый  
темный 8,5x28,5  
Fortress wall dark brown



**2898**  
Крепостная стена светлый  
8,5x28,5  
Fortress wall light



**2899**  
Крепостная стена беж  
8,5x28,5  
Fortress wall beige

Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств!  
Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.

Для пола рекомендуются серии Фрегат, Дайсен, Легенда, Каравелла, Галифакс, Карнаби-стрит, Даунинг-стрит.  
We recommend the following series for flooring Frigate, Daisen, Carvel, Halifax, Carnaby Street, Downing Street.





# Букет Bouquet

9,9 x 9,9 – 33 x 33



Национальной страстью англичан является садоводство. Это ключ к пониманию многих сторон их характера и отношения к жизни. Физический труд в саду, практические навыки в этом деле одинаково чтимы во всех слоях британского общества. Для каждого истинного садовода его детище – не только источник радости, но и предмет гордости – «pride and joy», как говорят в таких случаях англичане. Правильно подобранные растения позволяют любоваться их разноцветием и благоуханием на протяжении длительного времени. А свежие букеты из срезанных в собственном саду цветов, причем непременно в фарфоровых вазах, – являются обязательным атрибутом интерьера каждого английского дома.

Horticulture is a national passion of the English. This is the key to understanding many aspects of their character and attitude to life. Practical skills and physical labor in gardening are equally honored in all segments of British society. Offspring for each true gardener is not only a source of joy, but also a matter of pride - «pride and joy», as British say in such cases. Well-chosen plants allow you to enjoy their colors and fragrance for a long time. Thus fresh bouquets of cut flowers from your own garden, certainly held in porcelain vases, are a compulsory attribute of the interior of each English house.

			шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
<b>9,9 x 9,9</b>	 глазурь блестящая / shiny glaze		96	0,94	13,2	30	28,2	426
<b>33 x 33</b>	 100 циклов / cycles		16	1,66	29	42	69,72	1240



**TFA005** Букет  
9,9x9,9  
Bouquet



**TFA004** Букет  
9,9x9,9  
Bouquet



**TFA003** Букет  
9,9x9,9  
Bouquet



**TFA002** Букет  
9,9x9,9  
Bouquet



**TFA001/4X**  
Букет, панно  
из 4 частей  
9,9x9,9 (раз-  
мер каждой  
части)  
Bouquet panel



**1257**  
Византия белый, полотно 30x40  
из 12 частей 9,9x9,9  
Byzantium white

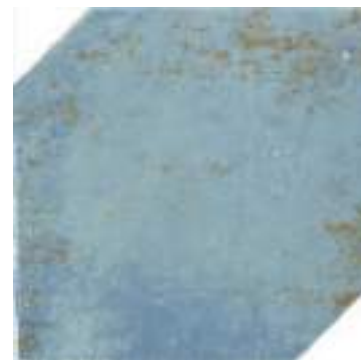


**TFA006** Букет  
9,9x3  
Bouquet



**33009**  
Монтерано зеленый 33x33  
Monterano green

3



**33010**  
Монтерано синий 33x33  
Monterano blue

3



**33008**  
Монтерано белый 33x33  
Monterano white

3

Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств!  
Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.



# Зарянка European robin

9.9 x 9.9 – 20.1 x 20.1



Зарянка – самая любимая птица в Англии – размером чуть меньше воробья, с оранжевой грудкой, причем у самцов она краснее и ярче, чем у самок. Селится в основном в густых лесах. С середины XIX века зарянка является неизменным символом Рождества в Великобритании. Почтальоны её Величества королевы Виктории носили красную униформу, за что и получили прозвище «зарянки-красногрудки». С тех пор одним из самых популярных сюжетов рождественских открыток является красногрудая птичка рядом с красным почтовым ящиком – символ почтальона, доставляющего открытки и подарки к празднику. С 60-х годов XX века зарянка является неофициально-признанной национальной птицей Великобритании.

Robin, the most favorite bird in England, is slightly smaller than Sparrow, with its orange breast, with that redder and brighter on males than females. It inhabits mainly in the dense woods. Since the mid-19th century, Robin is a constant symbol of Christmas in the UK, exactly at this time its singing becomes the most intense. Postmen of her Majesty the Queen Victoria wore a red uniform, therefore they got the nickname «red-breasted robins». Since then, one of the most popular stories of Christmas cards is a red-breasted bird, sitting next to the red mailbox as a symbol of a postman, who delivers cards and gifts for the holiday. Since the 1960s of the last century, Robin is unofficially acclaimed as the national bird of Great Britain.

	шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
<b>9,9 x 9,9</b>  глазурь матовая / matt glaze	96/96	0,94/0,94	17,9/13,2	30/30	28,2/28,2	567/426
<b>20,1 x 20,1</b>  100 циклов / cycles	26	1,05	21,2	45	47,25	984



**211** Дерево  
беж матовый 20x1,5  
Wood beige matt



**212** Дерево коричневый  
матовый 20x1,5  
Wood brown matt



**STG/A166/1221**  
Зарянка 9,9x3  
European robin



**STG/A163/1221**  
Зарянка 9,9x9,9  
European robin



**STG/A164/1221**  
Зарянка 9,9x9,9  
European robin



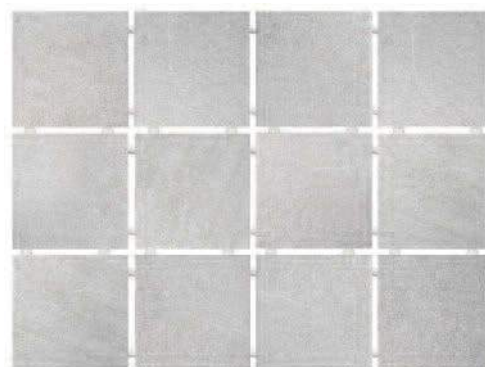
**STG/A167/4X/1221**  
Зарянка, панно из  
4 частей 9,9x9,9  
(размер каждой  
части)  
European robin panel



**1221**  
Караоке беж, полотно 30x40 из 12 частей 9,9x9,9  
Karaoke beige



**1222**  
Караоке черный, полотно 30x40 из 12 частей 9,9x9,9  
Karaoke black



**1220**  
Караоке серый, полотно 30x40 из 12 частей 9,9x9,9  
Karaoke grey



**1553**  
Караоке серый 20,1x20,1  
Karaoke grey



**1552**  
Караоке беж 20,1x20,1  
Karaoke beige

Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств!  
Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!

It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.

See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.

# Оранжерея Orangery

9,9 x 9,9



Первые оранжереи появились во второй половине XVI века во Франции и предназначались только для зимнего сохранения теплолюбивых плодовых растений. Сегодня жители даже самых северных регионов имеют возможность насладиться благоухающими тропическими цветами, увидеть самые настоящие пальмы и другие экзотические растения, и для этого не нужно никуда ехать, достаточно посетить оранжерею. Уникальный проект «Эдем» в английской провинции Корнуолл – это место, где собрана одна из самых больших коллекций флоры на планете. Настоящий райский сад, где воплощена в жизнь идея о прекрасном, цветущем мире, сохранение которого зависит от каждого жителя Земли. Площадь этой оранжереи составляет более 22 тысяч кв. метров.

The first orangery appeared in the second half of the 16th century in France and were intended only for winter save of thermophilic fruit plants. Today, even residents of the most Northern regions have an opportunity to enjoy the fragrant tropical flowers, see the authentic palm trees and other exotic plants, and there is no need to travel anywhere, they can just visit the orangery. The unique project «Eden» in the English province of Cornwall is a place where you can find one of the largest collections of flora on the planet. A true garden of paradise, where the idea of the gorgeous blossoming world, which preservation depends on each habitant of the Earth, is brought to life. The area of this orangery is more than 22 thousand square meters.

9,9 x 9,9



глазурь блестящая / shiny glaze



шт. / pcs

м<sup>2</sup>

кг / kg



кор. / box

м<sup>2</sup>

кг / kg

96/96

0,94/0,94

17,9/13,2

30/30

28,2/28,2

567/426





**TFA007**  
Оранжерея  
Слива 9,9x9,9  
Orangery Plum



**TFA008**  
Оранжерея Вишня  
9,9x9,9  
Orangery Cherry



**TFA009**  
Оранжерея Яблоко  
9,9x9,9  
Orangery Apple



**TFA0010**  
Оранжерея  
Ежевика 9,9x9,9  
Orangery Black-  
berry



**TFA0011**  
Оранжерея Нарциссы  
9,9x9,9  
Orangery Daffodils



**TFA0012**  
Оранжерея Розы  
9,9x9,9  
Orangery Roses



**TFA0013**  
Оранжерея Тюльпаны  
9,9x9,9  
Orangery Tulips



**TFA0014**  
Оранжерея  
Ирисы 9,9x9,9  
Orangery Irises

**POD001**  
Бисер прозрачный 20x0,6  
Beads transparent

**403** Волна  
зеленый 9,9x1,5  
wave green

**400** Волна  
белый 9,9x1,5  
Wave white



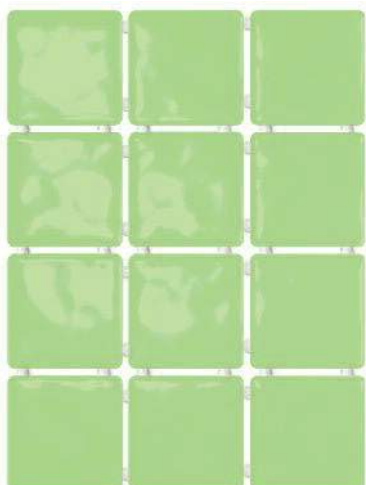
**1243**  
Бриз синий, полотно 30x40  
из 12 частей 9,9x9,9  
Breeze blue



**1244**  
Сезоны голубой, полотно 30x40  
из 12 частей 9,9x9,9  
Seasons light blue



**1236**  
Бриз белый, полотно 30x40  
из 12 частей 9,9x9,9  
Breeze white



**1237**  
Сезоны зеленый, полотно 30x40 из 12  
частей 9,9x9,9  
Seasons green

Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств!  
Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.


Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.

Для пола рекомендуются серии Фрегат, Боско, Легенда, Гармония, Калейдоскоп.  
We recommend the following series for flooring Frigate, Bosco, Legend, Harmony, Kaleidoscope.



Королевский колледж в Итоне – самое престижное и старейшее учебное заведение для мальчиков в Англии. Колледж был основан почти 600 лет назад – в 1440 году. С тех самых пор колледжеры воспитываются в строгости и в соответствии с английскими традициями. Им даже прививается уникальное английское произношение, которое сразу же «выдает» итонца. Выпускникам колледжа в 99% случаев обеспечена блестящая карьера. Диплом, как ключ, открывает им двери к высшим эшелонам власти. 20 премьер-министров Великобритании – выпускники Итона. Именно поэтому число желающих поступить сюда многократно превышает количество мест. Кстати, будущий британский монарх принц Уильям, также как и его младший брат принц Гарри, являются выпускниками Итона.

The Royal College in Eton is the most prestigious and the oldest educational institution for boys in England. The College was founded about 600 years ago in 1440. Ever since then college students have been brought up in severity and according to English traditions. They are even instilled a unique English pronunciation that immediately gives out an Eton student. The graduates of the College are secured with brilliant career in 99% of cases. The College Degree is the key that opens the doors to the highest echelons of government. 20 prime ministers of the UK are graduates of Eton. For that reason, the number of people wishing to enter the College is many times greater than the number of places. By the way, the future British monarch Prince William and his younger brother Prince Harry are graduates of Eton.

		шт. / pcs	м²	кг / kg			кор. / box	м²	кг / kg
<b>9,9 x 9,9</b>	 глазурь матовая / matt glaze	96/96	0,94/0,94	17,9/13,2		30/30	28,2/28,2	567/426	
<b>20 x 20</b>	 глазурь матовая, блестящая / matt, shiny glaze	35	1,4	16,9		75	105	1300	



**130** белый 20x1,5  
white



**131** черный 20x1,5  
black



**191** алый 20x1,5  
scarlet



**PBA003**  
Бриз 9,9x5  
Breeze



**AD/A166/1146**  
Итон Усы 9,9x9,9  
Eton Moustache



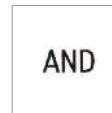
**AD/A167/1146**  
Итон Корона 9,9x9,9  
Eton Crown



**AD28/1146**  
Британия 9,9x9,9  
Britain



**AD/A168/1146**  
Итон Keep calm 9,9x9,9  
Eton Keep calm



**AD/A169/1146**  
Итон And 9,9x9,9  
Eton And



**AD/A170/1146**  
Итон Drink tea 9,9x9,9  
Eton Drink tea



**1230** Конфетти белый, полотно 30x40  
из 12 частей 9,9x9,9  
Confetti white



**PTA001** черный 29,8x2,5  
black



**PTA002** красный 29,8x2,5  
red



**5107** Калейдоскоп  
красный 20x20  
Kaleidoscope red



**5115** Калейдоскоп черный  
20x20  
Kaleidoscope black



**5009** Калейдоскоп  
белый 20x20  
Kaleidoscope white

Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств!  
Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!  
It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.

Для пола рекомендуются серии Фореста, Фрегат, Тиж, Палисандр, Гармония, Калейдоскоп. We recommend the following series for flooring Frigate, Teak, Rosewood, Harmony, Kaleidoscope.







# Паддингтон Paddington

50.2 x 50.2



Достопримечательностью района Паддингтон является Паддингтонский вокзал. Отсюда отправляются поезда на восток страны и в Южный Уэльс, а также к аэропорту Хитроу. Кроме того, вокзал является ключевым транспортным узлом Лондона, объединяющим железную дорогу и метро. Здание вокзала, которое является памятником ранней индустриальной архитектуры, было построено в 1854 году по проекту инженера-архитектора Изамбарда Кингдома Брюнеля. Самый первый в мире поезд метро прибыл сюда в 1863 году, тогда же была открыта первая линия лондонского метрополитена. Знаменит Паддингтон еще одним персонажем – сказочным медвежонком, приехавшим в Лондон из лесов Перу. Его нашли на вокзале и назвали... Паддингтон.

The attraction of Paddington is the London Paddington Station. Trains run to the East of the country and to South Wales, as well as to Heathrow airport from here. In addition, the station is a key transport hub of London, combining railway and metro. The station building, which is a monument of early industrial architecture, was built in 1854 by the engineer-architect of the Kingdom Isambard Kingdom Brunel. The world's first subway train arrived here in 1863. The first line of the London underground was opened at the same time. Paddington is famous for another hero, it is a fabulous Teddy Bear, who came to London from the forests of Peru. They found him at the station and called... Paddington.

	шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg	кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
50,2 x 50,2   100 циклов / cycles 	5	1,26	26,166		28	35,28 763



Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
 Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
 See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.



**4595** Паддингтон серый 50,2x50,2  
 Paddington grey

4



**177/4595** Паддингтон 50,2x7,2  
 Paddington



**4596** Паддингтон серый светлый 50,2x50,2  
 Paddington light grey

4



**177/4596** Паддингтон 50,2x7,2  
 Paddington

# Бро́мли Bromley

40.2 x 40.2



Пару веков назад маленький городок Бромли был важным перевалочным пунктом на пути из Гастингса в Лондон. Примечательно, что отель для путешественников «Royal Bell», который упоминает Джейн Остин в своем романе «Гордость и предубеждение», сохранился до наших дней. Сегодня Бромли – самый большой район Внешнего Лондона. Его главная достопримечательность – дом-музей Чарльза Дарвина. Здесь можно увидеть кабинет, в котором был написан труд «О происхождении видов». Бромли был домом для многих выдающихся деятелей, включая писателя Герберта Уэллса, детской писательницы Энид Блайтон и французского императора Наполеона III после того как он был изгнан из Франции.

A couple of centuries ago a small town Bromley was an important staging point on the way from Hastings to London. It is noteworthy that hotel for travelers «Royal Bell», that is mentioned by Jane Austen in her novel «Pride and Prejudice», has been preserved to our days. Today Bromley is the largest district of Outer London. Its main attraction is the Home of Charles Darwin (Down House). Here you can see the Cabinet, where the work «On the origin of species» was written, and you can also walk through the garden that was inspired by the famous naturalist. Bromley was home for many prominent figures, including writer Herbert George Wells, children's writer Enid Blyton and the French Emperor Napoleon III, after he was expelled from France.





# Бромли Bromley

40.2 x 40.2



**STG/C257/4214**  
Бромли 40,2x40,2  
Bromley



**STG/D259/4215**  
Бромли 19,6x19,6  
Bromley



**STG/D257/4215**  
Бромли 40,2x40,2  
Bromley



**STG/C258/4214**  
Бромли 40,2x19,6  
Bromley



**STG/C259/4214**  
Бромли 19,6x19,6  
Bromley



**STG/D258/4215**  
Бромли 40,2x19,6  
Bromley



**4214**  
Бромли серый темный 40,2x40,2  
Bromley dark grey

4



**4215**  
Бромли серый 40,2x40,2  
Bromley grey

4

40,2 x 40,2			100 циклов / cycles		шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg		кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
					10	1,62	29,3		48	77,76	1440



**STG/B257/4213**  
Бромли 40,2x40,2  
Bromley



**STG/B259/4213**  
Бромли 19,6x19,6  
Bromley



**STG/A257/4212**  
Бромли 40,2x40,2  
Bromley



**STG/B258/4213**  
Бромли 40,2x19,6  
Bromley



**STG/A259/4212**  
Бромли 19,6x19,6  
Bromley



**STG/A258/4212**  
Бромли 40,2x19,6  
Bromley



**4213**  
Бромли беж 40,2x40,2  
Bromley beige

4



**4212**  
Бромли коричневый 40,2x40,2  
Bromley brown

4

Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.

# Саттон Sutton

40.2 x 40.2



Саттон, расположенный в южной части Лондона, – это чудесный, тихий, уютный район. Его выбирают в качестве места жительства английские семьи среднего класса. Большая часть Саттона получила свое развитие в течение XX века, однако здесь запросто можно встретить жилые дома викторианской эпохи и архитектурные памятники эпохи короля Эдуарда. Особенно популярен у туристов Уайтхоллский дворец, который был резиденцией английских королей с 1530 до 1698 годы. Саттон может похвастаться благоустроенными зелёными зонами и прекрасными парками, которые являются любимейшим местом отдыха жителей района. Здесь растут дубы и вязы, а платаны создают романтические тенистые аллеи. В погожий солнечный день на зелёных газонах располагаются на пикники тысячи горожан.

Sutton, located in the southern part of London, is a wonderful, quiet, cozy region. It is chosen as the residence of the English Middle Class Family. A large part of Sutton was developed during the 20th century, but here you can easily find residential houses of the Victorian era and Edwardian architectural monuments. The Palace of Whitehall is especially popular among tourists, was the residence of the English monarchs from 1530 until 1698 years. Sutton boasts landscaped green areas and magnificent parks, favorite places for outdoor recreation for residents of the district. There are oaks and elms, and sycamores create romantic shady alleys. On a nice sunny day thousands of citizens come here to have picnics.

	шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
40,2 x 40,2   100 циклов / cycles 	10	1,62	29,3		48	77,76 1440



**4228**  
Саттон орнамент беж 40,2x40,2  
Sutton pattern beige



**4226**  
Саттон орнамент серый 40,2x40,2  
Sutton pattern grey



**4227**  
Саттон беж 40,2x40,2  
Sutton beige



**4225**  
Саттон серый 40,2x40,2  
Sutton grey

Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.

# Прэстон Preston

40.2 x 40.2



Мало кто знает, что Прэстон является одним из лидеров туристической индустрии Великобритании. Большинство туристов, решивших отметить Рождество в Англии, выбирают для проведения зимних каникул именно его. Прэстон на протяжении многих веков является центром Ланкаширского графства. Здесь расположено большое количество всевозможных исторических архитектурных шедевров древности. Многие постройки в городе и пригороде Прэстона относятся к доримскому периоду. Здания города по праву считаются чуть ли не самыми древними постройками всей Европы. Ещё город славится и своими парками, три из которых в середине XIX века спроектировал знаменитый ландшафтный архитектор Эдвард Милнер.

Few people know that Preston is one of the leaders of the tourist industry in the UK. Most tourists, who decide to celebrate Christmas in England, choose precisely this city for the winter holidays. Preston has been the centre of Lancashire County for many centuries. There is a large number of various historical architectural masterpieces of antiquity. Many buildings in the city and suburbs of Preston belong to the pre-Roman period. Constructions of the city are rightly considered almost the most ancient buildings all over Europe. In addition, the city is famous for parks, three of which are in the middle of the 19th century were designed by the famous landscape architect Edward Milner.

	шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg	кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
40,2 x 40,2   100 циклов / cycles 	10	1,62	29,3	48	77,76	1440



**4230**  
Прэстон светлый 40,2x40,2  
Preston light



**4229**  
Прэстон коричневый 40,2x40,2  
Preston brown



**AD/A185/4230**  
Прэстон 7,7x7,7  
Preston



**AD/A186/4229**  
Прэстон 7,7x7,7  
Preston

Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.




# Темпл Temple

40.2 x 40.2



Темпл – исторический район, где можно получить реальное представление о Лондоне XVII-XVIII веков. Получил своё название от средневекового Ордена тамплиеров, который в то время владел этим участком. Район состоит из небольших дворов, застроенных трех-четырёхэтажными домами из красного кирпича. От резиденции тамплиеров сохранилась круглая церковь Темпл-чёрч, построенная в 1185 году, повторяющая форму Храма Гроба Господня в Иерусалиме. До конфискации владений тамплиеров в 1307 году в ней проводился обряд посвящения в рыцари-храмовники и в ней же рыцарей хоронили. После выхода книги (а затем и фильма) Дэна Брауна «Код да Винчи» Церковь Темпла стала местом паломничества туристов и теперь входит во все путеводители по Лондону.

The Temple is a historic district, where you can get a real insight of London of the 17-18th centuries. The Temple got its name from the Knights Templar, who at that time owned this site. The district consists of small courtyards, lined with three-four-storey houses of red brick. The round Temple Church survived from the residence of the Knights Templar. It was built in 1185. The shape of the Church repeats the shape of the Church of the Holy Sepulchre in Jerusalem. The ceremony of initiation into the Knights Templar was held, and knights were buried here until the confiscation of the possessions of the Templars in 1307. After the book (and later the movie) «The Da Vinci Code» by Dan Brown the Temple Church became a place of pilgrimage tourists, and it is now included in all the guidebooks of London.

	шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
40,2 x 40,2   100 циклов / cycles 	10	1,62	29,3		48	77,76 1440



**4231**  
Темпл 40,2x40,2  
Temple

4

Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.



# Каштан Chestnut

33 x 33



Каштановые деревья живут по 500 и более лет. Известно, что ещё в I веке до н.э. римляне выращивали каштаны и перемалывали их орехи в муку для выпечки хлеба. Древесина каштана по внешнему виду и свойствам очень похожа на древесину дуба. Отличие состоит в том, что сердцевинные лучи у дуба широкие и хорошо видны на всех разрезах, а у каштана они узкие и практически незаметны. Долговечность и хорошая стабильность древесины, красивая текстура и высокие технологические свойства позволяют использовать её в малом судостроении, наружной и внутренней отделке домов, в производстве эксклюзивной мебели.

Chestnut trees can live for 500 years or more. It is known that even in the 1st century B.C. the Romans cultivated chestnuts and milled their nuts into flour for baking bread. The Chestnut Wood is very similar in appearance and properties to the oak wood. The difference is that medullary rays in oak are wide and clearly visible on all cuts, and they are narrow and almost invisible in chestnut. The durability and good stability of wood, beautiful texture and high technological properties allow using them in a small shipbuilding, in exterior and interior houses decoration, in manufacture of exclusive furniture.

	шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg		кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
<b>33 x 33</b>   100 циклов / cycles 	16	1,66	29		42	69,72	1240



**33029**  
Каштан беж 33x33  
Chestnut beige

4

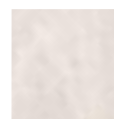


**33028**  
Каштан светлый 33x33  
Chestnut light

4



**33031/7**  
Каштан 10x10  
Chestnut



**33030/7**  
Каштан 10x10  
Chestnut

Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.

# Галифакс Halifax

30.2 x 30.2



Ещё в XII веке Галифакс – город-графство в Йоркшире – стал известен благодаря монастырю, посвящённому Иоанну Крестителю. Даже название города в переводе с древнеанглийского означает «лицо святого». Позднее славы Галифаксу добавили: высококачественная шерсть и ткани, производство которых началось здесь в XV веке, грандиозная недостроенная башня Уэйнхаус, ириски Джона Макинтоша и национальный парк Йоркшир-Дейлз. Йоркширские Долины – край известняковых холмов, где возвышенности сменяются болотами и лесочками, в которых местные жители собирают чернику и бруснику. Парк изобилует скалами и каскадами водопадов. На территории Йоркширских Долин расположены «Три пика Йоркшира»: горы Уэрнсайд, Инглборо и Пен-и-Гент (любимое место английских скалолазов).

Back in the 12th century Halifax, city-County in the Yorkshire became known for the monastery, dedicated to John the Baptist. Even the city's name in translation from the old English means «Holy Face». Later high quality wool and fabrics, which manufacture began here in the 15th century, the grand unfinished Tower Weinhaus, butterscotch by John McIntosh and the Yorkshire Dales national park added fame to Halifax. Yorkshire dales, the territory of the limestone hills, where the highlands are replaced with marshes and forests, where the locals gather blueberries and cranberries. The Park abounds in rocks and waterfalls. There are the Yorkshire Three Peaks, the mountains: Whernside, Ingleborough and Pen-y-ghent, favorite places for English climbers.

	шт. / pcs	м²	кг / kg		кор. / box	м²	кг / kg		
<b>30,2 x 30,2</b> 	 100 циклов / cycles		15	1,37	23		66	90,42	1550



**3422**  
Галифакс 30,2x30,2  
Halifax

4



**3419**  
Галифакс коричневый 30,2x30,2  
Halifax brown

4



**3420**  
Галифакс беж 30,2x30,2  
Halifax beige

4

Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.




# Принстаун Prinetown

30.2 x 30.2



Принстаун – крошечный провинциальный городок, расположенный в Дартмуре, в графстве Девоншир. Однако о нём знает каждый поклонник творчества Артура Конан Дойла. Ведь именно здесь, живя в гостинице «The Duchy Hotel», в 1901 году он написал свою повесть о собаке Баскервильей. Одна из главных достопримечательностей города – это Принстаунская тюрьма, из которой сбежал каторжник Селден, доставивший доктору Ватсону и Генри Баскервилю столько хлопот на болотах. Сейчас там – музей. Исследователи творчества писателя считают, что прототипом «Баскервиль-холла» является местное поместье Брук-Мэнор. А вот что касается зловещей Гримпенской трясины, то она придумана автором, а название для неё он взял от деревушки Гримспаунд.

Prinetown, a tiny provincial town, is located in Dartmoor, in the County of Devon. However, every admirer of Arthur Conan Doyle knows it. Here, living in «The Duchy Hotel», in 1901 he wrote his story tale about «The Hound of the Baskervilles». One of the main attractions of the city is the HM Dartmoor Prison, where a convict Selden escaped from, who brought Dr. Watson and Henry Baskervill so much trouble in the swamps. Now there is a Museum. Researchers of the writer's creativity believe that the prototype of the «Baskerville Hall» is a local Brook Manor. However, with regard to the Great Grimpen Bog, it was invented by the author, and the name for it he took from the Grimspound Village.

	шт. / pcs	м²	кг / kg		кор. / box	м²	кг / kg		
<b>30,2 x 30,2</b> 	 100 циклов / cycles		15	1,37	23		66	90,42	1550



**3423**  
Принстаун светлый 30,2x30,2  
Princetown light

4



**STG/A286/3423**  
Принстаун светлый 30,2x30,2  
Princetown light



**STG/A285/3423**  
Принстаун светлый 30,2x30,2  
Princetown light



**STG/A284/3423**  
Принстаун светлый 30,2x30,2  
Princetown light



**STG/A288/3423**  
Принстаун светлый  
14,7x14,7  
Princetown light



**STG/A287/3423**  
Принстаун светлый 30,2x14,7  
Princetown light



**3424**  
Принстаун коричневый 30,2x30,2  
Princetown brown

4



**STG/B286/3424**  
Принстаун коричневый 30,2x30,2  
Princetown brown



**STG/B285/3424**  
Принстаун коричневый 30,2x30,2  
Princetown brown



**STG/B284/3424**  
Принстаун коричневый 30,2x30,2  
Princetown brown



**STG/B288/3424**  
Принстаун  
коричневый  
14,7x14,7  
Princetown brown



**STG/B287/3424**  
Принстаун коричневый 30,2x14,7  
Princetown brown

Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.

See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.





# Честер Chester

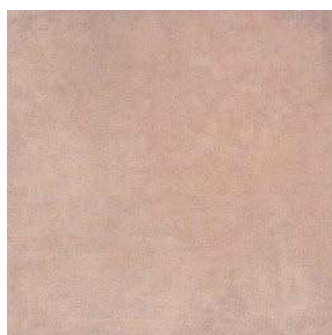
30.2 x 30.2



Честер – один из самых посещаемых туристами английских городов. При своих небольших размерах он хранит внушительное количество достопримечательностей, повествующих о двухтысячелетней истории города. Честерский кафедральный собор – памятник английского Средневековья – его главная достопримечательность. Здесь хранится уникальная гравюра «Мадонна с младенцем», которой почти двести лет. Эта гравюра выполненная не на обычном холсте, а на тончайшей паутине, которую собирали с садовых деревьев, очищали, натягивали на картон, а затем для прочности пропитывали молоком.

Chester is one of the most visited English cities. Small in size it stores an impressive number of attractions, which tells of two thousand years of the history of the city. The Chester Cathedral is the main sightseeing and one of the most impressive monuments of the English Middle Ages. There is a unique almost two hundred years old engraving «Madonna and Child». It is the oldest in the world from all extant engravings, made not on the normal canvas, but on the finest spider web. To make this masterpiece cobwebs from the trees of the garden were collected, cleaned, pulled on the cardboard, and then soaked with milk for higher durability.

	шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
<b>30,2 x 30,2</b> 	 100 циклов / cycles		15	1,37	23	
			66	90,42	1550	



**3417**  
Честер беж 30,2x30,2  
Chester beige



**STG/E248/3417**  
Честер беж 30,2x30,2  
Chester beige



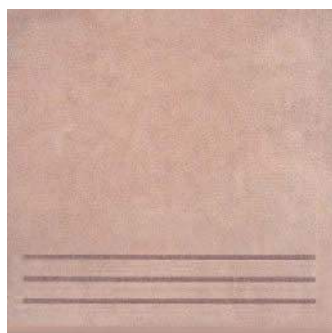
**STG/E249/3417**  
Честер беж 30,2x30,2  
Chester beige



**STG/E251/3417**  
Честер беж 30,2x14,7  
Chester beige



**STG/E252/3417**  
Честер беж 14,7x14,7  
Chester beige



**3417/GR**  
ступень Честер беж 30,2x30,2  
step Chester beige



**3417/2**  
подступенок Честер беж 30,2x14,7  
riser Chester beige



**E3417/4BT**  
плинтус Честер беж 30,2x7,3  
plinth Chester beige



**3417/4BT**  
плинтус Честер беж 30,2x7,3  
plinth Chester beige



**3414**  
Честер коричневый темный  
30,2x30,2  
Chester dark brown



**STG/B248/3414**  
Честер коричневый темный  
30,2x30,2  
Chester dark brown



**STG/B249/3414**  
Честер коричневый темный  
30,2x30,2  
Chester dark brown



**STG/B251/3414**  
Честер коричневый темный  
30,2x14,7  
Chester dark brown



**STG/B252/3414**  
Честер коричневый темный  
14,7x14,7  
Chester dark brown



**3414/GR**  
ступень Честер коричневый  
темный 30,2x30,2  
step Chester dark brown



**3414/2**  
подступенок Честер коричневый  
темный 30,2x14,7  
riser Chester dark brown



**B3414/4BT**  
плинтус Честер коричневый темный  
30,2x7,3  
plinth Chester dark brown

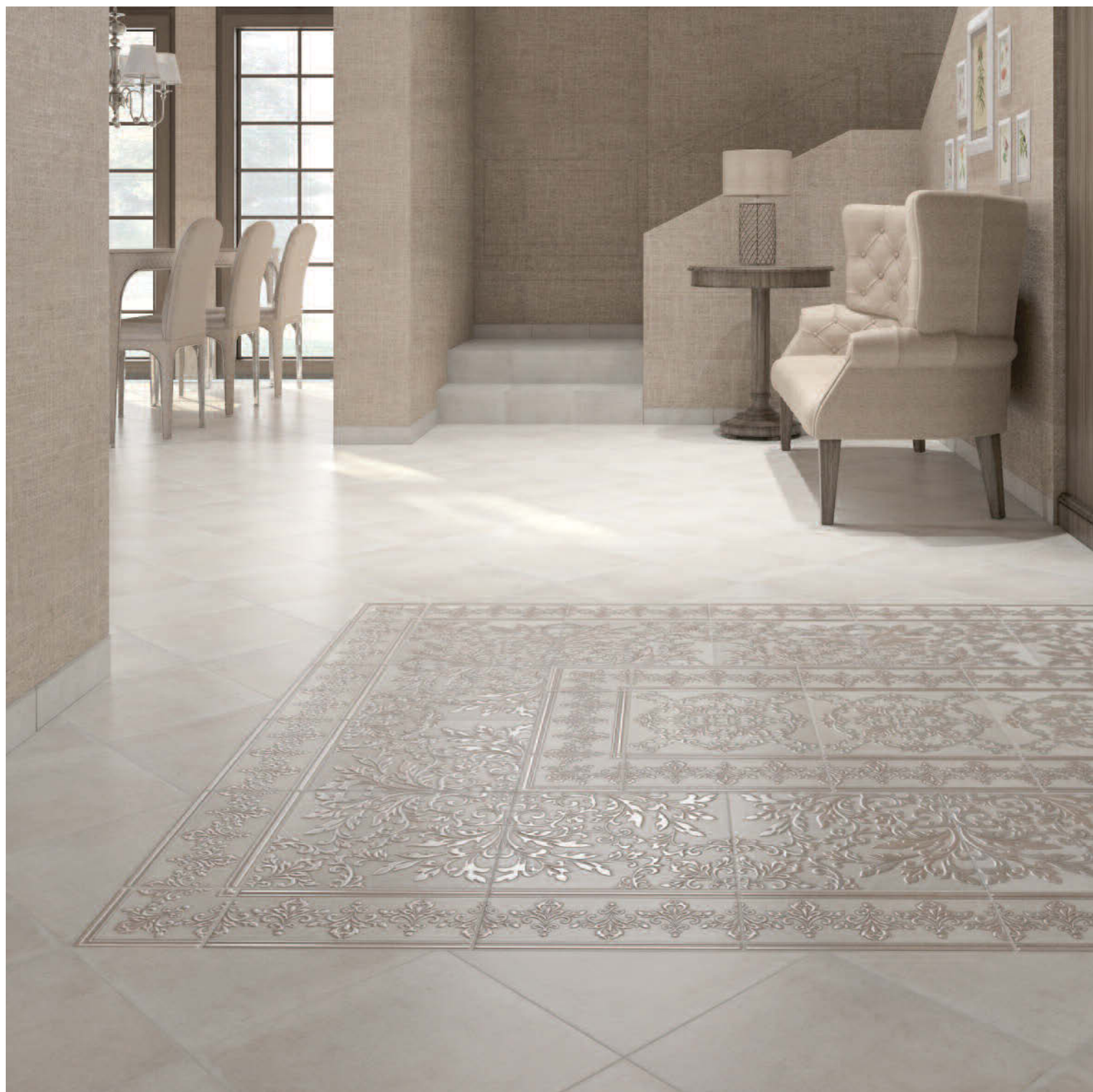



**3414/4BT**  
плинтус Честер коричневый  
темный 30,2x7,3  
plinth Chester dark brown



# Честер Chester

30.2 x 30.2



30,2 x 30,2 



100 циклов / cycles



шт. / pcs

м<sup>2</sup>

кг / kg



кор. / box

м<sup>2</sup>

кг / kg

15

1,37

23

66

90,42

1550



**3413**  
Честер светлый 30,2x30,2  
Chester light

4



**STG/A248/3413**  
Честер светлый 30,2x30,2  
Chester light



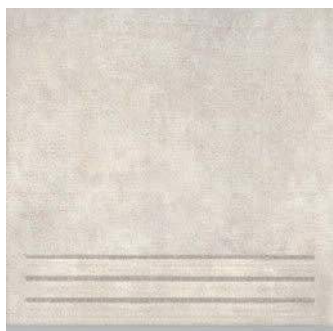
**STG/A249/3413**  
Честер светлый 30,2x30,2  
Chester light



**STG/A251/3413**  
Честер светлый 30,2x14,7  
Chester light



**STG/A252/3413**  
Честер светлый 14,7x14,7  
Chester light



**3413/GR**  
ступень Честер светлый 30,2x30,2  
step Chester light



**3413/2**  
подступенок Честер светлый  
30,2x14,7  
riser Chester light



**A3413/4BT**  
плинтус Честер светлый 30,2x7,3  
plinth Chester light



**3413/4BT**  
плинтус Честер светлый 30,2x7,3  
plinth Chester light



**3418**  
Честер коричневый 30,2x30,2  
Chester brown

4



**STG/F248/3418**  
Честер коричневый 30,2x30,2  
Chester brown



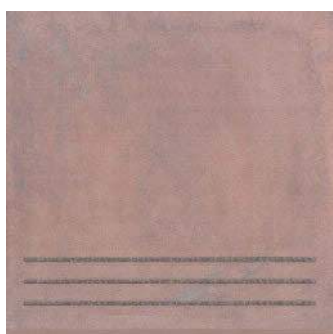
**STG/F249/3418**  
Честер коричневый 30,2x30,2  
Chester brown



**STG/F251/3418** Честер коричневый  
30,2x14,7  
Chester brown



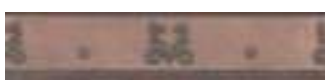
**STG/F252/3418**  
Честер коричне-  
вый 14,7x14,7  
Chester brown



**3418/GR**  
ступень Честер коричневый 30,2x30,2  
step Chester brown



**3418/2**  
подступенок Честер коричневый  
30,2x14,7  
riser Chester brown



**F3418/4BT**  
плинтус Честер коричневый 30,2x7,3  
plinth Chester brown



**3418/4BT**  
плинтус Честер коричневый 30,2x7,3  
plinth Chester brown

# Даунинг-СТРИТ Downing Street

20.1 x 20.1



Даунинг-стрит одна из самых известных улиц в самом центре Лондона, однако чугунная решётка с воротами преграждает сюда свободный въезд. Уже более 200 лет именно здесь располагаются резиденции двух важнейших персон правительства Великобритании: в доме № 10 по традиции проживает Первый Лорд Казначейства, обязанности которого выполняет премьер-министр; а в доме № 11 – Второй Лорд Казначейства. Однако традиция была нарушена и в период с 1735 до 1902 годы из 31 в этом доме проживали всего 16 Первых Лордов. Эту традицию в 1902 году возобновил Артур Джеймс Балфор. А самый известный британский премьер Уинстон Черчилль даже во время войны не спускался в бункер, оставаясь в своей резиденции во время авианалётов.

Downing Street is one of the most famous streets in the heart of London, but the cast-iron fence with a gate block free entry here. For over 200 years, there is the residence of the two most important people of the UK government: the First Lord of the Treasury traditionally lives in house No. 10, whose responsibilities the Prime Minister has to execute; and the Second Lord of the Treasury accommodates in the house No. 11. However, the tradition was broken, and in the period from 1735 until 1902 years among 31 of the First Lords only a total of 16 lived in this house. Arthur James Balfour resumed this tradition in 1902. Moreover, the most famous British Prime Minister Winston Churchill was not down in the bunker even during the war, remaining at his residence during the air raids.

20,1 x 20,1		 100 циклов / cycles		шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg		кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
				26	1,05	21,2		45	47,25	984



4

**1562**  
Даунинг-стрит 20,1x20,1  
Downing Street



4

**1563**  
Даунинг-стрит 20,1x20,1  
Downing Street



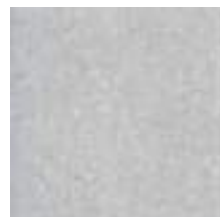
4

**1564**  
Даунинг-стрит 20,1x20,1  
Downing Street



4

**1559**  
Даунинг-стрит беж  
20,1x20,1  
Downing Street beige



4

**1560**  
Даунинг-стрит серый  
20,1x20,1  
Downing Street grey



4

**1561**  
Даунинг-стрит черный  
20,1x20,1  
Downing Street black

Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.

# Карнаби-стрит Carnaby Street

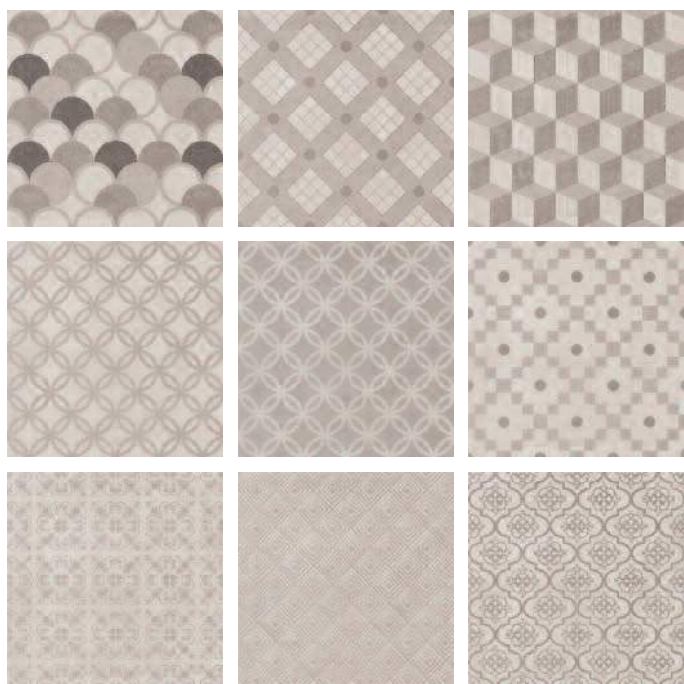
20.1 x 20.1



Жемчужина лондонского района Сохо – улица Карнаби Стрит – рай для туристического шопинга и весьма колоритное местечко. В 60-х годах эта улица стала центром неформальных молодежных течений и независимой моды. Карнаби Стрит – родина брюк с заниженной талией и цветастых мужских рубашек. Их изобретение приписывают дизайнеру Джону Стивену. Первые мини-юбки, созданные английским модельером Мэри Каунт, можно было купить только здесь. В любое время дня и ночи на Карнаби Стрит можно было встретить знаменитостей. Здесь давали концерты The Beatles, The Who и The Rolling Stones. А Миг Джаггер и Пол Маккартни прогуливались по модным магазинам или забежали на чашку кофе в одно из популярных заведений вроде музыкального бара «Roaring Twenties».

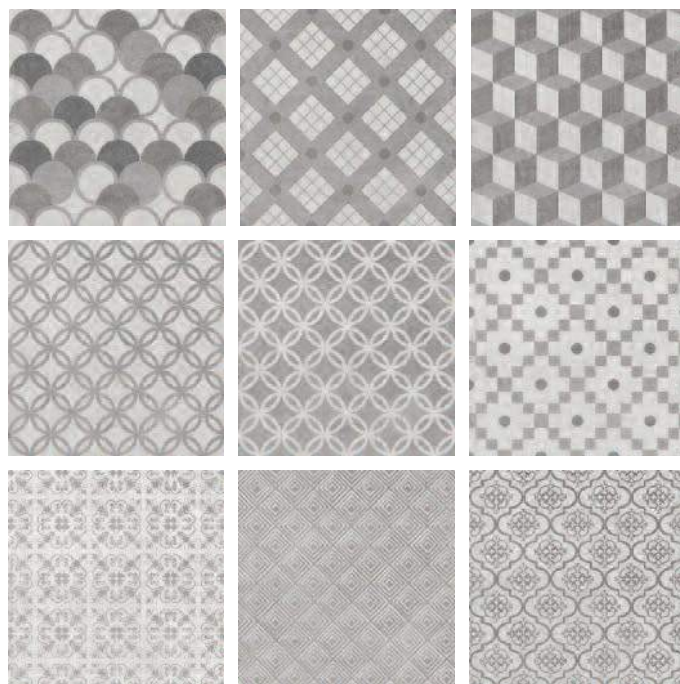
The Pearl of London Soho Residential district Carnaby Street is a paradise for tourist shopping and a very colorful place. In 60s this street became the center of informal youth streams and independent fashion. Carnaby Street is the birthplace of low-rise trousers and of colorful men shirts. Their invention is attributed to the designer John Stephen. Only here you could buy the first mini-skirts, designed by the English designer Mary Quant. It was possible to meet celebrities on Carnaby Street at any time of the day or night. The Beatles, The Who and The Rolling Stones gave concerts here. Mick Jagger and Paul McCartney walked through the trendy shops or ran for a cup of coffee to one of the popular venues like music bar «Roaring Twenties».

	шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg	кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
20,1 x 20,1   100 циклов / cycles 	26	1,05	21,2		45	47,25 984



**1575**  
Карнаби-стрит орнамент беж 20,1x20,1  
Carnaby Street pattern beige

4



**1576**  
Карнаби-стрит орнамент серый 20,1x20,1  
Carnaby Street pattern grey

4



**1570**  
Карнаби-стрит беж  
светлый 20,1x20,1  
Carnaby Street light beige

4

**1569**  
Карнаби-стрит беж  
20,1x20,1  
Carnaby Street beige

4

**1571**  
Карнаби-стрит  
коричневый 20,1x20,1  
Carnaby Street brown

4



**1573**  
Карнаби-стрит серый  
светлый 20,1x20,1  
Carnaby Street light grey

4

**1574**  
Карнаби-стрит серый  
20,1x20,1  
Carnaby Street grey

4

**1572**  
Карнаби-стрит серый  
темный 20,1x20,1  
Carnaby Street dark grey

4



**1577**  
Карнаби-стрит орнамент 20,1x20,1  
Carnaby Street pattern

4

Рекомендуем применять затирку, одинаковую по цвету с плиткой; при использовании контрастной – провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность защитными средствами.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Советы / Уход за керамической плиткой.

It is strongly recommended to use float grout of the same colour as the tiles. If you use the grout finish of a different colour, it is better first test it on a small area and make sure that the surface can be easily cleaned. If the tiles are coloured, treat the tile surface with a special protective coating.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) / Advice/ Ceramic tiles care for more information.





**KERAMA MARAZZI** 

**Керамический  
гранит**

Porcelain gres

---



# Стоунхендж Stonehenge

60 x 119.5



Стоунхендж – одна из самых загадочных достопримечательностей Англии – представляет собой древнее сооружение из каменных блоков, окруженных рядом земляных рвов. По мнению археологов ему около 5000 лет. Это каменное мегалитическое строение внесено в список Всемирного наследия ЮНЕСКО. До сих пор историки и исследователи пытаются разгадать его назначение, но к единому мнению так и не пришли. Есть теория, что Стоунхендж – это астрономическая обсерватория древних людей. Также существует версия, что камни Стоунхенджа – это святилище друидов. Кто-то считает, что Стоунхендж – это место силы, генератор энергии. Многие исследователи называют эту территорию аномальной зоной, где творятся непонятные науке процессы и явления.

Stonehenge is one of the most mysterious attractions of England. It is an ancient structure of stone blocks, surrounded by earthen ditches. According to archeologists, it is about 5000 years old. UNESCO inscribes this megalithic stone structure in the list of world heritage sites. Historians and researchers are still trying to unravel its purpose, whereas consensus has not come yet. There is a theory, that Stonehenge is the Astronomical Observatory of ancient people. There is also a version that the rocks of Stonehenge are the sanctuary of the druids. Someone believes that Stonehenge is a place of power, the energy generator. Many researchers call this area the anomalous zone, where you can meet with incomprehensible science processes and phenomena.

	мм	шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg	кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
<b>60x119,5</b>	11	2	1,434	35,7	30	43,02	1101



**SG505700R**  
 Стоунхендж обрезной 60x119,5  
 Stonehenge rectified

4

Приведен номинальный размер. Фактический размер обрезного керамического гранита отличается от номинального в меньшую сторону в пределах нормативных допусков. Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) Поддержка/Советы по использованию.

Nominal size is presented. Actual size of rectified porcelain gres is lower than the nominal one but stays within statutory limits. See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) Support/Usage guidelines.

# Нидвуд Needwood

20 x 119.5



Давным-давно, в огромном лесу, раскинувшемся на обширных землях графства Стаффордшир водились бесчисленные стаи волков, стада кабанов и оленей. В XIII веке лес стал охотничьими угодьями Эдмунда (сына короля Англии Генриха III), который, собственно, и назвал его Нидвудским. В XVIII веке лес решили разделить на части и начать вырубку под сельскохозяйственные угодья. В 1776 году английский поэт Фрэнсис Ноэль Кларк Манди опубликовал книгу стихов «Нидвудский лес», цель которой была противостоять уничтожению леса. В наши дни сохранилось 500 гектаров лесных массивов Нидвудского леса, часть которых по-прежнему открыта для посещения.

A long time ago there were found countless packs of wolves, herds of wild boars and deer in a huge forest, spread over the vast lands of the Staffordshire County. In the 13th century the forest was the hunting grounds of Edmund (the son of Henry III, the king of England), who, in fact, called this forest Needwood. In the 18th century, it was decided to split the forest and to start forest cutting for agricultural burning coals. In 1776, the English poet Francis Noel Clarke Mundy published a book of poems «Needwood Forest». The aim was to oppose the destruction of woods. Nowadays there have been saved 500 hectares of Needwood Forest woodlands. Some parts of forestland are still open to visit.

20x119,5		мм		шт. / pcs			кор. / box		
				шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
		11	6	1,434	35,7	24	34,416	886,8	

**SG512702R**

Нидвуд беж лапатированный 20x119,5  
Needwood beige lappato

3

**SG513102R**

Нидвуд коричневый лапатированный 20x119,5  
Needwood brown lappato

3

Приведен номинальный размер. Фактический размер обрезного керамического гранита отличается от номинального в меньшую сторону в пределах нормативных допусков. Лапатированный керамический гранит требует особого внимания при укладке и тщательного ухода.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) Поддержка/Советы по использованию.

Nominal size is presented. Actual size of rectified porcelain gres is lower than the nominal one but stays within statutory limits. Lapped porcelain gres requires special attention when tiling, and careful maintenance.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) Support/Usage guidelines.




# Шервуд Sherwood

20 x 119.5



Недалеко от деревни Эдвинстоу в английском графстве Ноттингемшир расположен один из самых известных в мире лесов – Шервудский. Конечно, сегодня его уже нельзя назвать лесом в прямом смысле слова, поскольку современный Шервуд считается парковой зоной. Совсем другое дело Шервудский лес, в котором прятался благородный разбойник Робин Гуд. Если верить легенде, то пристанище Робин Гуда находилось в огромном дубе. Это гигантское дерево – настоящий долгожитель. Согласно данным, представленным на официальном сайте графства Ноттингемшир, ему сейчас 800 лет. Иногда его ещё называют Дуб-майор из-за того, что в 1790 году майор Рук Хейман упомянул это дерево в своей книге о дубах Шервудского леса. Всего на территории национального заповедника насчитывается 900 дубов-ветеранов.

There is one of the most famous forests in the world Sherwood near the village of Edwinstowe in the English County Nottinghamshire. Certainly, today, it can no longer be called a forest in the truest sense of the word, because modern Sherwood is a parkland. It is quite another matter about Sherwood. They said that the noble robber Robin Hood hid there. According to the legend, the Robin Hood's refuge was in a large oak tree. This giant tree is a real survivor. According to the data presented on the official website of the Nottinghamshire County, it is now 800 years old. Sometimes it is also called the Major Oak because in 1790 the major Rooke Hayman mentioned that tree in his book about the oaks of Sherwood. There are 900 oaks veterans only on the territory of the national park.

20x119,5		мм		шт. / pcs	м²	кг / kg		кор. / box	м²	кг / kg
		11		6	1,434	35,7		24	34,416	886,8



**SG513800R**  
Шервуд обрезной 20x119,5  
Sherwood rectified

4



**SG513700R**  
Шервуд коричневый обрезной 20x119,5  
Sherwood brown rectified

4



**SG513300R**  
Шервуд светлый обрезной 20x119,5  
Sherwood light rectified

4



**SG513500R**  
Шервуд беж обрезной 20x119,5  
Sherwood beige rectified

4



**SG513900R**  
Шервуд серый темный обрезной 20x119,5  
Sherwood dark grey rectified

3

Приведен номинальный размер. Фактический размер обрезного керамического гранита отличается от номинального в меньшую сторону в пределах нормативных допусков. Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) Поддержка/Советы по использованию.

Nominal size is presented. Actual size of rectified porcelain gres is lower than the nominal one but stays within statutory limits. See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) Support/Usage guidelines.



# Дувр Dover

20 x 80



На берегу самого узкого участка Ла-Манша – пролива Па-де-Кале – расположен Дувр. Сегодня порт Дувра – один из крупнейших пассажирских портов в Европе, большая часть территории которого расположена на осушенных участках морского побережья. Ежегодный объём пассажирских паромных перевозок составляет 16 млн человек. Событием, ускорившим экономическое развитие города, стало его вступление в Конфедерацию пяти портов, образованную в середине X века. В соответствии с Уставом города-члены Конфедерации в случае необходимости предоставляли Английской Короне корабли вместе с командами, взамен получая освобождение от ряда налогов и сборов, а также право формировать органы самоуправления и взимать пошлины.

Dover is situated on the banks of the narrowest section of the English Channel, Pas-de-Calais Strait. Today the port of Dover is one of the largest passenger ports in Europe. A large part of Dover's territory is situated on the dried parts of the coastline. Annual volume of passengers of ferry transportation is 16 million people. The event, that precipitated the economic development of the city, was the entry of Dover into the Confederation of the Cinque Ports, formed in the middle of the 10th century. According to the Constitution of the city-States of the Confederation, if necessary, provided ships with the team to the English Crown, getting exemption from some taxes and fees in return, as well as the right to form governments and to charge fees.

20x80		мм		шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg		кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
		11		8	1,28	30,2		36	46,08	1117



**SG702100R**  
Дувр коричневый обрезной 20x80  
Dover brown rectified

4



**SG702000R**  
Дувр серый обрезной 20x80  
Dover grey rectified

4

Приведен номинальный размер. Фактический размер обрезного керамического гранита отличается от номинального в меньшую сторону в пределах нормативных допусков. Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) Поддержка/Советы по использованию.

Nominal size is presented. Actual size of rectified porcelain gres is lower than the nominal one but stays within statutory limits. See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) Support/Usage guidelines.






# Плімут Plymouth

20 x 80



История Плимута уходит корнями в XI век, тогда он был всего лишь небольшой деревушкой. Со временем, расположенный в междуречье рек Плим и Теймар, город превратился в крупный торговый порт. С Плимутом связаны имена отважного английского мореплавателя сэра Френсиса Дрейка, первого англичанина, совершившего кругосветное плавание; а также исследователя, картографа и первооткрывателя, члена Королевского общества и капитана Королевских ВМС Джеймса Кука. В Плимуте родились полярный исследователь, один из первооткрывателей Южного полюса Роберт Фолкон Скотт и один из самых знаменитых пиратов периода "золотого века" пиратства Сэмюэль Беллами (Чёрный Сэм Беллами).

The History of Plymouth is rooted in the 11th century, when it was just a small village. Over the years, located in the interfluvium of the Rivers Plym and Tamar, the city became a major trading port. The names of the brave English Navigator sir Francis Drake, the first Englishman to circumnavigate the world voyage; and the Explorer, a cartographer and a discoverer, member of the Royal Society and a captain of the Royal Navy James Cook, are connected with Plymouth. The polar Explorer, one of the pioneers of the South Pole Robert Falcon Scott and one of the most famous pirates of the Golden Age of Piracy Samuel Bellamy (Black Sam) were born in Plymouth.

20x80		мм		шт. / pcs	м²	кг / kg		кор. / box	м²	кг / kg
		11		8	1,28	30,2		36	46,08	1117

R9



**SG702500R**

Плимут темный обрезной 20x80  
Plymouth dark rectified

3



**SG702400R**

Плимут коричневый обрезной 20x80  
Plymouth brown rectified

4



**SG702600R**

Плимут серый обрезной 20x80  
Plymouth grey rectified

4



**SG702300R**

Плимут светлый обрезной 20x80  
Plymouth light rectified

4

Приведен номинальный размер. Фактический размер обрезного керамического гранита отличается от номинального в меньшую сторону в пределах нормативных допусков. Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) Поддержка/Советы по использованию.

Nominal size is presented. Actual size of rectified porcelain gres is lower than the nominal one but stays within statutory limits. See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) Support/Usage guidelines.


# Ричмонд Richmond

60 x 60 — 30 x 30



С XVI века, благодаря чудесным пейзажам и чистому воздуху, западное предместье Лондона, раскинувшееся на правом берегу Темзы, являлось излюбленной резиденцией английских королей, знаменитостей и прочих состоятельных граждан. Живописный вид на Темзу из окон многих домов, соседство с королевскими садами Кью-Гарденс, тишина, уют и покой давно привлекают сюда состоятельных людей, уставших от шума и суеты большого города. В Ричмонд-Парке до сих пор можно встретить оленей, а гуляя по набережной, которая считается одной из самых живописных, насладиться покоем и безмятежностью. Находясь здесь создается ощущение, что ты далеко-далеко за городом. Неслучайно Ричмонд является любимым местом загородных прогулок жителей британской столицы.

Since the 16th century, thanks to the beautiful scenery and clean air, a Western London suburb, lying on the right bank of the River Thames, has been a favorite residence of the English Kings, celebrities and other wealthy citizens. Picturesque views of the Thames from the windows of many houses, the proximity to the Royal Kew Gardens, silence, coziness and quietness have been attracting wealthy people, tired of the hustle and bustle of the big city, for a very long time. You can still meet deer, while walking in the Richmond Park, and while walking along the promenade, considered as one of the most spectacular ones, you can enjoy the peace and serenity. There you can get a feeling that you are far out of a town. Not by accident, Richmond is a favorite destination for country walks of residents of the British capital.

	мм	шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg		кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
<b>30x30</b>	11	12	1,08	25,3		40	43,2	1042
<b>60x60</b>	11	4	1,44	35,6		24	34,56	883



**SG911202R**

Ричмонд беж темный  
лаппатированный 30x30  
Richmond dark beige lappato



**SG911502R**

Ричмонд беж  
лаппатированный 30x30  
Richmond beige lappato



**SG619002R**

Ричмонд беж темный лаппатированный 60x60  
Richmond dark beige lappato



**SG619302R**

Ричмонд беж лаппатированный 60x60  
Richmond beige lappato



Приведен номинальный размер. Фактический размер обрезного керамического гранита отличается от номинального в меньшую сторону в пределах нормативных допусков. Лаппатированный керамический гранит требует особого внимания при укладке и тщательного ухода.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) Поддержка/Советы по использованию.

Nominal size is presented. Actual size of rectified porcelain gres is lower than the nominal one but stays within statutory limits. Lapped porcelain gres requires special attention when tiling, and careful maintenance.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) Support/Usage guidelines.

# Виндзор Windsor

60 x 60 — 30 x 30



Впервые город Виндзор упоминается в Англосаксонской хронике. Его название происходит из староанглийского названия Windles-ore, или «изогнутый речной берег». Именно на этом берегу, возвышаясь на холме в долине реки Темзы, более 900 лет возвышается Виндзорский замок – резиденция британских королей, являя собой незабываемый символ монархии. Королева Елизавета II и другие члены королевского семейства и в наши дни проводят в Виндзорском замке большую часть своего свободного времени, роскошные интерьеры которого украшены выдающимися картинами и произведениями искусства из королевского собрания.

For the first time the city of Windsor is mentioned in the Anglo-Saxon chronicle. Its name comes from the old English title Windles-ore, or «crooked river shore». There is Windsor Castle, the residence of the British Kings, showing an unshakable symbol of the monarchy, towering over 900 years exactly on this shore, perched on a hill in the valley of the River Thames. Queen Elizabeth II and other members of the Royal Family spend at Windsor Castle most of their free time even nowadays. The luxurious interiors are decorated with outstanding paintings and works of art from the Royal Collection.

	мм	шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg	кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
<b>30x30</b>	11	12	1,08	25,3	40	43,2	1042
<b>60x60</b>	11	4	1,44	35,6	24	34,56	883



**SG167/001**  
Виндзор 30x30  
Windsor



**SG167/002**  
Виндзор 30x30  
Windsor



**SG911302R**  
Виндзор светлый лаппатированный 30x30  
Windsor light lappato



**SG911602R**  
Виндзор темный лаппатированный 30x30  
Windsor dark lappato



**ID42**  
Виндзор 1/4 розона 60x60  
Windsor



**SG614102R**  
Виндзор темный лаппатированный 60x60  
Windsor dark lappato



**SG619102R**  
Виндзор светлый лаппатированный 60x60  
Windsor light lappato



Приведен номинальный размер. Фактический размер обрезного керамического гранита отличается от номинального в меньшую сторону в пределах нормативных допусков. Лаппатированный керамический гранит требует особого внимания при укладке и тщательного ухода.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) Поддержка/Советы по использованию.

Nominal size is presented. Actual size of rectified porcelain gres is lower than the nominal one but stays within statutory limits. Lapped porcelain gres requires special attention when tiling, and careful maintenance.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) Support/Usage guidelines.

# Пазлвуд Puzzlewood

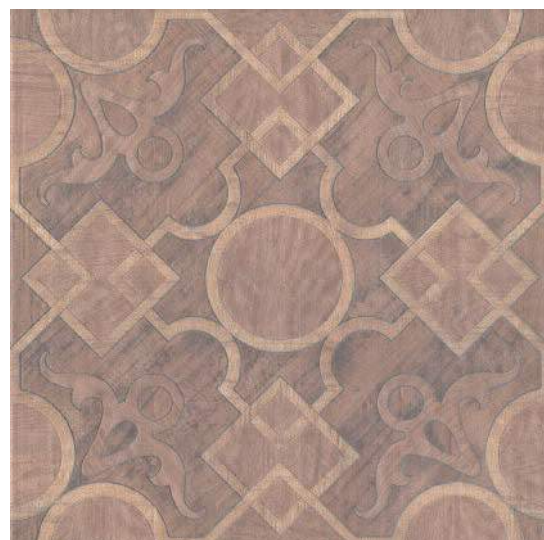
50.2 x 50.2



Лес Пазлвуд знаменит своей нереально-сказочной красотой. Попав сюда, каждый готов поверить в существование эльфов и хоббитов. Считается, что именно этот лес вдохновил Дж. Р. Толкиена на создание «Властелина колец». Тем не менее у этого фантастического ландшафта есть рациональное объяснение: своим дивным рельефом и необычным внешним видом деревьев Пазлвуд обязан давно заброшенным рудникам, действовавшим ещё во времена господства Римской Империи. Выбрав все ценные запасы люди ушли, оставив после себя «шрамы» и «рубцы» на земной поверхности. На протяжении десятков и сотен лет природа восстанавливалась, постепенно приобретая эту загадочную и экстравагантную красоту.

The Forest Puzzlewood is famous for its unrealistic fairy-tale beauty. Once everyone gets here, one is ready to believe in the existence of elves and hobbits. It is considered, that this forest was inspired by J. R. R. Tolkien's creation of «The Lord of the Rings». However, this fantastic landscape has a rational explanation: Puzzlewood owes its wonderful landscape and unusual appearance of the trees to long-abandoned mines, operated during the time of the Roman Empire. Selecting all valuable stocks, people forsook this place, leaving «scars» and «rumens» on the Earth's surface. For tens and hundreds of years nature has been restored, gradually acquiring this mysterious and extravagant beauty.

	мм	шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
<b>50,2x50,2</b>	9,5	5	1,26	26,2	28	35,28	763



**SG452100N** Пазлвуд 50,2x50,2  
Puzzlewood

4



# Портобелло Portobello

50.2 x 50.2



Портобелло – один из самых крупных и известных антикварных рынков не только в Лондоне, но и во всей Европе – туристическая Мекка британской столицы. Фактически рынок представляет собой череду магазинчиков, лавок, пабов, расположенных вдоль длинной извивающейся Портобелло-Роуд. Здесь можно отыскать всё что душе угодно: от дешёвой безделушки до старинного сервиза или эксклюзивного мебельного гарнитура со съёмок всемирно известного кинофильма. Название рынка весьма экзотично. Когда-то давно на месте Портобелло стояла ферма, названная в честь одного из портов в Карибском море – Пуэрто Бэлло, памяти адмирала Вернона, который захватил эту территорию еще в 1739 году.

Portobello is one of the largest and most famous antique markets, not only in London but also throughout Europe, and the tourist Mecca of the British capital. In fact, the market is a chain of stores, shops, pubs, located along the long winding Portobello Road. There you can find everything your heart desires: from cheap trinkets to old tableware or exclusive furniture set from filming the world-famous movie. The name of the market is very exotic. Once upon a time, a farm, named in honor of one of the ports in the Caribbean Sea – Porto Bello, as the memory of Admiral Vernon, who conquered this territory in 1739, was located on the place, where Portobello is now.

	мм	шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
<b>50,2x50,2</b>	9,5	5	1,26	26,2	28	35,28	763



**SG452300N** Портобелло коричневый темный 50,2x50,2  
Portobello dark brown

4



**SG452200N** Портобелло коричневый 50,2x50,2  
Portobello brown

4

# Р'очестер Rochester

50.2 x 50.2



На протяжении многих веков Рочестер оставался вторым по значению городом и портом в Великобритании. Это объясняется тем, что он находится на берегу большого эстуария – морской бухты, образованной водами реки Темза. Рочестер выполнял функции морского форпоста, за которым открывался прямой путь в Лондон – главный город страны. Понятно, почему Рочестерский замок и Рочестерский собор стали одними из главных достопримечательностей Англии: крепость защищала путь в глубину страны, она была настолько большой и мощной, что над ней оказались не властны ни войны, ни время. Внушительный собор стал «лицом» Англии, и его видят все, кто направляется в Лондон со стороны моря.

During many centuries, Rochester remained the second most important city and port in the UK. This is explained by its location on the shore of the great estuary – the sea Bay, formed by the waters of the River Thames. Rochester was functioned as a marine Outpost that opened a direct route to London, the main city of the country. It is clear why Rochester Castle and Rochester Cathedral became one of the main attractions of England: the fortress defended the way into the depths of the country, it was so large and powerful, that it overcame any war and any time. The impressive Cathedral became the «face» of England that is visible to all, who are travelling to London by the seaside.

	мм	шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg	кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
<b>50,2x50,2</b>	9,5	5	1,26	26,2	28	35,28	763



**SG451502R** Рочестер лапатированный 50,2x50,2  
Rochester lappato

4

Приведен номинальный размер. Фактический размер обрезаемого керамического гранита отличается от номинального в меньшую сторону в пределах нормативных допусков. Лапатированный керамический гранит требует особого внимания при укладке и тщательного ухода.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) Поддержка/Советы по использованию.

Nominal size is presented. Actual size of rectified porcelain gres is lower than the nominal one but stays within statutory limits. Lapped porcelain gres requires special attention when tiling, and careful maintenance.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) Support/Usage guidelines.

# Стрѣтфорд Stratford

50.2 x 50.2

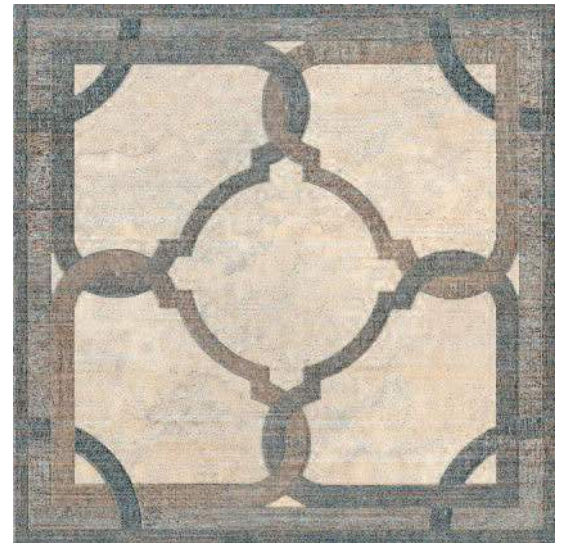


Город Стратфорд-на-Эйвоне в графстве Уорикшир известен прежде всего, как родина великого драматурга Уильяма Шекспира. С именем Шекспира в Стратфорде связано многое: дом, где он родился; коттедж Энн Хэтэуэй (супруги Уильяма); ферма матери Шекспира, где в настоящее время полностью воссоздан быт середины XVI века; дом, где Шекспир провел свои последние дни вплоть до кончины в 1616 году; а также церковь, в которой крестили Шекспира, и где он был похоронен. Помимо шекспировских мест в Стратфорде есть ещё одна достопримечательность – ферма бабочек Stratford Butterfly Farm, где внутри огромных теплиц для них создана тропическая среда обитания.

Stratford-upon-Avon in the County of Warwickshire is known primarily as the birthplace of the great playwright William Shakespeare. There are a lot of interesting places in Stratford connected with the name of Shakespeare: the house, where he was born; Anne Hathaway's cottage (William's wife); Shakespeare's mother's farm, where the life of the middle of the 16th century is currently completely recreated; the house, where Shakespeare spent his last days until his death in 1616; and the Church, where William was baptized and buried. In addition to Shakespeare places there is another sight in Stratford. It is the butterfly farm, Stratford Butterfly Farm, where a tropical habitat is designed for them inside huge greenhouses.

	мм	шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg	кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
<b>50,2x50,2</b>	9,5	5	1,26	26,2	28	35,28	763

R12 A + B + C



**SG452000N**  
Стрѐтфорд 50,2x50,2  
Stratford

4



**SG451300N**  
Стрѐтфорд беж 50,2x50,2  
Stratford beige

V3 4




# Вестминстер Westminster

42 x 42



Вестминстерский дворец расположен в одноименном историческом районе Лондона. В далеком 1066 году после завоевания Англии норманнами Дворец стал резиденцией английских королей, а позже местом заседания английского парламента и так называемых Вестминстерских судов. Изначально английские монархи жили в лондонском Тауэре, но со временем возникли два центра: один – экономический – в Сити, другой – политический и культурный – в Вестминстере. Это разделение сохранилось до сих пор. Позднее британские монархи перенесли свои резиденции в другие части города, Парламент же до сих пор заседает здесь. Одним из символов Великобритании является часовая башня Вестминстерского дворца – Башня Елизаветы (Биг-Бен).

The Palace of Westminster is located in the same historic district of London. In far 1066 after the conquest of England by the Normans Palace became the residence of the English Kings, and later the place of meetings of the Parliament of Great Britain and the so-called Westminster Courts. Originally, the English monarchs lived in the Tower of London, whereas two centers appeared over the years: one is the economy in the city; the other is political and cultural in Westminster. This division has remained. Later British monarchs moved their residence to other parts of the city, although the Parliament still meets here. One of the symbols of Great Britain is the Clock Tower of the Palace of Westminster, the Elizabeth Tower (Big Ben).

42x42	мм	шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg	кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
	9		8	1,41	28,7		48 67,68 1390



**ID46**  
Вестминстер 42x42  
Westminster

3



**SG113202R**  
Вестминстер светлый лапатированный 42x42  
Westminster light lappato

4



**SG113302R**  
Вестминстер темный лапатированный 42x42  
Westminster dark lappato

3

Приведен номинальный размер. Фактический размер обрезного керамического гранита отличается от номинального в меньшую сторону в пределах нормативных допусков. Лапатированный керамический гранит требует особого внимания при укладке и тщательного ухода.

Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) Поддержка/Советы по использованию.

Nominal size is presented. Actual size of rectified porcelain gres is lower than the nominal one but stays within statutory limits. Lapped porcelain gres requires special attention when tiling, and careful maintenance.

See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) Support/Usage guidelines.





Прежде, чем влиться в реку Мерси, река Ирвелл протекает через центры городов Манчестер и Солфорд. Поэтому в XVII-XVIII веках её пологие берега использовались как торговый маршрут, связывающий Манчестер с городками на реке Мерси. Большие участки реки к западу от Манчестера были радикально преобразованы во время постройки Манчестерского канала, который открылся в 1896 году, превратив Манчестер и Солфорд в главные морские порты Англии, дав развитие самой большой промышленной зоне в Европе. Сегодня Ирвелл является важным объектом индустрии туризма и путешествий, рыбалки, а также спортивной и любительской гребли.

Before merging into the River Mersey, the River Irwell flows through the centers of Manchester and Salford. Therefore, in the 17th and 18th centuries its sloping banks were used as a trade route, linking Manchester with towns on the river Mersey. Large areas of the river to the West of Manchester were radically transformed during the construction of the Manchester canal, opened in 1896, turning Manchester and Salford in the main seaports of England, giving the development of the largest industrial area in Europe. Today Irwell is an important object of the tourism industry and travelling, fishing, and sport and recreational rowing.

	мм	шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg	кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
<b>42x42</b>	9	8	1,41	28,7	48	67,68	1390



**SG113602R** 4  
Ирвелл серый светлый лапатированный 42x42  
Irwell light grey lappato



**SG113402R** 4  
Ирвелл беж лапатированный 42x42  
Irwell beige lappato



**SG113702R** 3  
Ирвелл серый лапатированный 42x42  
Irwell grey lappato



**SG113502R** 3  
Ирвелл коричневый лапатированный 42x42  
Irwell brown lappato

Приведен номинальный размер. Фактический размер обрезного керамического гранита отличается от номинального в меньшую сторону в пределах нормативных допусков. Лапатированный керамический гранит требует особого внимания при укладке и тщательного ухода.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) Поддержка/Советы по использованию.

Nominal size is presented. Actual size of rectified porcelain gres is lower than the nominal one but stays within statutory limits. Lapped porcelain gres requires special attention when tiling, and careful maintenance.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) Support/Usage guidelines.

# Кеннет Kennet

42 x 42



Истоки реки Кеннет – правого притока Темзы – находятся в графстве Уилтшир в Юго-Западной Англии, около кургана Силбери-Хилл на высоте 200 метров над уровнем моря. Дальше река несёт свои воды на юг страны, плавно сворачивая к востоку. Большая часть пути следования реки проходит по территории Юго-Восточной Англии, славящейся своими вековыми лесами, в которых дуб, бук, граб, ясень, взбираются на склоны невысоких холмов, а потом спускаются в долины.

The origins of the River Kenneth, the right inflow of the River Thames are located in the Wiltshire County in the South-West England, near the mound Silbury hill, at the height of 200 meters above sea level. After it, the river carries its waters to the South of the country, gradually turning to the East. A large part of the route of the river passes through the South-East England, famous for its centuries-old forests where oaks, beeches, hornbeams, ash trees, climb the slopes of low hills, and then go down the valley. In spite of the fact, that Kenneth is the largest tributary of the River Thames on the average annual consumption of water, two times it to fully dried in spring in 1982 and in 2012.

	мм	шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg	кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
<b>42x42</b>	9	8	1,41	28,7	48	67,68	1390



**SG113100N**  
Кеннет 42x42  
Kennet

4



**SG113000N**  
Кеннет коричневый 42x42  
Kennet brown

4

# Манчестер Manchester

30 x 60



Манчестер, чьё название стало практически синонимом промышленной революции, находится на северо-западе Англии. Уже с XIV века у города обозначилась своя специализация: здесь наладили ткачество и с успехом выпускали льняные и шерстяные ткани. А в XIX веке местный текстиль вывел Манчестер на передовые позиции в мире, и он получил шутовское название «Хлопкоград». Сегодня Манчестер – большой транспортный, финансовый, торговый и индустриальный центр. Однако любителям футбола он известен как родина культовой футбольной команды «Манчестер Юнайтед». Мало кто знает, что в распоряжении игроков этого клуба 14 футбольных полей и огромная база, обнесённая забором и обсаженная 30 000 деревьев, что делает её похожей на крепость.

Manchester, whose name has become almost a synonym of the industrial revolution, is located in the North-West of England. Since the 14th century the city has marked its specialization. There were established textile manufacturing and successfully produced linen and woolen fabrics. In the 19th century, local textiles brought Manchester to leading positions in the world. Moreover, Manchester received a humorous name «Cottonopolis». Today Manchester is a large transport, financial, trade and industrial center. However, Manchester is known as the birthplace of the cult football team «Manchester United» for football fans. Few people know that the team players of this club own 14 football fields and a huge base, fenced and planted with 30,000 trees that make it look like a fortress.

	мм	шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg	кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
<b>30x60</b>	9	8	1,44	29,5	32	46,08	972,7

R9



**SG178/002**  
Манчестер 30x30  
Manchester



**SG178/001**  
Манчестер 30x30  
Manchester



**SG216400R**  
Манчестер коричневый обрезной 30x60  
Manchester brown rectified

4



**SG216300R**  
Манчестер беж обрезной 30x60  
Manchester beige rectified

4



**SG216402R**  
Манчестер коричневый лапаттированный 30x60  
Manchester brown lappato

4



**SG216302R**  
Манчестер беж лапаттированный 30x60  
Manchester beige lappato

4

Приведен номинальный размер. Фактический размер обрезного керамического гранита отличается от номинального в меньшую сторону в пределах нормативных допусков. Лапаттированный керамический гранит требует особого внимания при укладке и тщательного ухода. Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) Поддержка/Советы по использованию.

Nominal size is presented. Actual size of rectified porcelain gres is lower than the nominal one but stays within statutory limits. Lapped porcelain gres requires special attention when tiling, and careful maintenance. See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) Support/Usage guidelines.

Для удаления загрязнений с изделий, декорированных красителями на основе металлов, применять щадящие средства бытовой химии. Обработку проводить мягкой тканью или губкой. Не использовать абразивных чистящих средств!

Use soft household chemicals to remove stains from ceramic items decorated with metal-based dyes. Stains shall be removed with the help of a soft cloth or sponge. Do not use abrasive chemicals!

# Ньюка́сл Newcastle

30 x 60



Ньюкасл – индустриальный город на северо-восточном побережье Великобритании, основанный ещё римлянами, – станет ближе и роднее, если вспомнить, что... Именно здесь родился Гордон Мэтью Самнер, известный всему миру под псевдонимом Стинг. Здесь увидел свет Брайан Джонсон, вокалист самых отъявленных рок-н-рольных хулиганов – группы AC/DC. В одном из здешних роддомов впервые опробовал свой голос Нил Теннант из мегапопулярного в 90-е годы прошлого века диско-дуэта «Pet Shop Boys». Здесь были созданы легендарные группы Animals и Dire Straits. Живой и полный разнообразия, привлекательный и дружелюбный Ньюкасл считается одним из главных городов Англии и является средоточием культуры, архитектуры и бизнеса.

Newcastle is an industrial city in the North-Eastern coast of Great Britain, founded by the Romans, will become closer and closer to you, if you remember that... Gordon Matthew Sumner, known worldwide under the nickname Sting, was born here. Brian Johnson, the lead singer of the most notorious rock-and-roll hooligans AC/DC band, was brought into life here. Neil Tennant, the member of the mega popular of the 90s of the last century Disco Duo the Pet Shop Boys, for the first time tried his voice in one of the local hospitals. Legendary bands Animals and Dire Straits were organized here. Alive and full of variety, attractive and friendly Newcastle is one of the major cities in England and is the center of culture, architecture and business.

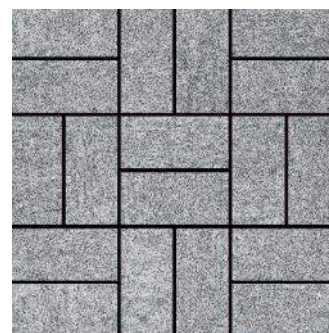
	мм	шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg		кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
<b>30x60</b>	9	8	1,44	29,5		32	46,08	972,7



R9 A



**SG176/002**  
 Ньюкасл серый темный 30x30  
 Newcastle dark grey



**SG176/001**  
 Ньюкасл серый 30x30  
 Newcastle grey



**SG212500R**  
 Ньюкасл серый темный обрезной 30x60  
 Newcastle dark grey rectified

4



**SG212400R**  
 Ньюкасл серый обрезной 30x60  
 Newcastle grey rectified

4



**SG212500R/GR**  
 ступень Ньюкасл серый темный обрезной 30x60  
 step Newcastle dark grey rectified

4



**SG212400R/GR**  
 ступень Ньюкасл серый обрезной 30x60  
 step Newcastle grey rectified

4



**SG212500R/3BT**  
 плинтус Ньюкасл серый темный обрезной 60x9,5  
 plinth Newcastle dark grey rectified

4



**SG212400R/3BT**  
 плинтус Ньюкасл серый обрезной 60x9,5  
 plinth Newcastle grey rectified

4



**SG212500R/2**  
 подступенок Ньюкасл серый темный обрезной 14,5x60  
 riser Newcastle dark grey rectified

4



**SG212400R/2**  
 подступенок Ньюкасл серый обрезной 14,5x60  
 riser Newcastle grey rectified

4



# Гилфорд Guildford

30 x 30



Гилфорд – старинный город на юге Англии с более чем полуторатысячелетней историей. В X веке в городе располагался Королевский монетный двор. После норманнского завоевания в окрестностях города был построен замок. Его Главная башня сохранилась до наших дней. В 1509 году в Гилфорде была открыта Королевская грамматическая школа, в которой в 1598 году впервые сыграли в игру под названием kreckett, которое позже трансформировалось в cricket. Нельзя не упомянуть и о жителях города, чьи имена известны во всем мире – это писатели Пэлем Грэнвил Вудхауз, Льюис Кэрролл и Джеральд Сеймур.

Guildford is an ancient city in the South of England with over one and a half thousand years of history. In the 10th century, the city was the home of the Royal Mint. After the Norman Conquest the castle was built in the neighborhood of the city. The main tower in the city has been preserved until our days. Royal Grammar school was opened in 1509 in Guildford. The game, called kreckett, was played at this school for the first time in 1598, which later transformed into cricket. Not to mention, the residents of the city, whose names are known all over the world, for instance: the writers Palhem Grenville Wodehouse, Lewis Carroll and Gerald Seymour.

	мм	шт. / pcs	м²	кг / kg	кор. / box	м²	кг / kg
<b>30x30</b>	8	16	1,44	26,16	40	57,6	1074,4



**SG910300N**  
Гилфорд 30x30  
Guildford

4



**SG910200N**  
Гилфорд серый темный 30x30  
Guildford dark grey

3



**SG910000N**  
Гилфорд серый 30x30  
Guildford grey

4



**SG910100N**  
Гилфорд беж 30x30  
Guildford beige

4



Центром портового города является небольшая квадратная пристань, вокруг которой сгрудились старинные домики, утопающие в зелени. Гавань Дартмута рассчитана на приём и стоянку крупных парусных судов, что и определило стратегическое значение города. Вся его многовековая история связана с мореплаванием. В XII веке отсюда уходили на Ближний Восток корабли крестоносцев. С XIV века в течение шести столетий здесь базировался военно-морской флот Великобритании. 20 августа 1620 года из порта Дартмута вышел галеон «Мейфлауэр» с отцами-пилигримами на борту – первыми поселенцами, направлявшими для создания новой колонии в Северной Америке.

The centre of the port city is a small square harbor, around which the old houses were grouped, buried in verdure. The harbour of Dartmouth was designed to meeting and parking large sailing ships. This function determined the strategic importance of the city. All its centuries-old history is connected with sailing. In the 12th century, the ships of the crusaders departed from here to the Middle East. The Navy of Great Britain was based here from the 14th century during the six centuries. In August 20, 1620, the Galleon «Mayflower» came out of the port in Dartmouth. Father pilgrims, the first settlers on their way to create a new colony in North America, were on board.



# Дартмут Dartmouth

20.1 x 50.2



**ID39**  
Дартмут 20,1x50,2  
Dartmouth

3



**ID43**  
Дартмут 20,1x50,2  
Dartmouth

3



**SG412702R**  
Дартмут коричневый лапатированный 20,1x50,2  
Dartmouth brown lappato

4



**SG412502R**  
Дартмут коричневый темный лапатированный 20,1x50,2  
Dartmouth dark brown lappato

3



**SG175/005**  
Дартмут  
коричневый 20x20  
Dartmouth brown

4



**SG174/005**  
Дартмут  
коричневый 20x20  
Dartmouth brown

4



**SG175/003**  
Дартмут коричневый  
темный 20x20  
Dartmouth dark brown

3



**SG174/003**  
Дартмут коричневый  
темный 20x20  
Dartmouth dark brown

3

	мм	шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg	кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
<b>20,1x50,2</b>	10	12	1,21	25,8	49	59,29	1298



Приведен номинальный размер. Фактический размер обрезного керамического гранита отличается от номинального в меньшую сторону в пределах нормативных допусков. Лапатированный керамический гранит требует особого внимания при укладке и тщательного ухода. Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) Поддержка/Советы по использованию.

Nominal size is presented. Actual size of rectified porcelain gres is lower than the nominal one but stays within statutory limits. Lapped porcelain gres requires special attention when tiling, and careful maintenance. See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) Support/Usage guidelines.



**ID45**  
Дартмут 20,1x50,2  
Dartmouth

4



**ID41**  
Дартмут 20,1x50,2  
Dartmouth

4



**SG412402R**  
Дартмут серый лаппатированный 20,1x50,2  
Dartmouth grey lappato

4



**SG174/002**  
Дартмут серый 20x20  
Dartmouth grey

4



**SG175/002**  
Дартмут серый 20x20  
Dartmouth grey

4



**ID44**  
Дартмут 20,1x50,2  
Dartmouth

3



**ID40**  
Дартмут 20,1x50,2  
Dartmouth

3



**SG412602R**  
Дартмут темный лаппатированный 20,1x50,2  
Dartmouth dark lappato

3



**SG412302R**  
Дартмут светлый лаппатированный 20,1x50,2  
Dartmouth light lappato

4



**SG174/004**  
Дартмут темный  
20x20  
Dartmouth dark

3



**SG175/004**  
Дартмут темный  
20x20  
Dartmouth dark

3



**SG174/001**  
Дартмут светлый  
20x20  
Dartmouth light

4



**SG175/001**  
Дартмут светлый  
20x20  
Dartmouth light

4

# Бристоль Bristol

15 x 60



Известный своей мореходной историей Бристоль богат многочисленными достопримечательностями, ведь не зря он занимает четвертую строчку в параде самых посещаемых мест Англии! Однако мало кто знает, что именно Бристоль признан самым «музыкальным» английским городом. В нём родилось наибольшее число музыкантов по отношению к количеству населения, чем в любом другом городе Великобритании. Именно Бристоль считается родиной трип-хопа, который также называют «бристольская волна» или «бристольский саунд», и здесь сформировались такие музыкальные коллективы как Tricky, Massive Attack и Portishead.

Bristol, known for its seafaring history, has numerous sights, after all, no wonder this city holds the fourth position in the top list of the most visited places in England! However, few people know, that Bristol is declared as the most «musical» English city. It gave birth to the largest number of musicians comparing with the population than in any other city in the UK. Exactly Bristol is the birthplace of trip hop, which is also called the «Bristol wave» or «Bristol sound», and it formed such music bands, as Tricky, Massive Attack and Portishead.

	мм	шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg	кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
<b>15x60</b>	9	16	1,44	29,5	32	46,08	972,7



**SG302902R**

Бристоль светлый лаппатированный 15x60  
Bristol light lappato

3



**SG302602R**

Бристоль серый лаппатированный 15x60  
Bristol grey lappato

3



**SG302402R**

Бристоль беж лаппатированный 15x60  
Bristol beige lappato

3



**SG302502R**

Бристоль коричневый светлый лаппатированный 15x60  
Bristol light brown lappato

3



**SG302702R**

Бристоль коричневый лаппатированный 15x60  
Bristol brown lappato

3



**SG302802R**

Бристоль коричневый темный лаппатированный 15x60  
Bristol dark brown lappato

3

Приведен номинальный размер. Фактический размер обрезаемого керамического гранита отличается от номинального в меньшую сторону в пределах нормативных допусков. Лаппатированный керамический гранит требует особого внимания при укладке и тщательного ухода.  
Подробнее – [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) Поддержка/Советы по использованию.

Nominal size is presented. Actual size of rectified porcelain gres is lower than the nominal one but stays within statutory limits. Lapped porcelain gres requires special attention when tiling, and careful maintenance.  
See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) Support/Usage guidelines.




# Вяз Elm

9.9 x 40.2



Вяз – дерево-долгожитель, достигает в диаметре трех метров, а в высоту – до 40 метров. Ученые считают, что название рода ильмовые (Ulmaceae), произошло от кельтского названия вяза – elm. Свойство древесины вяза сопротивляться гниению при постоянной сырости использовалось в средневековой Европе, где из выдолбленных изнутри стволов изготавливали водопроводные трубы. Использовали его и для строительства опор первого Лондонского моста. Многие краснодеревщики признают вяз красивейшей из европейских пород.

Elm – tree-long-liver reaches a diameter of 3 meters and a height up to 40 meters. Scientists believe that the name of the lineage ilms (Ulmaceae) originates from the Celtic name alm – elm. A trait of elm wood to resist decay at a constant moisture was used in medieval Europe, where water pipes were made of tree trunks, hollowed out from the inside. It was also used for piers construction of the first London Bridge. Many cabinet-makers acknowledge elm as the most beautiful of European species of trees.

	мм	шт. / pcs	м <sup>2</sup>	кг / kg	кор. / box	м <sup>2</sup>	кг / kg
<b>9,9x40,2</b>	 8	 28	1,11	20	 54	59,94	1110



**SG400300N**  
Вяз светлый 9,9x40,2  
Elm light

4



**SG400100N**  
Вяз беж 9,9x40,2  
Elm beige

4



**SG400200N**  
Вяз коричневый 9,9x40,2  
Elm brown

4



**SG400400N**  
Вяз коричневый темный 9,9x40,2  
Elm dark brown

3



**SG400500N**  
Вяз венге 9,9x40,2  
Elm wenge

3





The industrial sector of **KERAMA MARAZZI** consists of two factories. The main factory is located in Orel, and the factory producing porcelain gres tiles is in Moscow region. The total production volume of the two factories in 2015 will be over **30 000 000 sq.m**

**KERAMA MARAZZI** is actively developing the chain of distributors. Now it has 23 sales representatives in Russia, Ukraine, Latvia, Kazakhstan and more than 300 brand stores. **KERAMA MARAZZI** products can be purchased in all regions of the Russian Federation and beyond.

The main concept of **KERAMA MARAZZI** trade, brand stores, retail sales points and wholesale centers is focused on providing the best combination of comfortable and effective conditions for various clients and partners such as architects, designers, developers, representatives of construction and investment companies.

Производственный сектор **KERAMA MARAZZI** составляют два предприятия. Головное предприятие расположено в городе Орел, а завод, специализирующийся на производстве керамического гранита, – в Московской области. В 2015 году общий объем производства двух предприятий превысит **30 000 000 кв. м.**

**KERAMA MARAZZI** активно развивает торговую сеть. В настоящее время это – 23 торговых представительства в России, Украине, Латвии, Казахстане и более 300 фирменных магазинов. Продукцию торговой марки **KERAMA MARAZZI** можно приобрести во всех регионах Российской Федерации и за ее пределами.

Концепция фирменной торговли, фирменных магазинов, розничных точек и центров оптовых продаж **KERAMA MARAZZI** ориентирована на обеспечение максимально комфортных и эффективных условий для самых разных категорий покупателей и партнеров, в числе которых – архитекторы, дизайнеры, проектировщики, представители строительных и инвестиционных компаний.

## КЕРАМА ЦЕНТР (г. Москва) Kerama Center (Moscow)

**АЛТАЙ КЕРАМА**  
г. Барнаул  
*ALTAI KERAMA (Barnaul)*

**БАЛТКЕРАМА**  
г. Санкт-Петербург  
*BALTKERAMA (Saint Petersburg)*

**ВОЛГА КЕРАМА**  
г. Самара  
*VOLGA KERAMA (Samara)*

**ДОН КЕРАМА**  
г. Ростов-на-Дону  
*DON KERAMA (Rostov-on-Don)*

**ЕНИСЕЙ КЕРАМА**  
г. Красноярск  
*YENISEI KERAMA (Krasnoyarsk)*

**ИРКУТСК КЕРАМА**  
г. Иркутск  
*IRKUTSK KERAMA (Irkutsk)*

**КЕРАМА ВОЛГОГРАД**  
г. Волгоград  
*KERAMA VOLGOGRAD (Volgograd)*

**КЕРАМА ЕКАТЕРИНБУРГ**  
г. Екатеринбург  
*KERAMA YEKATERINBURG (Yekaterinburg)*

**КЕРАМА НИЖНИЙ НОВГОРОД**  
г. Нижний Новгород  
*KERAMA NIZHNIY NOVGOROD (Nizhniy Novgorod)*

**КЕРАМА КМВ**  
г. Пятигорск  
*KERAMA CMW (Pyatigorsk)*

**КЕРАМА КРЫМ**  
г. Симферополь  
*KERAMA CRIMEAN (Simferopol)*

**КЕРАМА ОМСК**  
г. Омск  
*KERAMA OMSK (Omsk)*

**КЕРАМА ПЕРМЬ**  
г. Пермь  
*KERAMA PERM (Perm)*

**КЕРАМА СОЧИ**  
г. Сочи  
*KERAMA SOCHI (Sochi)*

**КЕРАМА ТЮМЕНЬ**  
г. Тюмень  
*KERAMA TYUMEN (Tyumen)*

**КРАЙ КЕРАМА**  
г. Киев  
*KRAY KERAMA (Kiev)*

**ОКА КЕРАМА**  
г. Орел  
*OKA KERAMA (Orel)*

**СИБИРЬ КЕРАМА**  
г. Новосибирск  
*SIBIR KERAMA (Novosibirsk)*

**УФА КЕРАМА**  
г. Уфа  
*UFA KERAMA (Ufa)*

**ЮГРА КЕРАМА**  
г. Нижневартовск  
*YUGRA KERAMA (Nizhnevartovsk)*

**KERAMA BALTICS (Riga)**

**Представительство  
КЕРАМА MARAZZI  
в республике Казахстан  
г. Астана**  
*Representative office of KERAMA MARAZZI  
In republic of Kazakhstan (Astana)*

# CONSUMER INFORMATION

See [www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com) Support/Usage guidelines

**Warning. Fragile.** The ceramic tiles and porcelain gres are strong finishing materials but shall be protected against any shocks.

**Ceramic floor tiles and porcelain gres can be of different sizes.** It is strongly recommended to use the products of the same calibre to facilitate tile paving (including laying of tiles with different article numbers).

**The actual size of the edged porcelain gres is smaller than the nominal size within the standard tolerance limits.** The catalogue contains the nominal size.

**Different lots of ceramic tiles and porcelain gres may have slightly different colour.** Pay attention to the shade identification mark. It is strongly recommended to purchase the products of the same shade.

**Tile face curvature** – deviation of the ceramic tile and porcelain gres surface from the plane. The tolerance limits regulating the tile face curvature are set in the regulatory documents and shall be used by the manufacturer to sort out the products. Insignificant positive (convexity) and negative (concavity) deviations within the tolerance limits shall not be a basis for the rejection.

**Taking care of decorative products and tiles with metallized surface.** Decorative products with a gold, platinum or metal-based pigments application, as well as ceramic tiles and porcelain gres with decorative metallized surface require thorough care.

To remove dirt it is recommended to use weak soap solution, non-abrasive pH-neutral washing agents, non-abrasive household chemical products like the one for enameled tableware. After the dirt is removed rinse the tile with clean water. Use soft fabric or sponge for cleaning.

It is not allowed to use abrasive cleansing agents and abrasive materials! Do not use acid-containing products! Before use of washing and cleansing agents it is recommended to test them on an unnoticeable tile's area.

Use a two-pack epoxy adhesive compound to **glue ceramic decorative elements to the ceramic tile surface.** We recommend using such adhesives as MAPEI Ultramastic III and Kerapoxy Design. See [www.mapei.ru](http://www.mapei.ru) for more details. Decorative elements shall be glued to a ceramic tile before the tile is affixed to the wall. The tile, the decorative element is glued to, shall be in a horizontal position. First apply adhesive glue to the mounting surface of the decorative element and then put the decorative element to the tile and slightly press it. Wait as long as indicated in the adhesive compound application instructions. As soon as the adhesive compound becomes dry, treat the edges of the decorative element with the float grout of the same colour as the tiles.

**Porcelain gres laying recommendations.** Before laying, it is necessary to make sure the material meets the requirements in terms of its amount, tone, and caliber. Laying must be performed by qualified personnel equipped with necessary tools. The surface used for laying shall be level, without significant differences in height (not more than 3 mm per 2 m). An adhesive shall be selected depending on the surface, type of tiles, and their format. When laying rectangular tiles with a shift, the size of the shift shall not exceed 30% of the length of the longest side of tiles.

**Porcelain gres shall require the following care.** After laying, clean the surface immediately. Moist tile-to-tile gaps with water and treat the tiles with a weak acid solution. Wash the whole surface with clean water in 15 minutes. When using cleaning agents with concentrated acid, avoid applying the cleaning agent to the tile-to-tile gaps.

**Edged (rectified) porcelain gres** – a product subject to additional mechanical treatment, i.e. edged in length and width (rectified – Ital. rettifica – correction, rectification). Edged porcelain gres is of uniform size, which allows laying it with minimum joints.

**Dry Press** – dry press technology. The pattern is applied on a tile with a dry paint powder shortly before the pressing stage. The technology allows decorating the texture of any depth and complexity as well as increasing the operational parameters of a porcelain gres.

**Lapped porcelain gres** is produced using surface polishing technology, LAPPING (Ital. lappato – lapped, ground). This technology allows getting a semi-polished surface effect. In contrast to a standard polishing procedure, lapping removes a thinner layer from a porcelain gres with the help of special grindstones.

**Polished porcelain gres** shall require special care during laying and further use. Polishing results in the opening of micropores on the surface of the porcelain gres. Oil and colouring substances penetrating into these pores can result in the formation of permanent stains.

It is important:

- to prevent the application of an adhesive compound at the face of the tile. If the adhesive compound is applied to the tile face, immediately remove it with a clean wet cloth;
- to avoid using abrasive cleaning agents as to prevent scratches;
- to put a mat to clean the shoes at the entrance door of the premises with the polished porcelain gres floor;
- to restrict the use of polished porcelain gres in the eating areas and places where it is planned to use coloring agents, oils and other liquids (due to the increasing risk related to higher slipping of the material);
- to treat the surface with special means after laying to prevent the penetration of oil, grease and colouring agents into the micropores at the tile face;
- it is strongly recommended to test any and all cleaning agents, chemical compounds and float grout at a small concealed area first in order to prevent any undesired effect on the faced surface. Read carefully the manufacturer's instructions of all the materials used and adhere hereto. FILA, MELLERUD, BELLINZONI and AKEMI companies offer a wide range of porcelain gres care products.

**Joints.** Joints are the most important element in keeping the faced surface in proper condition. The recommended minimum joint for rectified tiles is 2 mm, for non-rectified tiles - 3-4 mm depending on the nominal size. Tiles, bracing elements, floor, walls, etc. must have joints. Smoothing out can be performed only after the adhesive is fully dry. Joints shall be clean, free of excessive adhesive and dust. Smoothing agent shall have the same color as the tiles. When using smoothing agent of a contrasting color, it shall be first tested on a small-size area in order to make sure the surface can be cleaned easily. If the area gets colored, treat the surface of the tiles with protective agent (KILTO COAT, ATLAS DELFIN) preventing coloring pigments from penetrating into the microrelief and microvoids that might be present on the surface of the tiles.

**Regular cleaning.** Cleaning is necessary for restoring the original appearance of the surface. Thorough cleaning shall be performed with the use of neutral detergents. Large areas can be cleaned with professional floor-cleaning machines in combination with manual cleaning, when necessary. Abrasive and wax-containing materials are not recommended for use. Heavily stained areas shall be cleaned with specialized floor cleaners and, if necessary, stain removers for ceramic surfaces may be used.

**Read carefully the manufacturer's instructions of all the materials used!**

# ВНИМАНИЮ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

www.kerama-marazzi.com. Поддержка/Советы по использованию

**Осторожно. Хрупкое.** Керамическая плитка и керамический гранит являются прочными отделочными материалами, однако их необходимо предохранять от воздействия ударных нагрузок.

**Керамическая плитка для пола и керамический гранит имеют разные калибры.** Для облегчения процесса укладки (в т.ч. разных артикулов) рекомендуем использовать продукцию одного калибра.

**Фактический размер обрезного керамического гранита отличается от номинального в меньшую сторону в пределах нормативных допусков.** В каталоге приведен номинальный размер.

**Отдельные партии керамической плитки и керамического гранита могут незначительно отличаться по цвету.** Следует обращать внимание на обозначение тона, рекомендуем приобретать продукцию одного тона.

**Кривизна лицевой поверхности** – отклонение лицевой поверхности керамической плитки и керамического гранита от плоскости. Нормативными документами введены допуски по кривизне лицевой поверхности, в рамках которых производитель сортирует продукцию. Небольшие положительные (выпуклость) или отрицательные (вогнутость) отклонения, находящиеся в пределах установленных допусков, не являются браковочным признаком.

**Уход за декоративными изделиями и плитками с металлизированной поверхностью.** Декоративные изделия, изготовленные с применением золота, платины, красителей на основе металлов, а также керамические и керамогранитные плитки с декоративной металлизированной поверхностью требуют внимательного ухода. Для удаления загрязнений рекомендуется применять слабый мыльный раствор, безабразивные рН-нейтральные моющие средства, безабразивные средства бытовой химии для эмалированной посуды. После обработки промывать чистой водой. Обработку проводить мягкой тканью или мягкой губкой. Не допускается использование абразивных чистящих средств и абразивных материалов! Не использовать средства, содержащие кислоту! Перед применением моющих и чистящих средств рекомендуется предварительно проверить их действие на малозаметном участке керамического покрытия.

**Для приклеивания керамического декоративного элемента к поверхности керамической плитки** следует использовать двухкомпонентные клеевые составы на эпоксидной основе. Рекомендуем клеевые составы MAPEI Ultramastic III, Kerapoxy Design. Подробнее – [www.mapei.ru](http://www.mapei.ru). Декоративный элемент приклеивать на плитку до монтажа плитки на стену. Плитка, на которую приклеивается декоративный элемент, должна находиться в горизонтальном положении. После нанесения клея на монтажную поверхность декоративного элемента уложить декоративный элемент на плитку с небольшим прижатием. Выдержать время, указанное в инструкции по работе с клеевым составом. После высыхания клея обработать края декоративного элемента затиркой, одинаковой по цвету с плиткой.

**Рекомендации по укладке керамического гранита.** Перед началом работ рекомендуем убедиться, что имеющийся материал соответствует требованиям по количеству, тону и калибру. Укладка должна производиться квалифицированным персоналом с помощью соответствующих инструментов. Поверхность, на которую производится укладка, должна быть ровной, без значительных перепадов по высоте (не более 3 мм на 2 метра). Выбор клеящего состава выбирается в зависимости от облицовываемой поверхности, типа плитки и ее формата. При укладке прямоугольных плиток со смещением рекомендуемая величина смещения не должна быть более 30% размера длинной стороны плитки.

**Уход за керамическим гранитом имеет ряд особенностей.**

После укладки необходимо как можно скорее произвести очистку поверхности, обработать поверхность слабым кислотным раствором, предварительно смочив межплиточные швы водой. Через 15 минут промыть всю поверхность чистой водой. При использовании чистящих средств, в которых содержатся концентрированные кислоты, следует избегать попадания чистящего средства на межплиточный шов.

**Обрезной (реттифицированный) керамический гранит** – продукция, прошедшая дополнительную механическую обработку – обрезку по длине и ширине (т.е. реттификацию; итал. rettificata – исправление, выпрямление). Обрезной керамический гранит имеет один калибр, что позволяет укладывать его с минимальными швами.

**Dry Press** – технология сухого прессования. Рисунок наносится на плитку сухими окрашенными порошками непосредственно перед прессованием. Технология позволяет декорировать структуру любой глубины и сложности, повышает эксплуатационные качества керамического гранита.

**Лапатированный керамический гранит** изготавливается по технологии поверхностной шлифовки, ЛАППАТИРОВАНИЯ (итал. lappato – притертый, заглаженный). Технология позволяет добиться эффекта полуполированной поверхности. В отличие от обычного полирования с поверхности керамического гранита снимается меньший слой. Для этого используются специальные шлифовальные камни.

**Полированный керамический гранит** требует более внимательного отношения при укладке и тщательного ухода. В процессе полировки на поверхности открываются микропоры. Попадание в микропоры масел, красящих веществ может привести к образованию сложновыводимых пятен. Важно:

- не допускать попадания клеевого состава на лицевую поверхность, при попадании немедленно удалить чистой влажной тканью;
- не использовать абразивные чистящие средства, чтобы избежать появления царапин;
- перед входом в помещение, пол которого выложен полированным керамическим гранитом, положить коврик для очистки обуви;
- ограничить использование полированного керамического гранита в зонах приема пищи и местах, где планируется использование красящих веществ, а также масел и прочих жидкостей (из-за возрастающего риска, вызванного повышенным скольжением материала);
- после укладки обработать поверхность специальными средствами для предотвращения проникновения масел, жиров и красителей в микропоры на лицевой поверхности;
- перед использованием любых чистящих средств и химических составов, а также затирок для швов рекомендуется провести предварительный тест на малозаметном участке керамического гранита во избежание непредвиденного воздействия на облицованную поверхность. Большой ассортимент средств по уходу за полированным керамическим гранитом предлагают компании FILA, MELLERUD, BELLINZONI, AKEMI.

**Выполнение швов.** Швы являются важнейшим элементом сохранения облицованной поверхности в хорошем состоянии. Рекомендуем минимальный шов для обрезных плиток 2 мм, для необрезных – 3-4 мм в зависимости от номинального размера. Швы должны присутствовать между плитками, на конструктивных соединениях, между полом и стеной и пр. Затирку можно производить только после полного высыхания клея. Укладочные швы должны быть чистыми, не содержать остатков клея и пыли. Рекомендуем использовать затирку, одинаковую по цвету с плиткой. При использовании контрастной по цвету затирки следует провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность плитки защитным средством (KILTO COAT, ATLAS DELFIN), предотвращающим проникновение красящих пигментов в микрорельеф и микропоры, которые могут иметься на поверхности плитки.

**Регулярная уборка.** Производится для восстановления первоначального внешнего вида поверхности. Тщательная уборка должна производиться с применением нейтральных моющих средств. Для помещений с большими поверхностями можно использовать промышленные машины для мойки пола, сомеща при необходимости с ручной промойкой. Не рекомендуется использование абразивных материалов, воскодержущих препаратов. Для удаления сильных загрязнений использовать специализированные сильнодействующие средства для мытья полов, при необходимости пятновыводящие моющие средства для керамических покрытий.

**Внимательно изучайте инструкции производителей!**

# NOTES TO THE SPECIFICATION TABLE

**Water absorption** – is the ratio of the mass of water absorbed by the sample at its full saturation to the dry mass of the sample. Water absorption rate of porcelain gres shall be defined according to EN ISO 10545-3. Water absorption rate shall not exceed 0.5%. According to the European standard EN14411, dry-press ceramic tiles are divided into the following groups according to the water absorption rate:

- Bla group** – low water absorption rate  $E \leq 0.5\%$
- Blb group** – low water absorption rate  $0.5 < E \leq 3\%$
- Blla group** – water absorption rate  $3\% < E \leq 6\%$
- Bllb group** – water absorption rate  $6\% < E \leq 10\%$
- Blll group** – water absorption rate  $E > 10\%$

**Glaze cracking resistance** – a feature indicating if the tile glaze can stand high temperature ( $159 \pm 1$  °C) and pressure ( $500 \pm 20$  kPa) without cracking.

## Strength properties

According to EN ISO 10545-4 strength properties include breaking load, breaking strength and modulus of rupture measured at a definite force speed applied in the middle of the tile.

**Breaking load** – a value of force, in Newton, the application of which causes the damage of the tested sample. It is measured according to a measuring instrument scale.

**Breaking strength** – a value, in Newton, generated by the multiplication of the breaking load and the distance between support bars divided by the width of the tested sample.

**Modulus of rupture** – a value, in Newton/mm, generated by the division of the estimated breaking strength by the squared minimum thickness of the tested sample along the fracture line.

**Deep abrasion resistance** – one of the major characteristics of porcelain gres, the standard value of which is set by the international standard EN ISO10545-6. It basically indicates the number of cubic millimeters the tested material loses under certain abrasive impact. It largely depends on the type of the tile final treatment: grinding, polishing, saturation with a synthetic mixture etc. Water absorption rate is also important for this parameter: the higher is water absorption rate, the lower is deep abrasion resistance rate.

**Wear resistance of the surface (degree of wear resistance PEI)** is one of the major properties of glazed tiles for flooring which influences on how long the tile surface will preserve its exterior appearance without visible changes. According to the European standard EN14411 (Appendix N), glazed ceramic tiles are classified into 6 groups depending on their wear resistance:

<b>4</b>	
<b>Class 0</b>	Glazed ceramic tiles of this class are not recommended for floors.
<b>Class 1</b>	is recommended for floors subject to no abrasive dirt, or areas where shoes with soft soles or no shoes are used (e.g. bathrooms in apartments and bedrooms without an entrance from the outside).
<b>Class 2</b>	is recommended for floors subject to a minimum level of abrasive dirt and areas where shoes with soft sole or ordinary shoes are used (living premises in the houses, except for kitchen, entrance hall and similar premises involving much walking. This shall not include special shoes, e.g. high-heeled shoes).
<b>Class 3</b>	is recommended for floors subject to a low level of abrasive dirt, areas where ordinary shoes are used and premises involving much walking (e.g. kitchen, entrance hall, corridors, balcony, loggia and terrace. This shall not include special shoes, e.g. high-heeled shoes).
<b>Class 4</b>	is recommended for floors subject to a low level of abrasive dirt and premises subject to regular walking at the rate higher than for class 3 (e.g. kitchen at the production enterprise, hotels, showrooms and commercial premises).
<b>Class 5</b>	is recommended for floors subject to a low level of abrasive dirt and premises subject to intense walking for a long period of time which puts an excessive load on the glazed ceramic tile (e.g. public premises, such as shopping malls, airport lounges, hotel lobbies, public pedestrian paths and industrial zones).

**Calibre (nominal size)** – is a conventional designation of manufacturing size of the tile set for the production process, the actual size of the tile shall correspond to, with account of certain tolerance limits. The product is sorted into lots of one production size (calibre). Size is marked on a package.

**Shade** – colour value of a ceramic tile or porcelain gres lot that can slightly differ from the declared colour. The shade is marked on a container with a number.

**Thermal expansion coefficient** indicates the increase/decrease of the tile dimensions during heating/cooling. It is extremely important for laying of porcelain gres over big areas indoors (to calculate the width of the expansive joints properly) and outdoors (in order to select the best suitable fastening option, type of adhesive compound and calculate tile-to-tile gaps).

**Thermal shock resistance** – the ability of ceramic items to endure sharp temperature changes. This parameter depends on various physical, chemical and thermochemical properties of the material, its shape, size, heating and cooling conditions.

**Frost resistance** – ability of water saturated ceramic items to resist without any damage the impact of multiple freezing in the air and thawing in water.



Frost resistance degree is a number of cycles (freeze/thaw) a sample stands without any damage. According to EN ISO 10545-12 control procedures the freeze/thaw cycle is repeated not less than 100 times.

**Stains resistance** is defined in compliance with ISO 10545-14. There are three main polluting agents: special ink, iodine alcoholic solution, and olive oil. The resistance rate of a ceramic surface to polluting agents depends on the efficiency and ease of their removal. There are four cleaning procedures applied in combination with the corresponding cleaning agents (hot water, weak cleaning agent, strong cleaning agent, and various solvents).

**Procedure A** – running hot water.

**Procedure B** – manual cleaning with a weak cleaning agent.

**Procedure C** – mechanical treatment with a strong cleaning agent.

**Procedure D** – dipping into the corresponding solvent.

The class is assigned upon completion of a visual assessment of the result. The highest class of stains resistance and stains removal ease is class 5; the lowest one is class 1. Minimum admissible class for porcelain gres is class 3.

**Chemical stability** – ability of the tile (glaze) surface or porcelain gres to withstand a contact with chemical substances (household chemistry products, additives for pools, salts and acids) at room temperature without getting its appearance changed. Acc. to ISO 10545-13 ceramic tile and porcelain gres are classified into Chemical Stability groups as follows:

**Unglazed (UGL)**

**Class A** – no visual changes;

**Class B** – visual changes at the shear surface

**Class C** – visual changes at the shear surface, on the sample edge and on the front side.

**Glazed (GL)**

**Class A** – no visual changes;

**Class B** – strong changes of the appearance;

**Class C** – partial or full loss of the original surface.

Before the letter of Class, a letter standing for the tile type (G-glazed, U-unglazed) is added. Letter H in the abbreviation indicates resistance to acids and alkali of high concentration; letter L indicates respectively low concentration. If none of these letters is added, it means that the tile is resistant to household chemical agents and additives for swimming pools. Thus, UHA, ULA or UA abbreviations stand for "unglazed tile belonging to A Class". GHB, GLB or GB abbreviations stand for "glazed tile, belonging to B Class".



# ПОЯСНЕНИЯ К ТАБЛИЦЕ ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК

**Водопоглощение** – отношение массы воды, поглощенной образцом при полном насыщении, к массе образца в сухом состоянии. Водопоглощение для керамического гранита (группа Bla) определяется согласно EN ISO 10545-3 и составляет не более 0,5%. Согласно европейским нормам EN14411 керамические плитки полусухого прессования по водопоглощению делятся на группы:

- группа Bla – с низким водопоглощением  $E \leq 0,5\%$
- группа Blb – с низким водопоглощением  $0,5 < E \leq 3\%$
- группа Blla – с водопоглощением  $3\% < E \leq 6\%$
- группа Blbl – с водопоглощением  $6\% < E \leq 10\%$
- группа Blll – с водопоглощением  $E > 10\%$

**Сопротивление глазури растрескиванию** – характеристика, показывающая, выдерживает ли глазурь плиток воздействие высоких температуры ( $159 \pm 1$  °C) и давления ( $500 \pm 20$  кПа) без растрескивания.

**Прочностные характеристики** согласно EN ISO 10545-4 характеризуются разрушающим усилием, разрушающей нагрузкой и пределом прочности при изгибе при приложении с определенной скоростью усилия на середину плитки.

**Разрушающее усилие** – величина силы, в ньютонах, при которой испытываемый образец разрушается, определяется по шкале прибора.

**Разрушающая нагрузка** – величина, в ньютонах, получаемая умножением величины разрушающего усилия на расстояние между опорными стержнями, деленное на ширину испытываемого образца.

**Предел прочности при изгибе** – величина, в ньютонах на мм<sup>2</sup>, получаемая делением величины рассчитанной разрушающей нагрузки на возведенную в квадрат наименьшую толщину испытываемого образца по линии разрушения.

**Устойчивость к глубокому истиранию** – одна из основных характеристик керамического гранита, требования к которой определяются международным стандартом EN ISO10545-6. Показывает, сколько кубических миллиметров теряет испытываемый материал при определенном абразивном воздействии. Во многом зависит от типа завершающей обработки плитки: шлифовки, полировки, пропитки синтетическим составом и пр. Важным фактором для данной характеристики является степень водопоглощения: чем она выше, тем устойчивость к глубокому истиранию ниже.

**Устойчивость к износу поверхности (степень износостойкости PEI)** –

**4** одна из главных характеристик глазурованных напольных плиток (в том числе и глазурованного керамического гранита), от которой зависит, как долго поверхность плиток будет сохранять внешний вид без видимых изменений. Согласно европейским нормам EN14411 (приложение N), глазурованные керамические плитки классифицируются на 6 групп в зависимости от их износостойкости:

<b>Класс 0</b>	Глазурованные керамические плитки данного класса не рекомендуется применять для напольных покрытий.
<b>Класс 1</b>	Для напольных покрытий помещений, не имеющих абразивных загрязнений, с использованием обуви с мягкой подошвой или без обуви (например, ванная комната в жилых помещениях и спальни без непосредственного входа снаружи).
<b>Класс 2</b>	Для напольных покрытий помещений с минимальным количеством абразивных загрязнений, с использованием мягкой или обычной обуви (например, жилые помещения в домах, за исключением кухонь, прихожих и аналогичных помещений с частой ходьбой. Указанное не относится к специальной обуви, например, обуви на шпильке).
<b>Класс 3</b>	Для напольных покрытий помещений с небольшим количеством абразивных загрязнений, с использованием обычной обуви и с частой ходьбой (например, кухни, прихожие, коридоры, балконы, лоджии и террасы. Указанное не относится к специальной обуви, например, обуви на шпильке).
<b>Класс 4</b>	Для напольных покрытий помещений с небольшим количеством абразивных загрязнений, с регулярной ходьбой, с нагрузками большими, чем для степени 3 (например, производственные кухни, гостиницы, выставочные и торговые помещения).
<b>Класс 5</b>	Для напольных покрытий помещений с небольшим количеством абразивных загрязнений, с интенсивной ходьбой в течение продолжительного времени, в результате чего применяемые глазурованные керамические плитки подвергаются чрезвычайным нагрузкам (например, общественные зоны, такие как торговые центры, вестибюли аэропортов, фойе гостиниц, общественные пешеходные дорожки и промышленные зоны).

**Тон** – цветовая тональность партии керамической плитки или керамического гранита, которая может немного отличаться от заявленного цвета. Тон обозначается на упаковке цифрой.

**Калибр (рабочий размер)** – условное обозначение производственного размера, устанавливаемого для процесса изготовления, которому должен соответствовать фактический размер в пределах допустимых отклонений. Продукция сортируется по партиям одного производственного размера (калибра). Калибр указывается на упаковке.

**Коэффициент термического расширения** показывает, насколько происходит увеличение/уменьшение геометрических размеров плитки в процессе нагрева/охлаждения. Имеет большое значение при укладке больших площадей керамического гранита внутри помещений (для расчета компенсационных швов) и снаружи (для выбора способа крепления, определения типа используемого клея и расчета раскладочных швов).

**Сопротивление термическому шоку** – способность керамических изделий выдерживать резкие колебания температуры. Зависит от физико-химических, термомеханических свойств материала, от формы, размеров изделий, условий их нагрева и охлаждения.

**Морозостойкость** – способность керамических изделий, насыщенных водой, выдерживать без признаков разрушения многократное попеременное замораживание в воздушной среде и оттаивание в воде. Показатель морозостойкости – количество циклов (замораживаний/оттаиваний), которое выдерживает образец, не разрушаясь. Согласно процедуре контроля EN ISO 10545-12, цикл замораживания/оттаивания повторяют не менее 100 раз.

**Устойчивость к загрязнениям** определяется согласно норме ISO 10545-14. Различают три основных загрязняющих реагента: специальные чернила, спиртовой раствор йода и оливковое масло.

Устойчивость керамической поверхности к загрязняющим реагентам классифицируется в зависимости от эффективности и от легкости их удаления. Существуют четыре процедуры очистки, которые применяются в комбинации с соответствующими очищающими веществами (горячая вода, чистящее средство слабой концентрации, чистящее средство сильной концентрации, различные растворители).

**Процедура А** – проточная горячая вода.

**Процедура В** – ручная очистка чистящим средством слабой концентрации.

**Процедура С** – механическая очистка чистящим средством сильной концентрации.

**Процедура D** – погружение в соответствующий растворитель.

Класс присваивается после визуальной оценки результата. Наивысшим классом устойчивости к загрязнению и простоты удаления считается класс 5, наименьшим – класс 1. Минимально допустимый для керамического гранита – класс 3.

**Химическая устойчивость** – способность поверхности плитки (глазури) или керамического гранита выдерживать при комнатной температуре контакт с химическими веществами (бытовой химией, добавками для бассейнов, солями и кислотами) без изменения внешнего вида. Согласно норме ISO 10545-13, керамические плитки и керамический гранит классифицируются в порядке убывания устойчивости следующим образом:

**Неглазурованная (UGL)**

**Класс А** – отсутствие видимых изменений;

**Класс В** – видимые изменения на поверхностях среза;

**Класс С** – видимые изменения на поверхностях среза, на грани образца и на лицевой стороне.

**Глазурованная (GL)**

**Класс А** – отсутствие видимых изменений;

**Класс В** – значительные изменения внешнего вида;

**Класс С** – частичная или полная потеря первоначальной поверхности.

Перед буквой, обозначающей класс, добавляют букву, обозначающую тип плитки: G – глазурованная, U – неглазурованная.

Наличие в аббревиатуре буквы N указывает на устойчивость к кислотам и щелочам высокой концентрации, L – низкой концентрации, отсутствие буквы – устойчивость к бытовым химическим средствам и к добавкам для плавательных бассейнов. Таким образом, обозначение UHA, ULA или UA следует понимать как «плитка неглазурованная, соответствующая классу А», обозначение GHB, GLB или GB – как «плитка глазурованная, соответствующая классу В».

## СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ В КАТАЛОГЕ



– керамическая плитка для облицовки стен



– керамическая плитка для пола



– морозостойкая керамическая плитка



– устойчивость к износу поверхности, класс



– упаковочные данные для коробок. Керамическая плитка упаковывается в коробки из гофрокартона. Каждая коробка обтягивается сверху полиэтиленовой пленкой. На коробке содержится информация о производственной смене, номер артикула, тон, сорт. На коробках напольной плитки указывается калибр. Плитка первого сорта помещается в коробки белого цвета. Плитка второго и третьего сортов может быть упакована в коробки коричневого цвета



– упаковочные данные для поддонов. Коробки с плиткой укладываются на европоддон размером 1200 x 800 мм. Вес поддона зависит от формата размещаемой на нем плитки (см. таблицы). Вес поддона, на котором упакованы декоративные элементы, не должен превышать 800 кг. Каждый поддон увязывается по горизонтали и вертикали полипропиленовыми лентами и обтягивается сверху полиэтиленовой пленкой

## SYMBOLS USED IN THE CATALOGUE



– *tile suitable for use on walls*



– *tile suitable for use on floors*



– *frost resistant tile*



– *resistance to surface abrasion, class*



– *Packing data for containers. Ceramic tiles are packed in corrugated cardboard containers. Each container shall be additionally wrapped with a polyethylene film. The container shall have a plate with the information about the production shift, article number, tile shade and grade.*

*Containers with floor tiles shall also have the tile size indicated. First grade tile shall be packed in white containers. Second and third grade tile can be packed in brown containers*



– *Packing data for the pallets. Containers with tiles shall be put on 1,200x800 mm euro pallets. The pallet weight depends on the format of the tiles (see Tables). The weight of the pallet with decorative elements shall not exceed 800 kg. Each pallet shall be fixed by a polypropylene strip horizontally and vertically and wrapped with a polyethylene film*

# SLIP RESISTANCE

# СОПРОТИВЛЕНИЕ СКОЛЬЖЕНИЮ

The main safety requirement is slip resistance, which is essential for floor tiles used in residential, public or industrial buildings, as well as for outdoor floor tiles. This parameter defines the ability of surfaces to prevent slipping of objects above. The most widespread method for measuring slip resistance (coefficient of friction) is the German DIN Standard method. The result of testing is expressed in floor slope angle needed to make an object slip.

## DIN 51130

Slip Prevention Ratings for Flooring Surfaces in Shod Feet Environments

Rating	Slope friction angle	
<b>R9</b>	от 6° до 10°	low slip resistance
<b>R10</b>	от 10° до 19°	normal slip resistance
<b>R11</b>	от 19° до 27°	medium slip resistance
<b>R12</b>	от 27° до 35°	high slip resistance
<b>R13</b>	более 35°	maximum slip resistance

## DIN 51097

Slip Prevention Ratings for Wet Flooring Surfaces in Bare Feet Environments

Rating	Estimated slope angle	
<b>A</b>	≥12°	low slip resistance
<b>B</b>	≥18°	normal slip resistance
<b>C</b>	≥24°	medium slip resistance

Основным требованием к безопасности является сопротивление скольжению, что особенно важно для напольной плитки, которая используется для жилых, общественных и промышленных помещений, а также для наружной напольной плитки. Эта характеристика определяет способность поверхности препятствовать скольжению предмета, находящегося на ней. Наиболее широкое распространение для измерения сопротивления скольжения (коэффициента трения) получил немецкий метод (нормы DIN): результат испытания выражается в размере угла наклона пола для обеспечения скольжения предмета.

## DIN 51130

Категории устойчивости к скольжению обуви для напольных покрытий в рабочих зонах со скользкими поверхностями

Коэффициент трения	Угол наклона	
<b>R9</b>	от 6° до 10°	незначительное противоскольжение
<b>R10</b>	от 10° до 19°	нормальное противоскольжение
<b>R11</b>	от 19° до 27°	среднее противоскольжение
<b>R12</b>	от 27° до 35°	высокая степень противоскольжения
<b>R13</b>	более 35°	максимальная степень противоскольжения

## DIN 51097

Категории антискольжения для напольных покрытий во влажных зонах, где ходят босыми ногами

Группа оценки	Угол наклона	
<b>A</b>	≥12°	незначительное противоскольжение
<b>B</b>	≥18°	нормальное противоскольжение
<b>C</b>	≥24°	среднее противоскольжение

## VARIATION OF COLOUR AND PATTERN

Variations mean non repeated colour (shade) and pattern of the tiles from one package (for example, box, pallet or other means of storing and transportation of goods) or consignment. The level of variations allows to define the degree of colour (shade) and pattern change of ceramic tile and porcelain gres.

- V1** – equal distribution of colour (shade) and pattern
- V2** – non significant degree of colour (shade) and pattern change
- V3** – medium degree of colour (shade) and pattern change
- V4** – high degree of colour (shade) and pattern change

## ВАРИАТИВНОСТЬ ЦВЕТА И РИСУНКА

Вариативность подразумевает не повторяющиеся цвет (оттенок) и рисунок на поверхности плитки в одной упаковке (например, коробке, поддоне или других средствах хранения и транспортировки товара) или партии. Уровень вариативности позволяет определить степень изменения цвета (оттенка) и рисунка керамической плитки или керамического гранита.

- V1** – равномерное распределение цвета (оттенка) и рисунка
- V2** – незначительная степень изменения цвета (оттенка) и рисунка
- V3** – средняя степень изменения цвета (оттенка) и рисунка
- V4** – высокая степень изменения цвета (оттенка) и рисунка

# СЕРТИФИКАЦИЯ

# CERTIFICATIONS



В 2013 году ведущий итальянский институт CERTIQUALITY (г. Милан) выдал сертификат CERTIQUALITY UNI-EN 14411 и знак соответствия KEYMARK 023 продукции KERAMA MARAZZI. В рамках сертификации была проведена оценка контроля за соблюдением технологий производства (включая элементы системы управления качеством ISO 9001) на предприятиях в г. Орел и в пос. Малино (Московская область).



Сертификат CERTIQUALITY UNI-EN 14411 и знак соответствия KEYMARK 023 подтверждают высокое качество продукции KERAMA MARAZZI, ее полное соответствие единым европейским нормативам и техническим характеристикам, а также безопасность для человека и окружающей среды. Общеευропейский знак KEYMARK возник по инициативе CEN (Европейского комитета по стандартизации). KEYMARK – это маркировка продукта, основанная на системе сертификации независимой третьей стороной, подтверждающей соответствие продукта требованиям соответствующих европейских норм.

Знак присваивается по результатам:

- проведения испытаний продукта на соответствие требованиям европейских норм;
- оценки системы документации, на основании которой проводится выпуск и проверка продукции;
- проведения аудита на месте производства.



Так как KEYMARK является европейским знаком, все испытания проводятся в соответствии с действующими нормами EN. Достоинство KEYMARK очевидно: качество маркированных продуктов гарантировано по всей Европе, благодаря чему отпадает необходимость проведения дополнительных проверок и инспекций.



**Сертификат ГОСТ Р** – документ, подтверждающий качество выпускаемой продукции и соответствие заявляемым стандартам и требованиям Российской Федерации.

**Техническое свидетельство (ТС)**, выданное Министерством регионального развития Российской Федерации, подтверждает пригодность продукции KERAMA MARAZZI для облицовки наружных стен зданий и сооружений различного назначения, в том числе в конструкциях навесных фасадных систем для «видимого» способа крепления плит, на территории России.

In 2013 the leading Italian institute Certiquality (Milan) issued the certificate CERTIQUALITY UNI - EN 14411 and the conformity mark KEYMARK 023 for KERAMA MARAZZI's products. Within the framework of the certification, an evaluation of control of the compliance with the manufacturing technologies (including the elements of the quality management system ISO 9001) was carried out at the facilities of in the city of Orel and in the village of Malino (Moscow Region).

The certificate CERTIQUALITY UNI - EN 14411 and the conformity mark KEYMARK 023 confirm the high quality of the products by KERAMA MARAZZI, their full conformity with the uniform European standards and technical specifications, as well as safety for humans and the environment.

The All-European mark KEYMARK came into being at the initiative of the CEN (the European Committee for Standardization). KEYMARK is product marking based on the system of certification by an independent third party which confirms the conformity of the product with the requirements of the respective European standards.

The mark is issued based on the results of:

- holding of the tests of the product for conformity with the requirements of the European standards;
- assessment of the documentation system which serves as the basis for the release and checking of the products;
- performance of an audit at the production site.

As long as KEYMARK is a European mark, all the tests are held in accordance with the existing standards of the EN. The advantage of KEYMARK is obvious: the quality of the marked products is guaranteed throughout Europe, which eliminates the necessity of carrying out supplemental checks and inspections.

**The GOST R Certificate** is the document which confirms the quality of the products manufactured and compliance with the standards applied for and the requirements of the Russian Federation.

**The Technical Approval (TA)** issued by the Ministry of Regional Development of the Russian Federation confirms the suitability of KERAMA MARAZZI's products for cladding of outer walls of buildings and structures for various purposes, including the structures of curtain wall systems for the "visible" method of fastening of slabs, within the territory of Russia.












# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПЛИТКИ ДЛЯ ПОЛА

## FLOOR TILE TECHNICAL FEATURES

### Наименование показателей Physical properties

		20,1 x 20,1	30,2 x 30,2	33 x 33	40,2 x 40,2	50,2 x 50,2
Товар сертифицирован. Соответствует Certified product. Satisfy	EN14411:2012 B1b ГОСТ 6787-2001	По факту Actual value	По факту Actual value	По факту Actual value	По факту Actual value	По факту Actual value
Допустимое отклонение ср. значения длины и ширины для каждой плитки (2 или 4 стороны) от производственного значения, % The deviation of the average size for each tile (2 or 4 sides) from the work size, %	±0,6% по методике ISO 10545-2	±0,25%	±0,2%	±0,2%	±0,2%	±0,2%
Допустимое отклонение средней толщины плитки от производственного размера, % The deviation of the average thickness of each tile from the work size thickness, %	±5% по методике ISO 10545-2	±2,5%	±2,7%	±2,7%	±3%	±3%
Максимальное отклонение по ортогональности относительно соответствующих производственных размеров, % The maximum deviation from rectangularity related to the corresponding work sizes, %	±0,5% по методике ISO 10545-2	±0,25%	±0,35%	±0,35%	±0,35%	±0,4%
Максимальное отклонение по плоскостности: кривизна по центру относ. диагонали, рассчитанной согласно производств. размерам, % The maximum deviation from flatness: centre curvature, related to diagonal calculated from the work sizes, %	±0,5% по методике ISO 10545-2	+0,15% -0,03%	+0,2% -0,05%	+0,25% -0,05%	+0,22% -0,06%	+0,25% -0,08%
Водопоглощение, % Water absorption, %	0,5 < Eb ≤ 3% по методике ISO 10545-3	2,8%	3%	2,9%	2,9%	2,8%
Сопrotивление глазури растрескиванию Crazing resistance	по методике ISO 10545-11	выдерживает resist	выдерживает resist	выдерживает resist	выдерживает resist	выдерживает resist
Разрушающая нагрузка, N Breaking strength, N	не менее 1100 N not less 1100 N по методике ISO 10545-4	2100	1580	1600	1800	2350
Предел прочности при изгибе, N/mm <sup>2</sup> Modulus of rupture, N/mm <sup>2</sup>	min 30 N/mm <sup>2</sup> по методике ISO 10545-4	39	39	39	39	39
Морозостойкость циклов от -5 °C до +5 °C Frost resistance cycles	100 циклов min от -5°C до +5°C по методике ISO 10545-12	100	100	100	100	100

### Упаковка Package

 Толщина номинальная, мм Tile nominal thickness, mm		9,0	7,8	7,8	8,3	9,5
 Количество плитки в коробке, м <sup>2</sup> Sqm in a box, m <sup>2</sup>		1,05	1,37	1,66	1,62	1,26
 Количество плитки в коробке, шт. Pieces in a box, pcs		26	15	16	10	5
 Средний вес коробки брутто, кг Box average weight brutto, kg		21,2	23,0	29,0	29,3	26,2
 Количество плитки на поддоне, м <sup>2</sup> Sqm in a pallet, m <sup>2</sup>		47,25	90,42	69,72	77,76	35,28
 Количество коробок на поддоне, шт. Boxes on a pallet, pcs		45	66	42	48	28
 Средний вес поддона брутто, кг Weight of a pallet brutto, kg		984	1550	1240	1440	763

Все допустимые отклонения приведены по EN14411:2012.  
Керамическая плитка для пола формата 50,2x50,2 сертифицируется только по EN14411 B1b.

All the tolerances are quoted according to EN14411:2012.  
Ceramic floor tiles with size 50.2x50.2 are certified by EN14411 B1b only.



# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПЛИТКИ ДЛЯ СТЕН

## WALL TILE TECHNICAL FEATURES

### Наименование показателей Physical properties

		<b>298 x 298</b> МОЗАИКА mosaic		<b>99 x 99</b>		<b>85 x 285</b>
Товар сертифицирован. Соответствует Certified product. Satisfy	EN14411:2012 Bla ТУ 5752-012- 04693313-2009	По факту Actual value	EN14411:2012 Blb ТУ 5752-013- 04693313-2014	По факту Actual value	EN14411:2012 Blb ТУ 5752-013- 04693313-2014	По факту Actual value
Допустимое отклонение ср. зн. длины и ширины для каждой плитки (2 или 4 стороны) от производственного значения, % The deviation of the average size for each tile (2 or 4 sides) from the work size, %	±0,6% по методике ISO 10545-2	±0,5%	±0,9 mm по методике ISO 10545-2	±0,8 mm	±0,6% по методике ISO 10545-2	±0,3%
Допустимое отклонение средней толщины плитки от производственного размера The deviation of the average thickness of each tile from the work size thickness	±5% по методике ISO 10545-2	±5%	±0,5mm по методике ISO 10545-2	±0,45mm	±5% по методике ISO 10545-2	±5,0%
Максимальное отклонение по ортогональности относительно соответствующих производственных размеров The maximum deviation from rectangularity related to the corresponding work sizes	±0,5% по методике ISO 10545-2	±0,5%	±0,75mm по методике ISO 10545-2	±0,4mm	±0,5% по методике ISO 10545-2	±0,3%
Макс. отклонение по плоскостности: кривизна по центру относ. диагонали, рассчитанной согл. производственным размерам The maximum deviation from flatness: centre curvature, related to diagonal calculated from the work sizes	±0,5% по методике ISO 10545-2	+0,15% -0,03%	±0,75mm по методике ISO 10545-2	+0,6mm -0,1mm	±0,5% по методике ISO 10545-2	+0,25% -0,1%
Водопоглощение, % Water absorption, %	≤0,5% по методике ISO 10545-3	0,3%	0,5<Eb≤3% по методике ISO 10545-3	2%	0,5<Eb≤3% по методике ISO 10545-3	1,6%
Сопrotивление глазури растрескиванию Crazing resistance	по методике ISO 10545-11	выдерживает resist	по методике ISO 10545-11	выдерживает resist	по методике ISO 10545-11	выдерживает resist
Разрушающая нагрузка, N Breaking strength, N	не менее 700 N not less 700 N по методике ISO 10545-4	710	≥1100 / 700* N по методике ISO 10545-4	1800	не менее 1100 N not less 1100 N по методике ISO 10545-4	1300
Предел прочности при изгибе, N/mm <sup>2</sup> Modulus of rupture, N/mm <sup>2</sup>	min 35 N/mm <sup>2</sup> по методике ISO 10545-4	58	min 30 N/mm <sup>2</sup> по методике ISO 10545-4	41	min 30 N/mm <sup>2</sup> по методике ISO 10545-4	48
Морозостойкость, циклов Frost resistance, cycles	100 циклов min от -5°C до +5°C по методике ISO 10545-12	100	100 циклов min от -5°C до +5°C по методике ISO 10545-12	100	100 циклов min от -5°C до +5°C по методике ISO 10545-12	100

### Упаковка Package

	Толщина номинальная, мм Tile nominal thickness, mm	3,5		9,0 / 7,0*		7,0
	Количество плитки в коробке, м <sup>2</sup> Sqm in a box, m <sup>2</sup>	1,51 / 1,066		0,94		1,26
	Количество плитки в коробке, шт. Pieces in a box, pcs	17 / 12		96		52
	Средний вес коробки брутто, кг Box average weight brutto, kg	11,0 / 7,45		17,9 / 13,2*		17,6
	Количество плитки на поддоне, м <sup>2</sup> Sqm in a pallet, m <sup>2</sup>	54,36 / 38,376		28,2		60,48
	Количество коробок на поддоне, шт. Boxes on a pallet, pcs	36		30		48
	Средний вес поддона брутто, кг Weight of a pallet brutto, kg	414 / 296,2		567 / 426*		875

Средний вес деревянного основания поддона 30 кг (для мозаики – 18 кг).  
Average weight of pallet's wood basis is 30 kg (18 kg for mosaic).

\* 9.9x9.9 см, толщина 7 мм – товар сертифицирован, соответствует ТУ 5752-013-04693313-2014  
9.9x9.9 sm, tile nominal thickness 7 mm – certified product, satisfy ТУ 5752-013-04693313-2014

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПЛИТКИ ДЛЯ СТЕН



## WALL TILE TECHNICAL FEATURES

	200 x 200	200 x 200 Суррей Surrey	200 x 300	150 x 400	150 x 400 грань chamfer	250 x 400	200 x 500	300 x 600	250 x 750	300 x 895
EN14411:2012 ВIII, ГОСТ 6141-91	По факту Actual value	По факту Actual value	По факту Actual value	По факту Actual value	По факту Actual value	По факту Actual value	По факту Actual value	По факту Actual value	По факту Actual value	По факту Actual value
±0,5 % по методике ISO 10545-2	±0,3%	±0,3%	±0,4%	±0,4%	±0,4%	±0,4%	±0,3%	±0,3%	±0,3%	±0,15%
±10% по методике ISO 10545-2	±3,6%	±5%	±3,6%	±5%	±5%	±5%	±4%	±4,5%	±3,3%	±3,6%
±0,5% по методике ISO 10545-2	±0,1%	±0,1%	±0,1%	±0,25%	±0,25%	±0,2%	±0,2%	±0,3%	±0,3%	±0,2%
+0,5% -0,3% по методике ISO 10545-2	+0,1% -0,03%	+0,1% -0,03%	+0,2% -0,03%	+0,19% -0,03%	+0,19% -0,03%	+0,15% -0,03%	+0,14% -0,02%	+0,12% -0,02%	+0,1% -0,03%	+0,1% -0,03%
Eb>10% по методике ISO 10545-3	16,5%	16,5%	16,3%	16,5%	16,5%	16,3%	15,7%	16,0%	15,6%	15,5%
по методике ISO 10545-11	выдерживает resist	выдерживает resist	выдерживает resist	выдерживает resist	выдерживает resist	выдерживает resist	выдерживает resist	выдерживает resist	выдерживает resist	выдерживает resist
не менее 600 N not less 600 N по методике ISO 10545-4	630	830	640	850	1200	850/1080 <sup>1</sup>	1480	1080	1135	1770/2110 <sup>2</sup>
min 15 N/mm <sup>2</sup> по методике ISO 10545-4	20	20	20	20	20	20	20	20	22	22
	6,9	7,9	6,9	8,0	9,5	8,0 / 9,5 <sup>1</sup>	10,5	9,0 / 10,5 <sup>1</sup>	9,0	11,0/12,5 <sup>2</sup>
	1,4	1,2	1,5	1,32	1,08	1,1 / 0,9 <sup>1</sup>	1,0	1,26 / 1,08 <sup>1</sup>	1,13	1,343/1,074 <sup>2</sup>
	35	30	25	22	18	11 / 9 <sup>1</sup>	10	7 / 6 <sup>1</sup>	6	5/4 <sup>4</sup>
	16,9	15,5	18,0	18,8	18	15,8 / 14,5 <sup>1</sup>	17,7	19,5 / 18 <sup>1</sup>	17,5	25,75/23,6 <sup>2</sup>
	105 / 63	90	96	47,52 / 31,68	38,88/25,92	79,2 / 64,8 <sup>1</sup>	56	50,4 / 43,2 <sup>1</sup>	61,02	37,604/32,22 <sup>2</sup>
	75 / 45	75	64	36/24	36/24	72	56	40	54	28/30 <sup>2</sup>
	1300 / 760	1200	1180	710/480	680/460	1170/1080 <sup>1</sup>	1022	810 / 740 <sup>1</sup>	975	760/780 <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Данные для плиток со структурой "панель".  
<sup>2</sup> Данные для серии Ричмонд. Data for Richmond series.

Все допустимые отклонения приведены по EN14411:2012.  
All the tolerances are quoted according to EN14411:2012



# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ КЕРАМИЧЕСКОГО ГРАНИТА

## PORCELAIN GRES TECHNICAL FEATURES

Глазурованный glazed		9,9x40,2	15x60	30x30
Товар сертифицирован. Соответствует Certified product. Satisfy	EN14411:2012 Bla	По факту Actual value	По факту Actual value	По факту Actual value
Допустимое отклонение ср. зн. длины и ширины для каждой плитки (2 или 4 стороны) от рабочего размера, % The deviation of the average size for each tile (2 or 4 sides) from the work size, %	±0,6% (±2мм) по методике ISO 10545-2	±0,5%	±0,5%	±0,2%
Допустимое отклонение средней толщины плитки от рабочего размера, % The deviation of the average thickness of each tile from the work size thickness	±5% (±0,5мм) по методике ISO 10545-2	±3%	±3%	±3%
Максимальное отклонение по ортогональности относительно соответствующих рабочих размеров, % The maximum deviation from rectangularity related to the corresponding work sizes	±0,5% (±2мм) по методике ISO 10545-2	±0,3%	±0,5%	±0,2%
Максимальное отклонение по плоскостности: кривизна по центру относительно диагонали, рассчитанной согл. рабочим размерам, % The maximum deviation from flatness: centre curvature, related to diagonal calculated from the work sizes	±0,5% (±2мм) по методике ISO 10545-2	+0,3% -0,3%	+0,3% -0,13%	+0,3% -0,15%
Водопоглощение, % Water absorption, %	≤0,5% по методике ISO 10545-3	≤ 0,05%	≤ 0,05%	≤ 0,05%
Разрушающая нагрузка, N Breaking strength, N	1300 по методике ISO 10545-3	2650 / 4040*	2650	2060 / 4040*
Предел прочности при изгибе, N/mm <sup>2</sup> Modulus of rupture, N/mm <sup>2</sup>	35 min по методике ISO 10545-4	55	55	55
Коэффициент термического расширения Thermal expansion coefficient	≤9x10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> по методике ISO 10545-8	7,5	7,5	7,5
Сопротивление термическому шоку Thermal shock resistance	по методике ISO 10545-9	соответствует satisfy	соответствует satisfy	соответствует satisfy
Морозостойкость, циклов Frost resistance, cycles	100 циклов min от -5°C до +5°C по методике ISO 10545-12	>120	>120	>120
Устойчивость к загрязнениям Stain resistance	Класс 3 min по методике ISO 10545-14	соответствует satisfy	соответствует satisfy	соответствует satisfy
Устойчивость к бытовым химическим средствам и к добавкам для плавательных бассейнов Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts	GB min по методике ISO 10545-13	GA	GA	GA
Устойчивость к кислотам и щелочам низкой концентрации Resistance to low concentration acids and bases	указывается производителем по методике ISO 10545-13	GLA	GLA	GLA

### Упаковка Package

	Толщина номинальная, мм Tile nominal thickness, mm	8	9	8 / 11*
	Количество плитки в коробке, шт. Pieces in a box, pcs	28	16	16 / 12*
	Количество плитки в коробке, м <sup>2</sup> Pieces in a box, m <sup>2</sup>	1,11	1,44	1,44 / 1,08*
	Средний вес коробки брутто, кг Box average weight brutto, kg	20,0	29,5	26,16 / 25,3*
	Количество коробок на поддоне, шт. Boxes on a pallet, pcs	54	32	40
	Количество плитки на поддоне, м <sup>2</sup> Sqm in pallet, m <sup>2</sup>	59,94	46,08	57,6 / 43,2*
	Вес поддона брутто, кг Weigh of a pallet brutto, kg	1110	972,7	1074,4 / 1042*



# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ КЕРАМИЧЕСКОГО ГРАНИТА

## PORCELAIN GRES TECHNICAL FEATURES



42,0x42,0	30,0x60,0	60,0x60,0	20,1x50,2	50,2x50,2	20,0x80,0	20,0x119,5	60,0x119,5
По факту Actual value	По факту Actual value	По факту Actual value	По факту Actual value	По факту Actual value	По факту Actual value	По факту Actual value	По факту Actual value
±0,25%	±0,2%	±0,2%	±0,3%	±0,2%	±0,4%	±0,4%	±0,2%
±3%	±3%	±3%	±3%	±3%	±3%	±3%	±3%
±0,25%	±0,2%	±0,2%	±0,3%	±0,2%	±0,4%	±0,4%	±0,2%
+0,3% -0,1%	+0,2% -0,15%	+0,2% -0,1%	+0,25% -0,15%	+0,25% -0,15%	+0,2% -0,15%	+0,2% -0,1%	+0,2% -0,1%
≤ 0,05%	≤ 0,05%	≤ 0,05%	≤ 0,05%	≤ 0,05%	≤ 0,05%	≤ 0,05%	≤ 0,05%
2650	2650	4040	2970	2970	4040	4040	4040
55	55	55	55	55	55	55	55
7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
соответствует satisfy	соответствует satisfy	соответствует satisfy	соответствует satisfy	соответствует satisfy	соответствует satisfy	соответствует satisfy	соответствует satisfy
>120	>120	>120	>120	>120	>120	>120	>120
соответствует satisfy	соответствует satisfy	соответствует satisfy	соответствует satisfy	соответствует satisfy	соответствует satisfy	соответствует satisfy	соответствует satisfy
GA	GA	GA	GA	GA	GA	GA	GA
GLA	GLA	GLA	GLA	GLA	GLA	GLA	GLA
9	9	11	10	9,5	11	11	11
8	8	4	12	5	8	6	2
1,41	1,44	1,44	1,21	1,26	1,28	1,434	1,434
28,7	29,5	35,6	25,8	26,2	30,2	35,7	35,7
48	32	24	49	28	36	24	30
67,68	46,08	34,56	59,29	35,28	46,08	34,416	43,02
1390	972,7	883	1298	763	1117	886,8	1101

# DECORATIVE ELEMENTS PACKAGE



Size	Number (pcs)	Collection
<b>CERAMIC TILE. BORDERS FOR WALL</b>		
9,9 x 1,5	80	Border «pencil»
9,9 x 3	60	Bouquet, European robin
9,9 x 5	25	Breeze
20 x 0,6	42	Border «pencil»
20 x 1,4	40	Beads (border «pencil»)
20 x 1,5	40	Border «pencil»
20 x 1,5	50	Border «pencil» (10 platinum)
20 x 3,6	32	Devonshire, Wonderland, Baker Street
20 x 5	15	Framing
20 x 5,7	32	Tradition, Avon, Morris, Savill
20 x 6,3	32	Knightsbridge, Kensington, Pemberley
20 x 6,3	24	English delftware, Devonshire, Wonderland, Victoria
25 x 2	40	Border «pencil»
25 x 5,4	30	Glasgow, Dorset, Sheffield, Marmion
25 x 5,5	30	Lake District Water
25 x 5,5	13	Framing
25 x 8	30	Deira, Wild Rose
30 x 2,5	27	Border «pencil»
30 x 5	12	Framing
30 x 5,7	30	Dynasty, Tradition, Morris
30 x 7,2	20	Norfolk
30 x 10	11	Belgravia
40 x 3	22	Birmingham, Coventry, Nottingham, Newport, Whitehall
40 x 6	22	Glasgow, Dorset, Sheffield, Marmion
40 x 7,2	28	Newport
50 x 6,3	18	Knightsbridge, Kensington, Pemberley
<b>CERAMIC TILE. DECORS FOR WALL</b>		
9,9 x 9,9	28	Bouquet
9,9 x 9,9	30	European robin, Eton
9,9 x 9,9	25	Orangery
12 x 16	36	Belgravia
15 x 40	10	Birmingham, Muffin, Nottingham, Newport, Whitehall
15 x 40	9	Wedgwood, Nottingham
20 x 20	30	English delftware, Spring show, Devonshire, Wonderland, Victoria, Baker Street
20 x 30	20	Morris, Dynasty, Savill, Tradition, Morning scenery
20 x 50	10	Knightsbridge, Kensington (mosaic)
25 x 40	10	Glasgow, Dorset, Sheffield, Marmion, Somerset
25 x 40	8	Marmion (mosaic), Somerset (mosaic)
30 x 30	7	Belgravia (mosaic), Windsor (mosaic)
30 x 60	4	Windsor
25 x 75	6	Wild Rose, Lake District Water

Size	Number (pcs)	Collection
<b>CERAMIC TILE. PANEL FOR WALL</b>		
9,9 x 40	6	Bouquet
9,9 x 40	8	European robin
40 x 50	4	Kensington, Pemberley,
60 x 90	2	Forbury Gardens
<b>CERAMIC TILE. PLINTH</b>		
25 x 15	13	Darlington
30 x 15	8	Abingdon, Belgravia
30,2 x 7,3	24	Chester
30,2 x 7,3	22	Chester (decorated)
<b>CERAMIC TILE. BORDERS FOR FLOOR</b>		
30,2 x 14,7	14	Princetown, Chester
40,2 x 19,6	8	Bromley
50,2 x 7,2	10	Paddington
<b>CERAMIC TILE. INSERTS FOR FLOOR</b>		
7,7 x 7,7	35	Birmingham, Preston
10 x 10	30	Chestnut
14,7 x 14,7	32	Princetown, Chester
19,6 x 19,6	16	Bromley
<b>CERAMIC TILE. DECORS FOR FLOOR</b>		
30,2 x 30,2	8	Princetown, Chester
40,2 x 40,2	4	Bromley
<b>CERAMIC TILE. STEPS</b>		
30,2 x 30,2	8	Chester
<b>CERAMIC TILE. RISER</b>		
30,2 x 14,5	16	Chester
<b>PORCELAIN GRES. DECORS</b>		
20 x 20	12	Dartmouth
20,1 x 50,2	10	Dartmouth
30 x 30	6	Windsor, Manchester, Newcastle
42 x 42	4	Westminster
60 x 60	4	Windsor
<b>PORCELAIN GRES. STEPS</b>		
30 x 60	4	Newcastle
<b>PORCELAIN GRES. PLINTH</b>		
60 x 9,5	11	Newcastle
<b>PORCELAIN GRES. RISER</b>		
60 x 14,5	8	Newcastle

# УПАКОВКА ДЕКОРАТИВНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ



Размер	Кол-во (шт.)	Коллекции
--------	--------------	-----------

## КЕРАМИЧЕСКАЯ ПЛИТКА. БОРДЮРЫ ДЛЯ СТЕН

9,9 x 1,5	80	Бордюор «карандаш»
9,9 x 3	60	Букет, Зарянка
9,9 x 5	25	Бриз
20 x 0,6	42	Бордюор «карандаш»
20 x 1,4	40	Бисер (бордюор «карандаш»)
20 x 1,5	40	Бордюор «карандаш»
20 x 1,5	50	Бордюор «карандаш» (10 платина)
20 x 3,6	32	Девоншир, Сказочная страна, Бейкер-стрит
20 x 5	15	Багет
20 x 5,7	32	Традиция, Эйвон, Моррис, Сэвилл
20 x 6,3	32	Английский Делфт, Девоншир, Сказочная страна, Виктория
20 x 6,3	24	Найтсбридж, Кенсингтон, Пемберли
25 x 2	40	Бордюор «карандаш»
25 x 5,4	30	Глазго, Дорсет, Шеффилд, Мармион
25 x 5,5	30	Озерный край
25 x 5,5	13	Багет
25 x 8	30	Дейра, Дикая роза
30 x 2,5	27	Бордюор «карандаш»
30 x 5	12	багет
30 x 5,7	30	Династия, Традиция, Моррис
30 x 7,2	20	Норфолк
30 x 10	11	Белгравия
40 x 3	22	Бирмингем, Ковентри, Ноттингем, Ньюпорт, Уайтхолл,
40 x 6	22	Глазго, Дорсет, Шеффилд, Мармион
40 x 7,2	28	Ньюпорт
50 x 6,3	18	Найтсбридж, Кенсингтон, Пемберли

## КЕРАМИЧЕСКАЯ ПЛИТКА. ДЕКОРЫ ДЛЯ СТЕН

9,9 x 9,9	28	Букет
9,9 x 9,9	30	Зарянка, Итон
9,9 x 9,9	25	Оранжевая
12 x 16	36	Белгравия
15 x 40	10	Бирмингем, Маффин, Ноттингем, Ньюпорт, Уайтхолл
15 x 40	9	Веджвуд, Ноттингем
20 x 20	30	Английский Делфт, Весеннее шоу, Девоншир, Сказочная страна, Виктория, Бейкер-стрит
20 x 30	20	Моррис, Династия, Сэвилл, Традиция, Утренний пейзаж
20 x 50	10	Найтсбридж, Кенсингтон (мозаичные)
25 x 40	10	Глазго, Дорсет, Шеффилд, Мармион, Сомерсет
25 x 40	8	Мармион (мозаичные), Сомерсет (мозаичные)
30 x 30	7	Белгравия (мозаичные), Виндзор (мозаичные)
30 x 60	4	Виндзор
25 x 75	6	Дикая роза, Озерный край

Размер	Кол-во (шт.)	Коллекции
--------	--------------	-----------

## КЕРАМИЧЕСКАЯ ПЛИТКА. ПАННО ДЛЯ СТЕН

9,9 x 40	6	Букет
9,9 x 40	8	Зарянка
40 x 50	4	Кенсингтон, Пемберли,
60 x 90	2	Сады Форбури

## КЕРАМИЧЕСКАЯ ПЛИТКА. ПЛИНТУСЫ

25 x 15	13	Дарлингтон
30 x 15	8	Абингтон, Белгравия
30,2 x 7,3	24	Честер
30,2 x 7,3	22	Честер (декорированные)

## КЕРАМИЧЕСКАЯ ПЛИТКА. БОРДЮРЫ ДЛЯ ПОЛА

30,2 x 14,7	14	Принстаун, Честер
40,2 x 19,6	8	Бромли
50,2 x 7,2	10	Paddington

## КЕРАМИЧЕСКАЯ ПЛИТКА. ВСТАВКИ ДЛЯ ПОЛА

7,7 x 7,7	36	Бирмингем, Престон
10 x 10	30	Каштан
14,7 x 14,7	32	Принстаун, Честер
19,6 x 19,6	16	Бромли

## КЕРАМИЧЕСКАЯ ПЛИТКА. ДЕКОРЫ ДЛЯ ПОЛА

30,2 x 30,2	8	Принстаун, Честер
40,2 x 40,2	4	Бромли

## КЕРАМИЧЕСКАЯ ПЛИТКА. СТУПЕНИ

30,2 x 30,2	8	Честер
-------------	---	--------

## КЕРАМИЧЕСКАЯ ПЛИТКА. ПОДСТУПЕНКИ

30,2 x 14,5	16	Честер
-------------	----	--------

## КЕРАМИЧЕСКИЙ ГРАНИТ. ДЕКОРЫ

20 x 20	12	Дартмут
20,1 x 50,2	10	Дартмут
30 x 30	6	Виндзор, Манчестер, Ньюкасл
42 x 42	4	Вестминстер
60 x 60	4	Виндзор

## КЕРАМИЧЕСКИЙ ГРАНИТ. СТУПЕНИ

30 x 60	4	Ньюкасл
---------	---	---------

## КЕРАМИЧЕСКИЙ ГРАНИТ. ПЛИНТУС

60 x 9,5	11	Ньюкасл
----------	----	---------

## КЕРАМИЧЕСКИЙ ГРАНИТ. ПОДСТУПЕНКИ

60 x 14,5	8	Ньюкасл
-----------	---	---------

**КЕРАМА ЦЕНТР**

Москва (495) 720 53 84, 720 53 85, 720 53 86, 729 41 70  
E-mail: info@kerama-marazzi.ru

**Алтай Керама**

Барнаул (3852) 68 13 68, 68 14 68  
E-mail: altaiinfo@kerama-marazzi.ru

**Балткерама**

Санкт-Петербург (812) 322 92 93, 380 64 41/42/43  
E-mail: spbinfo@kerama-marazzi.ru

**Волга Керама**

Самара (846) 379 40 56  
E-mail: volgainfo@kerama-marazzi.ru

**Дон Керама**

Ростов-на-Дону (863) 299 45 99, 303 03 23  
E-mail: doninfo@kerama-marazzi.ru

**Енисей Керама**

Красноярск (391) 275 20 43, 275 20 44, 275 20 45  
E-mail: eniseiinfo@kerama-marazzi.ru

**Иркутск Керама**

Иркутск (3952) 20 44 14, 20 44 15  
E-mail: irkutskinfo@kerama-marazzi.ru

**Керама Волгоград**

Волгоград (8442) 76 38 45, 76 39 84, 76 39 85  
E-mail: volgogradinfo@kerama-marazzi.ru

**Керама Екатеринбург**

Екатеринбург (343) 342 04 05  
E-mail: ekaterinburginfo@kerama-marazzi.ru

**Керама Нижний Новгород**

Нижний Новгород (831) 243 02 49, 243 02 50, 243 02 51  
E-mail: info\_nnovgorod@kerama-marazzi.ru

**Керама КМВ**

Пятигорск (8793) 390 922  
E-mail: khorin\_ab@kerama-marazzi.ru

**Керама Крым**

Симферополь (365) 610 049  
E-mail: crimeainfo@kerama-marazzi.ru

**Керама Омск**

Омск (3812) 21 09 80, 21 04 58  
E-mail: omskinfo@kerama-marazzi.ru

**Керама Пермь**

Пермь (342) 212 75 61, 212 78 61  
E-mail: perminfo@kerama-marazzi.ru

**Керама Сочи**

Сочи (862) 255 96 65, 253 95 08  
E-mail: info\_sochi@kerama-marazzi.ru

**Керама Тюмень**

Тюмень (3452) 68 32 02, 68 32 09  
E-mail: tyumeninfo@kerama-marazzi.ru

**Край Керама**

Киев (10 380 44) 593 50 01, 593 50 02  
E-mail: krayinfo@kerama-marazzi.ru

**Ока Керама**

Орел (4862) 200 500, 200 502  
E-mail: oka\_sk@kerama-marazzi.ru

**Представительство KERAMA MARAZZI  
в республике Казахстан**

Астана (7172) 55 05 30  
E-mail: info@kerama-marazzi.kz

**Сибирь Керама**

Новосибирск (383) 335 85 13, 335 85 14  
E-mail: sibirinfo@kerama-marazzi.ru

**Уфа Керама**

Уфа (347) 246 10 17, 246 10 18, 216 35 87  
E-mail: ufainfo@kerama-marazzi.ru

**Югра Керама**

Нижневартовск (3466) 63 35 81, 63 35 82  
E-mail: ugrainfo@kerama-marazzi.ru

**SIA KERAMA BALTICS**

Riga (10 371) 67 795 261, 67 795 260  
E-mail: balticsinfo@kerama-marazzi.com

В настоящем каталоге представлена керамическая плитка, мозаика и керамический гранит, произведенные на заводах ООО «КЕРАМА МАРАЗЦИ». Предприятия расположены в г. Орел (ул. Итальянская, 5) и в Московской области (Ступинский район, пос. Малино, гл. путь ж/д Бекасово-Воскресенск, 336 км, вл. 3, стр. 1). Производитель оставляет за собой право в любой момент и без предварительного предупреждения изменить приводимые в данном каталоге сведения и технические характеристики, которые не должны рассматриваться как безусловно обязательные. Специфика процесса обжига керамических материалов может привести к изменению веса, цвета и размеров. Иллюстративный материал является эскизным предложением. Ответственность за правильность расчетов несет мастер, выполняющий работы. Цвет иллюстративного материала максимально приближен к реальности, в степени, допустимой для офсетной печати. Средний вес приведен для общего информирования потребителей. Фактический вес может отличаться от указанного в зависимости от артикулов, типа поверхности, использованной глазури и т.п.

*This catalogue presents the ceramic tile, mosaic and porcelain gres collections, produced by LLC "KERAMA MARAZZI". The plants located in OreI (Italianskaya, 5) and Moscow region (3/1, 336 km of Bekasovo-Voskresensk main line, Stupino district, Malino). The producer reserves the right at any time and without prior notice to change the information and technical characteristics given in this catalogue, none of which are to be considered legally binding. Weight, colours and dimensions are subject to normal variations resulting from the ceramic firing process. The illustrative material is a sketch. It is the responsibility of a master laying tiles to supply measurements and quantities required. Within the limits of printed material, the colours and aesthetic features of products illustrated correspond as closely as possible to those of the actual products. Average weight is shown for general information. Actual weight can vary depending on particular article, tile surface, glaze used etc.*





**KERAMA MARAZZI** 

[www.kerama-marazzi.com](http://www.kerama-marazzi.com)